

A

a baxo: cfr. **abajo**

a callar: cfr. **acallar**

a caso: cfr. **acaso**

a de mas: cfr. **además**

a demas: cfr. **además**

a do: cfr. **adonde**

a fuera: cfr. **afuera**

a noche: cfr. **anoche**

a parte: cfr. **aparte**

a penas: cfr. **apenas**

a perceber: cfr. **apercebir**

a poderar: cfr. **apoderar**

a posentar: cfr. **aposentar**

a quexar: cfr. **aquejar**

a tal: cfr. **atal**

a turar: cfr. **aturar**

a ver: cfr. **haber**

abad: s. m.

R 41.15: abad era en çaragoça / de las Españas primado

abadesa: s. f.

R 63.29: a dezir al abadessa / que no se tarde en baxar

R 63.33: La abadessa que lo supo / muy poco tardo en baxar

abadessa: cfr. **abadesa**

abadía: s. f.

R 3.770: antes que a la villa lleguen / vna abadia van fallare

R 3.805: dexe lo en vn abadia / que dizen de Flores valle

abajar: verbo

R 3.663: mas abaxeme del arbol / entre por aquel pinare

R 9.81: Luego abaxaron las lanças / fueronse ambos a encontrar
R 9.107: abaxose a mirar la espuela / no se pudo leuantar
R 22.380: que quando el alua rompio / los mas se han abaxado
R 97.173: abaxarase a quitalle / sobre el arzon de cauallo
R 97.177: y al *abaxar de los lomos / vido vn poco desarmado
R 131.63: abaxe por una senda / a vnos valles suaues

abajo: adv. lugar

R 3.681: boca abaxo estaua en tierra / ya casi queria espirare
R 10.97: de la cintura abaxo / como hombre y muger se han
R 10.139: de la cintura abaxo / como hombre y muger se han.
R 27.14: huyendo va a mas andar / por vn dromedal abaxo
R 47.232: toma sogas y maromas / para echar del muro abaxo
R 97.277: abaxo dentro en el templo / vna silla han esmaltado
R 97.296: primero va por la cara / y por el pescueço abaxo
R 112.11: mar abaxo mar arriba / diziendo yua vn cantar
R 176.28: cuyo es aquel cauallo / que alla baxo relincho

abarca: s. f.

R 40.31: abarcas traen calçadas / y aguijadas en las manos
R 49.21: abarcas traygan calçadas / que no çapatos con lazo

abastar: verbo

R 139.68: toda jardin de plazerres / y deleytes *abastada

abatido: adj. cal.

R 106.15: la vida qu'es abatida / la muerte que ha triunfado

abaxar: cfr. **abajar**

abaxo: cfr. **abajo**

Abel: n. p. pers.

R 10.106: vido estar al conde Claros / con la infanta Abel [sic] holgar

Abenamar: n. p. pers.

R 73.4: encontrara con vn Moro / que Abenamar se dezia
R 73.7: Abenamar Abenamar / Moro de la Moreria

aber: cfr. **haber**

abetunado: adj.cal

R 124.51: con canfora betumado / de raso blanco el frontal

abezado: cfr. **avezado**

abierto: adj. cal.

R 1.736: y con los braços abiertos / corre para le abraçare
R 1.848: y con los braços abiertos / yua para la tomare.

abito: cfr. **hábito**

abitar: cfr. **habitar**

abiuar: cfr. **avivar**

abogado: s. m.

R 22.34: nadie no se remouia / contra tan buen abogado

R 106.70: de la yglesia y religiones / era siempre el abogado

abollar: verbo

R 26.19: las armas lleua *abolladas / que eran de gran pedreria

R 26.23: el almete de *abollado / en la cabeça se le hundia

abominable: adj. cal.

R 4.147: el caso es abominable / y terrible de contare

aborrecer: verbo

R 2.10: el templo santo sagrado / que ya dios aborrecia

R 57.38: si no remedieys [sic] al conde / sereys muy aborrecida

R 125.25: *aborrecido captiuo, / mas que todos desdichado

aborrido: cfr. **aburrido**

abraçar: cfr. **abrazar**

abrasar: verbo

R 25.24: por vn peruerso traydor / toda eres abrasada

R 99.19: la ciudad toda *abrasada / para mas la consumir

R 100.16: que es de mis grandes thesoros / ay mi ciudad *abrasada

R 103.61: de ver *abrasar a Roma / gran deleyte recibia

abrazar: verbo

R 1.737: y con los braços abiertos / corre para le *abraçare

R 1.847: pensando de consolarla / acordo de la *abraçare

R 1.903: desde el Conde lo vido / leuantose *abraçarle

R 1.1005: leuantose el Emperador / y empeço de *abraçarle

R 1.1333: entonces el emperador / a todos los haze *abraçare

R 6.345: abraçala con sus braços / para auer la de besar

R 6.396: el cuerpo le da por la cintura / porque le pueda *abraçar

R 6.601: el emperador abraça su hija / no cessando de llorar

R 9.248: vanse con mucho amor / el vno al otro *abraçar

R 10.137: besando la y *abraçando / en vuestro huerto real

R 20.88: La condessa questo oyera / empeçole de *abraçar

R 21.351: abraçad este chequito / que aqueste es el que os perdia.

R 47.103: abraçara se a las clines / y al pescueço del cauallo

R 57.77: y quando *abraçalla quiso / ella del muy fuerte hia

R 105.255.256: *abraçado con la cruz / que dios nos mando *abraçar

R 157.37: abraceys me Montesinos / que ya se me sale el alma

R 169.19: *abraçados por gran rato / que ninguno se hablaua

abrigar: verbo

R 22.238: aunque el por muchas vezes / la auia bien abrigado

abril: s. m.

R 156.1: EN el mes era de Abril / de mayo antes vn día

abrir: verbo

R 1.750: abren muy grandes estudios / mandan los aposentare

R 6.408: El rey Almançor que esto vido / mando *abrir la ciudad

R 24.23: que el rey que esta casa abriere / a España tiene quemar

R 57.14: el alcaide fue contento / y las prisiones le abria

R 94.99: estad con ojos *abiertos / despertad la fantasia,

R 97.325: cierra y abre buenamente / quando algun grande es llegado

R 124.80: cerro la puerta al plazer / abrio la puerta al pesar

R 124.81: abriola para quedarse / pero no para tornar.

R 128.7: abras me las puertas Mora / si Ala te guarde de mal

R 128.9: como te abrire mezquina / que no se quien te seras?

R 128.15: sino me abres tu mi vida / aqui me veras matar.

R 128.22: fuerame para la puerta / y abrila de par en par.

R 135.5: abri que so el pensamiento / que vengo muy aquejado

R 145.4: el dolor del coraçon / sus tristes ojos abria

Absalón: n. p. pers.

R 188.4: sabiendo que alli en la lid / le mataron a Absalon

R 188.12: fili mi fili mi / fili mi Absalon

R 188.38: fili mi fili mi / fili mi Absalon.

absoluer: cfr. **absolver**

absoluto: adj. cal.

R 4.490: para ello le doy mi cetro / poder soluto en mandare

absolver: verbo

R 3.535: absoluile el hermitaño / por el comiença a rezare

R 4.492: todos estos juntos puedan / *absoluer y sentenciare

R 94.161: porque yo pueda juzgar / y *absoluer vuestra porfia

abstinencia: s. f.

R 168.13: de ayunos y abstinencias / andaua debilitado

abuelo: s. m.

R 4.125: abuelo de Baldouinos / padre carnal de su madre

R 186.63: de los que me dexo mi aguelo / ninguna cosa me ha quedado

abundado: adj. cal. ant., 'abundante'

R 139.66: de grandes mercaderias / y riquezas abundada

aburrido: adj. cal.

R 131.19: pues assi tan aborrido / hazia nosotras se viene

R 150.29: pero yo como aborrido / mi querer he desuiado

acá: adv. lugar

R 6.167: Tornad aca hijo Gayferos / pues que me teneys por padre

R 6.304: que sus justas y torneos / bien las supimos aca
 R 6.336: amores de Melisendra / son los que aca me traen.
 R 8.120: si por mi os desterrastes / y quisistes aca llegar
 R 10.109: Ven aca tu el caçador / assi dios te guarde de mal
 R 16.58: Quien soys vos el cauallero / que mi padre aca os embia.
 R 16.224: que esse Moro Calaynos / señor me ha embiado aca
 R 19.69: venid aca vos Gayferos / y quered nos escuchar.
 R 21.47: pues aca en las nuestras cortes / hija mal recaudo auia
 R 21.381: dedes me aca esse hijo / mamara por despedida.
 R 21.427: aca nos de dios su gracia / y alla la gloria cumplida.
 R 22.198: y que su muger y hijos / aca se ayan quedado
 R 22.332: con este tan gran poder / que d'aca ayas lleuado
 R 34.9: mas a el rey que aca te embia / diga [sic] le tu esta razon
 R 61.77: Venid aca mis porteros / hagase lo que he mandado,
 R 62.30: aquel le dixo señora / el rey aca m'embio
 R 64.34: a que era vuestra venida / quien os ha embiado acae?
 R 64.38: sabed que la reyna mi prima / aca embiado me hae
 R 71.27: venid vos aca mi hija / mi hija doña Vrraca
 R 73.65: Echen me aca mis lombardas / doña Sancha y doña Eluira
 R 83.52: Cauallero de armas blancas/ si lo viste aca passar
 R 97.139: por aca salen los Griegos / que otros tantos han juntado
 R 106.50: vn señor marido y padre / de Adam aca el mas honrrado
 R 113.49: que quien aca te embio / no te queria dar la vida
 R 121.14: buenas las traemos señor / pues que venimos aca
 R 121.26: los quatro dellos matamos / los tres traemos aca
 R 180.1: ACa aca va el emperador / a sant Iuan de Montaña

acabar: verbo

R 3.308: que ya el alma se me sale / la vida quiero *acabare
 R 3.486: que bien creo que mi muerte / su vida aura de *acabare
 R 3.512: estando en su confession / ya que queria *acabare,
 R 4.423: Desde la ouo acabado / tornose luego assentare.
 R 5.88: despues de lo qual cumplido / y aquesto *ser acabado
 R 5.178: Otro dia de mañana / todo assi fue acabado
 R 7.366: quedaron todos contentos / y el Romance fue acabado.
 R 21.373: Acabada es ya buen conde / la oración que sabia
 R 22.274: y no me tengan por Roldan / sino fuere ansi acabado
 R 23.79: las fiestas son acabadas / luego la Duquesa embia
 R 28.24: el rey fue alegre desto / por alli *acabar su vida
 R 28.88: metese como dios mando / para alli *acabar su vida
 R 28.96: ruega por mi el hermitaño / porque acabe bien mi vida
 R 28.115: Aqui acabo el rey Rodrigo / al cielo derecho se yua.
 R 35.30: que querer hombre dezillo / seria nunca *acabar.
 R 39.78: al qual sacaron los ojos / y esto fecho y *acabado
 R 47.119: ya se acabaron sus dias / su juuentud fin ha dado
 R 63.26: las monjas estan comiendo / ya que querian *acabar.
 R 64.101.102: Acabedes ya señora / acabedes ya de hablare
 R 94.111: Luego que acabo la Palas / hablo lunia assi dezia
 R 98.26: quien era aquella donzella / que era tan *acabada.
 R 98.60: dize que por casamiento / muchas cosas se acabaran
 R 100.34: que las mañas de Antenor / y de Eneas se acabaran
 R 100.48: essa linda Policena / flor de hermosura *acabada

R 105.138: con otros muchos linages / qu'es para nunca *acabar
R 105.253: y aquesto *siendo acabado / don Carlos tiene d'estar
R 106.114: diole dios vn heredero / tan complido y *acabado
R 122.18: buenas las traemos señor / cierto para te *acabar
R 125.42: la sepultura fallece / qu'el biuir es acabado
R 131.49: Assi como fue acabada / mi triste lamentacion
R 135.22: que lo menos que ay en ella / era lo mas *acabado
R 139.56: ni muy grande ni pequeña / para ser mas *acabada
R 155.11: no me acabeys de matar / porque biua mas penado
R 163.40: puso vna espada a sus pechos / por sus dias *acabar
R 174.33: Pues *auiendo yo acabado / mi cancion de relatar
R 174.95: Huyamos de vn tal dolor / que en su fuerça es tanto fuerte / que se acaba con la muerte.
R 174.105: escojamos mas la vida / que el dolor desta herida / que se acaba con la muerte.
R 186.44: creo que sera buen rey / malo de *ser acabado
R 186.130: el consejo no fue avn dicho / quando todo fue acabado

acaecer: verbo

R 3.574: porque nunca cauallero / en ella se acaecio a entrare

acallar: verbo

R 97.210: que todos los de su corte / no podian *a callallo

acaso: adv. modo ant., 'accidentalmente'

R 3.808: con vn cauallero muerto / que a caso fuera fallare

R 28.30: diole del y de vn tasajo / que a caso alli echado auia

acatamiento: s. m.

R 1.781: muchos caualleros con el / gran acatamiento le hazen

R 1.905: desque se han conocido / grande acatamiento se hazen

R 1.953: quantos grandes alli hallan / acatamiento le hazen

R 3.593: y por vuestro acatamiento / y por hazer caridade.

R 6.606: Los Doze a don Gayferos / gran acatamiento le hazen

acatar: verbo

R 29.42: fasta el punto que murio / fue como tal acatado,

R 69.58: mas que si el va en persona / no sera del acatado,

R 106.62: de los vnos y los otros / con reuerencia *acatado

acceptar: cfr. **acceptar**

accusar: cfr. **acusar**

acecalado: cfr. **acicalado**

acento: s. m.

R 106.1: NVeua boz acentos tristes / sospiros de gran cuydado

acceptar: verbo

R 1.1075: pues por el el pleyto toman / el campo pueden *acceptare

R 4.81: accepte señor el cargo / deste mensage explicare

R 23.53: de *acceptar la batalla / do ella señalaria

R 97.99: y por *aceptar batalla / desta manera ha hablado.
R 103.70: a su pies ruuia se lança / accepte lo que pedia.

acerado: adj. cal.

R 7.72: que la lança era muy fuerte / y el hierro bien azerado
R 55.58: vos traeys cetro de rey / yo vn venablo acerado

acercar: verbo

R 3.172: por entender lo que dize / acordo de se *acercare
R 6.565: ya que se van *acercando / quasi juntos a la par

acero: s. m.

R 9.99: He sentido vn azerito / que por medio me fue a passar.
R 55.60: vos con guantes olorosos / yo con los de azero claro

acertar: verbo

R 3.152: las ramas yua cortando / para la buelta *acertare
R 3.318: antes soy vn cauallero / que por aqui acerte a passare
R 9.90: alço el Moro su espada / a don Roldan fue *acertar
R 14.8: sin ventura en tales yerros / acierta quien puede errar
R 47.108: quiso herir a don Diego / mas acerto en el cauallo
R 131.126: en el mi determinar / pensando de no *acertar / este cantar comence

Achiles: cfr. **Aquiles**

Achilles: cfr. **Aquiles**

acicalado: adj. cal.

R 49.76: todos lleuan lança en puño / y el hierro acecalado

aciprés: s. m.

R 10.93: a la sombra de vn acipres [sic] / debaxo de vn rosal

acobardado: adj. cal.

R 187.30: o mi lonatas mi hijo / hombres nunca acouardados

acoger: verbo

R 75.27: acogiste a los ludios / de Cordoua la nombrada
R 103.10: perdidas descarriadas / a las torres se acogian
R 171.42: y lleuan me a vna gran casa / donde el amor se acogia

acompañado: adj. cal.

R 7.202: dixiste que estarias solo, / y hallo te acompañado.
R 47.168: el qual estaua en Toledo / del rey Moro acompañado
R 66.22: tomanle entre todos ellos / bien acompañado yua
R 106.210: y en la vida y en la muerte / siempre bien acompañado
R 134.4: el pesar yua conmigo / que me tiene acompañado
R 174.87: porque viene acompañado / de vn muy grande y rezio mal

acompañar: verbo

R 1.62: dexays me en tierras ajenas / sola y sin quien me acompañe
R 3.232: pues me mato a traycion / viniendole *acompañare

R 3.374: por quel me rogo en Paris / le vinieste *acompañare
R 3.803: dos dias ha que le acompañó / sin saber a donde vae
R 4.20: Los grandes que lo supieron / salen por los *acompañare
R 4.42: con el marques Danes Vrgeo / por le auer de *acompañare
R 4.98: rogando le que se fuesse / con el a le *acompañare
R 4.252: y sus parientes y amigos / vien en por le *acompañare
R 6.126: y si quereys compañia / yo vos quiero *acompañar.
R 6.580: quantos caualleros hallan / todos los van *acompañar
R 7.328: llamo a sus caualleros / los que le han acompañado
R 8.50: con el yua vn pajezico / que lo solia *acompañar
R 9.6: para yr con el emperador / y auerle de *acompañar
R 9.48: solo con vn pagezico / que le solia *acompañar
R 10.42: trezientas damas con ella / que la van *acompañar
R 10.148: mando armar quinientos hombres / que le ayan de *acompañar
R 10.230: con el yua el pajezico / que le va *acompañar
R 18.4: trezientas damas con ella / para la *acompañar
R 53.18: con todos sus caualleros / que le van *acompañando
R 53.22: por espacio de vna legua / el Cid los ha acompañado
R 61.54: quitaron me mi compañia / la que me auia acompañado.
R 79.12: y a su hermana Leonor / de quien sea acompañada
R 152.14: diera me a cien donzellas / para ella *acompañare
R 163.20: con quinze moços de espuelas / que le van *acompañar
R 174.178: Aunque siempre me acompañas / con tu amarga collacion
R 186.102: y los que quieren ser libres / ayadesme acompañado

aconicionado: adj. cal.

R 30.10: hijo del rey don Fruela / muy bien aconicionado

aconsejado: adj. cal.

R 22.76: Respondio el emperador / como mal aconsejado.

aconsejar: verbo

R 8.177: aconsejose con los suyos / tomo consejo real
R 10.421: tambien le aconsejaron / consejo le fueron dar
R 16.94: las Moras me dauan leche / la otra me aconsejaua
R 16.95: segun que me aconsejaua / bien mostraua ser Christiana,
R 68.8: mal lo hezistes señor / mal fuistes aconsejado
R 69.60: pero que embiasse aquellos / de quien fue aconsejado.
R 89.35: Aconsejo le su madre / que la tomasse por amiga
R 96.24: o Paris quan bueno fuera / pues fuistes aconsejado
R 186.52: desto se tuuiera el rey / por muy bien *aconsejado
R 186.160: vos me echeys a mi la culpa / dezi que os lo he aconsejado
R 186.172: que don Diego de Vizcaya / me lo auia aconsejado
R 186.179: porque quien mal aconseja / muy bien sea castigado

açor: cfr. **azor**

acordar: verbo

1) 'acordarse'

R 1.257: acuerde se os que dexamos / nuestra tierra naturale
R 1.1220: acuerdesse os de morire / y que a dios hazeys pesare
R 3.502: que oluidasse aqueste mundo / y de dios se quiera *acordare.

R 4.151: acuerdate de Trajano / en la justicia guardare
 R 6.177: acuerde se que me perdio / chiquito y de poca edad
 R 10.386: mas suplico a vuestra alteza / que se quiera el *acordar
 R 16.98: diera me muy buen consejo / y a mi bien se me acordaua,
 R 16.252: que lo trayga muerto o preso / porque se aya de *acordar
 R 21.57: dezilde que se acuerde / de la fe que del tenia,
 R 28.35: *acordando se en su tiempo / los manjares que comia
 R 29.17: si no acordar se que vn tiempo / fue de euangelio ordenado
 R 34.39: *acordarse vos deuia / de aquella del enzinal
 R 43.3: *acordarse te deunia / de aquel tiempo ya passado
 R 85.8: siete años lo tuuo preso / sin que se acordasse de el
 R 94.59: mas ya en si *acordado / con espanto que tenia
 R 101.11: y si se acuerda de Troya / si vio como se perdia.
 R 107.30: recibido en vos mirar / lo recibo en me *acordar
 R 125.32: para pesar y dolor / siempre tener *acordado
 R 129.5: y dime si se te acuerda / quando fuiste enamorado
 R 135.16: olvidado en la memoria / de quien nunca fue acordado
 R 135.17: acuerdome de mi mal / que el bien jamas he prouado
 R 144.3: acorde me de mi amiga / por desseo de morir
 R 150.7: acordo me no se acuerda / quien me ha desacordado
 R 150.9: acordo que mi remedio / es no verme remediado
 R 157.21: y direys le que se acuerde / quan cara que me costava
 R 168.23: y acordado se le auia / del amor suyo passado
 R 170.3: acordaos de la passion / que me da vuestra beldad
 R 170.5: acordaos que crueldad / vsastes siempre comigo
 R 170.7: acordaos que so enemigo / de mi mesmo por seruiros
 R 170.9: acordaos de los sospiros / que os embio de dolor,
 R 170.11: acordaos que soys primor / de todas quantas nacieron,
 R 170.13: acordaos que me prendieron / vuestras gracias quando os vi
 R 170.15: acordaos que me venci / de solamente miraros
 R 170.17: acordaos que son muy claros / mis dolores y gemidos
 R 170.19: acordaos que conocidos / mis seruios por vos son
 R 170.21: acordaos del aflicion / en que poneys mis entrañas
 R 170.23: acordaos de las estrañas / passiones que yo padezco
 R 170.25: acordaos que ya merezco / galardón por lo seruido
 R 170.27: acordaos que mi sentido / me fallestes en contemplaros
 R 170.29: acorda que por amaros / la muerte tengo por vida
 R 170.31: acordaos desconocida / del oluido que teneys
 R 170.33: acorda pues conoceys / que por vos biuo muriendo
 R 170.35: acordaos ya concediendo / a mi triste peticion
 R 170.37: acordaos qu'es ya razon / que aya sin mi graue pena
 R 170.39: acordaos que soys agena / de mi que siempre os serui
 R 170.41: acordaos pues es así / que nunca supe enojaros
 R 170.43: acordaos de recordaros / de aquel que nunca os oluida
 R 170.45: acordaos pues soys cumplida / de qualquiera perficion
 R 170.47: acordaos dar conclusion / a mi que estoy lamentando
 R 174.165: y con ellos me acordasse / mi dolor y padescer
 R 180.31: Tarde acordastes el conde / que mandada la tengo ya

2) 'acordar'

R 1.847: pensando de consolarla / acordo de la abraçare
 R 3.172: por entender lo que dize / acordo de se acercare

R 3.776: alla se fue el marques / y alli acordo quedare
R 21.11: acordo llamar al rey / como otras vezes solia
R 22.92: y porque razon señor / jamas te ha acordado
R 22.348: Vista ya su voluntad / el gran Can fue acordado
R 27.17: acordo seguir tras el / mas no pudo el hallarlo.
R 31.18: y de engastonar en ella / como lo tenia acordado
R 37.27.28: despues de *auer se entre si / ambos a dos acordado
R 37.71: *acordando de yr se al rey / a suplicarle de cabo
R 47.30: el traydor Vellido Dolfos / por si solo lo *acordado
R 69.30: leuantado esta don Diego / como ya estaua *acordado
R 98.55: mas al fin acordo en si / de embiar vna embaxada
R 102.35: acordo otra traycion / con ella la menazaua
R 171.25: acordo de hazer campo / viendo que se le ofrecia
R 174.35: todos juntos acordaron / vna respuesta me dar
R 174.62: con las quales acordado / publicaua esta cancion.
R 174.156: en vna chica estrechura / acorde de me meter

3) 'despertar'

R 179.4: los siete reyes de Moros / no lo osauan *acordare

acorrer: verbo

R 38.21: de como vos acorri / quando vos tenian cercado

acortar: verbo

R 178.6: que me crece la barriga / y se me acorta el vestir

acostar: verbo

R 1.322: acostose en su cama / con desseo de holgare
R 1.716: el qual ya se acostaua / en su camara reale
R 114.10: la linda reyna Ginebra / se lo acostaua consigo
R 114.20: que a pesar de vos señor / se acostaria conmigo

acostumbrado: adj. cal.

R 4.282: pagando de sus dineros / lo acostumbrado pagare
R 22.364: mas de buen caualllo y armas / en lo que era acostumbrado
R 36.32: de como yazia en prision / era siempre acostumbrado
R 106.216: y asegurale el camino / segun era acostumbrado

acostumbrar: verbo

R 1.1061: que con tales caualleros / yo no me costumbre honrrare
R 7.16: vnos hablan de batallas / los que las han acostumbrado
R 8.57: porque assi lo acostumbraua / por mas se asegurar
R 22.288: que entre buenos caualleros / assi es acostumbrado
R 24.14: como sus antepassados / lo solian *acostumbrar
R 134.6: el camino por do yua / era por do he acostumbrado

açotar: cfr. **azotar**

açote: cfr. **azote**

acouardado: cfr. **acobardado**

acrecentar: verbo

R 22.68: poniendo se a la muerte / por *acrecentar tu estado

R 22.90: dieras le tu en que biuiera / de quanto te ha acrecentado

R 155.44: y ten siempre la fe puesta / en la que me ha acrecentado

acrescentar: cfr. **acrecentar**

acto: s. m.

R 5.54: con cuchillo o sin cuchillo / a tal acto exercitado,

açucena: cfr. **azucena**

açuçena: cfr. **azucena**

acudir: verbo

R 7.107: el acudio de tal suerte / que seys oras auian passado

acuerdo: s. m.

R 3.544: El marques como discreto / acuerdo fuera a tomare

R 3.698: desque hablaron vn rato / acuerdo van a tomare

R 5.34: todos juntos en consejo / y acuerdo deliberado

R 74.3: entrado auian en acuerdo / en su consejada negra

R 97.229: nosotros despues de acuerdo / buen remedio hemos fallado

R 97.365: estuuieron en su acuerdo / dos grandes han concertado

acuitar: verbo

R 174.10: el suelo se entristecia / de me ver tan *acuytado

acusar: verbo

R 4.228: y el mismo tiene de ser / el que lo ha de *acusare

R 23.29: que accusen a la duquesa / que con vn varon dormia

acuytar: cfr. **acuitar**

adalid: s. m.

R 106.212: con el va vn gran capitan / adalid tan esforçado

R 121.3: los tres de sus adalides / se le pararon delante

R 121.8: al otro Tello luzero / que los adalides trae

R 121.10: mantenga os dios señor / adalides bien vengades

Adam: cfr. **Adán**

adamar/se: verbo ant.

R 81.23: adamedes me mi señora / que en ello no perdereys nada

R 143.7: adamela por mi bien / y saliome por mi mal

R 154.1: YO me adame vn amiga / dentro en mi coraçon

Adán: n. p. pers.

R 106.50: vn señor marido y padre / de Adam aca el mas honrrado

adarbe: cfr. **adarve**

adarga: s. f.

R 49.77: y lleuan sendas adargas / con borlas de colorado

R 64.10: vienen en buenos cauallos / lanças y adargas traen

R 67.45: vido mucha adarga blanca / mucho albornoz colorado

R 71.7: vna adarga ante los pechos / y en su mano vna zagaya

adarue: cfr. **adarve**

adarve: s. m.

R 1.673: debaxo de vna espessura / para cabe los Adarbes

R 6.230: vido vn catiuo Christiano, / que andaua por los Adarues.

R 83.46: vido en esto estar vn Moro / que velaua en vn adarue

R 152.2: A Talanda don Garcia / por vna adarue adelante

adelantado: s. m.

R 105.3: Granada el adelantado / Mondejar marques leal

R 105.125: adelantado en Galizia / gran señor muy liberal

adelantar: verbo

R 3.52: el cieruo era muy ligero / mucho se fue *adelantare

adelante: adv.

1) lugar

R 1.601: da despuelas al cauallo / va por el camino adelante

R 1.623: los vnos bueluan a çaça / los otros passen adelante

R 3.98: penso reposar alli / o adelante passare

R 3.100: mas por buscar a los suyos / adelante quiere andare

R 3.113: por su camino adelante / empieça de caminar

R 3.129: vn poco mas adelante / vna boz sintio hablare

R 3.679: mas adelante no mucho / a Baldouinos vi estare

R 4.351: no quiso passar adelante / mando assentar su reale

R 4.357: el se passo adelante / vna milla o poco mase

R 6.258: por esso yd vos cauallero / por essa calle adelante

R 22.181: ni passe mas adelante / lo que lleuas començado.

R 52.78: sino que adonde vos fueredes / que vaya yo adelante.

R 53.36: mandaron yr toda su gente / adelante muy gran rato

R 64.78: yrme he yo para Castilla / o a Aragon mas adelante

R 67.31: adelante caualleros / que me lleuan el ganado

R 67.57: todos pasan adelante / ninguno atras se ha quedado

R 71.62: la yegua que era ligera / muy adelante passaua

R 83.16: Por la matança va el viejo / por la matança adelante

R 84.2: POr la dolencia va el viejo / por la dolencia adelante

R 95.15: por el palacio adelante / con gran passion va llorando.

R 152.2: A Talanda don Garcia / por vna adarue adelante

2) tiempo

R 1.148: que salieron tres jornadas / mas que todos adelante

R 1.537: si el conde era ya muerto / el casamiento fuesse adelante

R 3.263: agora de aqui adelante / no te cumple recelare

R 3.445: sobrino de aqui adelante / yo no quiero biuir mase

R 6.526: si hasta alli alegres fueron / mucho mas de alli adelante

R 6.608: tienen lo por esforçado / mucho mas de alli adelante

R 39.79: tuuo el rey de alli adelante / el reyno muy sossegado
R 131.123: o si passasse adelante / y no estando bien constante

además: adv. cant.

R 4.166: la mano tenia en la barua / muy pensatiuo ademase,
R 4.408: boluian se para Paris / pensativos a demase
R 35.8: los quales muy esforçados / en ser tantos ademas
R 35.28: vencio Bernaldo y mato / tantos dellos a demas
R 36.15: muchas gentes a de mas / murieron de cada cabo
R 37.19: eran tristes a demas / quando vieron que Bernaldo

adeudar: verbo

R 51.36: Si ay alguno entre vosotros / su pariente o *adeudado

adeuinar: cfr. **adivinar**

adivinar: verbo

R 8.4: con su primo Malgesi / que bien sabe *adeuinar
R 70.6: viendo aquesto vn Moro viejo / que solia *adeuinar

administrar: verbo

R 4.240: y que hagan juramento / de *administrar la verdade
R 4.441: que administren la justicia / en su conciencia y verdade.
R 22.340: pues tan mal ha conosciado / quanto le has aministrado.

admirado: adj. cal.

R 31.64: y mas del gran resplandor / que desto quedo admirado,

ado: cfr. **adónde**

adobo: s. m.

R 162.14: las aguas dulces mezcladas / con singulares adobos

adonde quiera: cfr. **adondequiera**

adonde: adv. lugar

R 3.695: ado quedo el hermitaño / presto tornado se hane
R 3.804: dos dias ha que le acompaño / sin saber a donde vae
R 8.16: la mas linda muger del mundo / a donde la podria hallar.
R 8.128: que vengays solo en mi camara / adonde yo suelo estar,
R 8.300: vase para vna posada / a donde el solia posar
R 9.122: dixo le que lo lleuasse / a donde Doñalda esta
R 9.210: embian luego don Reynaldos / a do estaua a Montaluan
R 10.360: vase para los palacios / adonde el buen rey esta
R 16.201: di adonde vas tu el Moro / como en Francia osaste entrar?
R 19.94: fasta que llego a la tierra / a donde su tio esta
R 31.78: del señor san Saluador / adonde el rey la ha tomado
R 49.80: mas no le falto al buen Cid / adonde assentar su campo.
R 52.77: sino que adonde vos fueredes / que vaya yo adelante.
R 71.64: fasta llegar cabe vn rio / adonde vna barca estaua.
R 85.24: a las carceles se van / a donde Virgilio es.
R 97.121: a donde despues salieron / como aqui os sera contado,

R 102.8: vase muy secretamente / a donde Lucrecia estaua
R 102.14: vase por el aposento / a donde Lucrecia estaua
R 105.8: Rota del buen duque d'Arcos / a donde bate la mar
R 124.9: adonde viesse mugeres / por nunca se consolar
R 124.33: que a do no se esperan bienes / esperança no ha de estar
R 131.128: Adonde yre adonde yre / que mal vezino es el amor.
R 138.19: a donde camine tanto / que de mi ya no sabia
R 157.16: vos lleueys mi coraçon / adonde Belerma estaua
R 169.8: vino a Miraflores / a donde Oriana estaua
R 180.76: Llegado auia a los palacios / adonde el buen conde esta

adondequiera: adv. lugar

R 131.47: que alla sentire su gloria / adonde quiera que este / hagades me hagades me.

adorar: verbo

R 116.30: hize te casa de meca / donde adorassen en ti

R 124.54: puso el bulto de su amiga / en el para le *adorar

adormeçer: cfr. **adormecer**

adormecer: verbo

R 145.2: DVrmiendo estaua el cuydado / que el pesar le adormecia

R 148.12: congoxas d'amor me velan / el remedio se adormece

R 150.3: adormecio mi reposo / despertó mi gran cuydado

R 156.58: al son de sus dulces remos / la infanta se adormecia

adormir: verbo ant.

R 18.16: al son de los instrumentos / Doñalda adormido se ha

R 138.37: y adurmiome alli el cuydado / que desuelado me auia

adornar: verbo

R 30.12: de todos bienes cumplido / de virtudes *adornado

Adorno: n. p. pers.

R 105.175: con Adornos y con Vrsinos / caualleria singular

aduersidad: cfr. **adversidad**

aduerso: cfr. **adverso**

adúltero: adj. cal.

R 102.70: yo me dare tal castigo / como adultera maluada

adversidad: s. f.

R 10.250: Los como vos esforçados / para las aduersidades

adverso: adj. cal.

R 10.99: mas la fortuna ques aduersa / que a plazer o apesar

afamado: adj. cal.

R 22.368: como aquel que en ellas era / maestro bien afamado,

R 45.2: DEspues que Vellido Dolfos / aquel traydor afamado

R 47.178: toparon a Perançures / vn cauallero afamado

R 97.82: y piensas preualecer / con Hector el afamado

afamar: verbo

R 10.418: por quitar males y bregas / y por la princesa *afamar.

R 22.72: si a todos pagas assi / tu seras harto afamado

afán: s. m.

R 105.210: lanças gruessas muy famosas / gente de guerra y afan

R 106.80: gano el reyno de Granada / con afan bien empleado

R 109.59: por lo qual a mis afanes / algun consuelo seria

R 146.6: si libran algun captiuo / o lo sacan de su afan

R 146.10: no libran ningun captiuo / ni lo sacan de su afan

afeitar: verbo

R 1.313: las barbas y los cabellos / nunca los quiso *afeytare

R 1.1340: el conde se afeyta las baruas / los cabellos otro que tale

R 19.4: tisericas de oro en mano / su hijo *afeytando estaua,

afeite: s. m.

R 162.9: fuego se torne el afeyte. / que pones por hermosura

afeytar: cfr. **afeitar**

afeyte: cfr. **afeite**

affrentar: cfr. **afrentar**

aficionado: adj. cal.

R 31.12: de muchas piedras preciosas / a que el era aficionado,

R 36.52: ya no curaua de fiestas / a que el era aficionado

afilado: adj. cal.

R 51.18: todos sombreros muy ricos / Rodrigo casco afilado

afilar: verbo

R 82.13: y otras tantas fue afilado / porque cortasse mejor

afinar: verbo ant.

R 55.62: vos con la gorra de fiesta / yo con vn casco *afinado

R 97.418: que son como hebras de oro / del oro mas *afinado,

R 139.59.60: palacio donde se afina / la finor mas *afinada

aflicción: s. f.

R 170.21: acordaos del aflicion / en que poneys mis entrañas

aflicion: cfr. **aflicción**

afligir: verbo

R 134.27: no desmayes de *afligido / mas consuela tu cuydado

R 155.3: dezidme porque afligis / al que siempre es desdichado

R 171.62: que en lugar de consolarme / doblado mas me afligia

aflojar: verbo

R 6.382: al cauallo aprieta la cincha / y afloxaua le el petral

R 6.390: al cauallo aprieta la cincha / y afloxa le el petral

R 21.401: no le afloxo la garganta / mientras que vida tenia

afloxar: cfr. **aflojar**

aforrar: verbo

R 10.22: dierale jubon de seda / *aforrado en zarzahan

R 124.4: vestidas ropas de luto / *aforradas en sayal

afrenta: s. f.

R 22.129: de quantas graues afrentas / Renaldos vos ha sacado?

R 53.67: de aquesta tan grande afrenta / el Cid al rey se ha quejado

R 57.67: que no se sabra esta afrenta / ni se dira en esta vida

R 79.17: que recibireys afrenta / ni cosa desaguisada

R 97.39: mas otra mayor afrenta / me le tiene quebrantado

R 97.385: hijos sacadme de afrenta / y vengad a vuestro hermano

afrentar: verbo

R 49.58: porque la beso mi padre / me tengo por *afrentado

R 51.78: porque la beso mi padre / me tengo por *afrentado

R 53.3: afrentar quieren al Cid / muy gran traycion han armado

África: n. p. lugar

R 24.38: luego embia mucha gente / para Africa conquistar

R 47.20: mas quiero yr me desta tierra / en Africa desterrado

afuera: adv. lugar

R 22.147: y tirense todos a fuera / no sea nadie tan osado

R 22.152: Sus de presto Maganceses / a fuera a fuera priado

R 43.1: A Fuera a fuera Rodrigo / el soberuio Castellano

R 43.27: A fuera a fuera los mios / los de a pie y de a cauallo

R 74.30: por los campos de Alcalá / diziendo va a fuera a fuera

Agamenón: n. p. pers.

R 95.9: sabiendo lo Agamenon / va a consolar a su hermano.

R 95.31: y lo mismo Agamenon / juro tambien de guardallo

R 97.107: vino el rey Agamenon / con esse rey Menelao

R 97.113: mas Agamenon no quiere / que passen por lo ordenado

R 97.336: en esto vn rey de los Griegos / que Agamenon es llamado

agareno: adj. gen.

R 105.241: Agarenos Ismaelitas / también ha de conquistar

ageno: cfr. **ajeno**

agonía: s. f.

R 109.64: que de otra suerte señora / me veo en tal agonia

R 123.30: si vn momento me olvidasse / la pena de mi agonia.

R 174.125: pues al hijo que pario / le es puesto en tal agonia

agora: cfr. **ahora**

agraciado: adj. cal.

R 22.400: y noble en toda virtud / hermoso y muy agraciado

agradar: verbo

R 1.192: de aquello que ella hiziere / todos se ayan de *agradare

R 186.41: don Diego por le *agradar / luego se lo auia dado

agradecer: verbo

R 1.1100: y agradeced que soys venido / tan presto sin mas tardare

R 3.386: y sino quisierdes paga / bien se vos agradecerae.

R 26.60: de aqueste cuerpo mezquino / pues se te agradeceria?

R 120.3: pues tan mal agradeciste / todo quanto hiz por ti

Agramonte: n. p. lugar

R 4.470: otro el duque de Biuiano / de Agramonte naturale

agrauiado: cfr. **agraviado**

agrauiar: cfr. **agraviar**

agraviado: adj. cal.

R 51.54: Desque Rodrigo esto oyo / sintiose mas agrauiado,

agraviar: verbo

R 50.56: don Bernardo que haremos / que la conciencia me agrauia

Agreses: n. p. pers.

R 23.70: ofrecio se le Almeric / lo mesmo Agreses hazia,

R 23.103: Agreses y su contrario / ambos a tierra venian

R 23.153: pues Almeric y Agreses / quan bien que se combatian

R 23.173: Agreses era mancebo / ardimiento le crecía

R 23.180: gran plazer auian las damas / de lo que Agreses hazia.

Agripina: n. p. pers.

R 103.74: ni lo haze por Popea / ni por su madre Agripina

agua: s. f.

R 3.34: de sed venia fatigado / al agua se yua alañare

R 6.522: comiendo de las yeruas verdes / y agua si pueden hallar

R 17.43: el agua fasta la cinta / porque pierda el caualgar

R 45.73: y a los panes y a las aguas / y a lo que no esta criado

R 46.18: a las carnes y pescados / y las aguas de los rios.

R 55.35: con el agua y el arena / al buen rey el salpico

R 63.11: passe las aguas de Duero / passe las yo por mi mal

R 65.68: en que año y en que mes / passaste aguas de la mare;

R 70.39: con las otras aguas tuyas / de madre salido ha

R 71.74: Estando el Moro embarcado / el buen Cid que lleo al agua

R 83.69: las piernas tiene en el agua / y el cuerpo en el arenal

R 88.12: llora el vno llora el otro / la cama bañan en agua

R 90.2: QVien vudiesse tal ventura / sobre las aguas de la mar
R 90.22: de los peligros del mundo / sobre aguas de la mar
R 92.3: cata las aguas de Duero / do van a dar en la mar
R 94.4: donde corren muchas fuentes / de agua clara muy luzida
R 104.39: gran agua coge la bomba / menester tiene carena
R 108.21: santiguauales yo el agua / con amor desengañado
R 109.3: por donde el agua mas clara / con mayor dulçor corria
R 113.8: el otro se torno Moro / passo la aguas del mar.
R 118.17: que si hallo el agua clara / turbia la beuia yo
R 138.26: do halle vna fuente seca / porque el agua que tenia
R 138.40: y assi de verme durmiendo / vi ellagua como corria
R 139.11: en las aguas batismales / primero regenerada
R 139.44: como Venecia la rica / sobre aguas assentada
R 152.21: bastecio le de agua dulce / que en el castillo no la aye
R 156.15.16: quedate a dios agua clara / quedate a dios agua fria
R 156.32: qu'en los reynos d'Inglaterra / mas claras aguas auia
R 159.8: donde vide muchas fuentes / corriendo del agua fria
R 162.13: las aguas dulces mezcladas / con singulares adobos
R 180.49: el agua hasta la cinta, / porque pudriesse la carne

aguadero: adj. cal.

R 49.23: capas traygan aguaderas / no de contray ni frisado

aguardar: verbo

R 1.249: ya les estaua *aguardando / a las orillas del mare
R 3.50: apartanse vnos de otros / sin al marques *aguardare
R 3.238: rogando me que viniessse / contigo por te *aguardare
R 6.420: y en esta grande espessura / podeys señora *aguardar
R 7.79: y le diga que le aguarda / Montesinos en el campo
R 7.104: quatro oras le da de tiempo / que le aguardaria en el campo
R 7.109: tanto aguardo Montesinos / que ya estaua enojado
R 7.174: cartas embie a Oliueros / que le aguardaua en el campo
R 8.34: Reynaldos desde esto supo / no quiso mas *aguardar
R 16.230: Señor veys alli su seña / donde los ha de *aguardar
R 59.109: sin *aguardar a los suyos / fuese para su posada
R 59.116: mal me quieren en Castilla / los que me auian de *aguardar

agudo: adj. cal.

R 45.9: de ver el venablo agudo / que a su rey ha traspasado

aguelo: cfr. **abuelo**

aguijada: s. f.

R 40.32: abarcas traen calçadas / y aguijadas en las manos
R 49.17: maten te con aguijadas / no con lanças ni con dardos

aguijar: verbo

R 1.713: el cauallero con plazer / empieça de *aguijare
R 1.797: muchas damas y donzellas / y empieçan de *aguijare
R 6.434: sin que Gayferos boluiesse / el cauallo fue *aguijar

águila: s. f.

R 18.33: tras del viene vna aguililla / que lo ahinca muy mal.
R 18.37: el aguililla con grande yra / de alli lo yua a sacar,
R 18.47: el aguila sodes vos / con la qual ha de casar
R 24.35: vino vn aguila del cielo / la casa fuera quemar
R 84.32: y la otra era pobreza / que es vna aguila caudal
R 176.14: rauia le mate los perros / y aguilas el su halcon
R 187.31: mas que aguilas ligeros / como leones osados

Águilas: n. p. lugar

R 105.35: Aguilas ciudad Rodrigo / y Plazencia Carauajal

Aguilar: n. p. pers. / lugar

R 105.16: Leyuas con el principado / Montilla los d' Aguilar

R 105.118: Arellanos buen linage / con el conde d' Aguilar

aguililla: cfr. **águila**

aguinaldo: s. m.

R 52.4: quando dueñas y donzellas / al rey piden aguinaldo

R 61.72: vuestra cabeça maestre / mandada esta en aguinaldo

aguja: s. f.

R 104.38: el gournalle quitado / la aguja se desgouierna

Agusta: cfr. **Augusta**

ahí: adv.

1) lugar

R 10.101: por ay passo vn caçador / que no deuia de passar

R 30.48: yhizo ay vna capilla / no con pequeño cuydado

R 38.39: bien sabedes lo que ay fize / para sacaros en saluo

R 48.30: que si vn hijo me han muerto / ay me quedauan quatro

R 55.6: sobre el partir de las tierras / ay passan malas razones

R 118.7: por ay fuera passar / el traydor del ruyseñor

R 118.13: Vete de ay enemigo / malo falso engañador

R 172.23: y si halla ay tristeza / la quiera desafiar,

2) tiempo

R 40.71: Ay hablara el vno dellos / el menor y mas osado,

R 74.13: Ay hablara vn viejo / que era mas discreto en guerra

R 180.123: Ay hablo el cauallero / que con ella queria casar

ahijado: s. m.

R 43.8: quando el rey fue tu padrino / tu Rodrigo el ahijado

R 61.36: que yo seria el padrino / tu maestre el ahijado

R 103.51: el ahijado de Claudio / que a su padre parecia

ahincar: verbo

R 18.34: tras del viene vna aguililla / que lo ahinca muy mal.

ahogar: verbo

R 61.19: ahogara se me vn page / de los mios mas priuado

R 138.61: que alli se quedo *ahogada / porque assi lo merecia

ahora: adv. tiempo

- R 1.448: agora son de Celinos / de Celinos el infante.
R 1.456: questo que agora me dizes / tiempo aura que te lo pague
R 1.545: creemos ques dada sentencia / o se queria agora dare
R 1.657: quien son esta gente darmas / que agora van por ciudade,
R 1.918: aun que agora vuestros pleytos / mejor se podran librare
R 3.181: agora de las mortales / no tienes ningun pesare
R 3.263: agora de aqui adelante / no te cumple recelare
R 3.267: agora triste en la muerte / aun no me puedes hablare
R 3.439: agora mi buen señor / de nueuo aure de llorare,
R 3.443: agora por mi ventura / yo vos aure de enterrare
R 3.456: siempre lo oy dezir / agora veo ser verdade
R 6.69: agora se que esta en Sansueña / en Sansueña essa ciudad
R 6.89: agora que no las teneys / la quereys yr a buscar
R 7.237: Agora es tiempo Oliueros / que se vea el mas esforçado
R 8.356: si hasta alli eran esforçados / agora lo eran mucho mas.
R 10.313: Agora es tiempo señora / que ayays de remediar
R 16.239: mas agora que soy viejo / a Paris los veo llegar
R 21.116: si muy bien la quise entonces / agora mas la queria
R 22.55: y mas agora señor / qu'estaua tan prosperado
R 22.85: y si agora lo soltamos / boluera a lo regostado.
R 22.111: y agora si ellos tuiessen / el seguro de su mano
R 22.121: si lo perdiessen agora / no bolueran a cobrallo
R 22.131: porque agora consentis / ante vos ser tal tratado
R 27.35: y que la hora de agora / sera muerto o catiuado.
R 28.93: hasta ora no me ha tocado / porque dios no lo queria
R 38.55: agora pues que me vo / ser de vos tan mal pagado
R 50.20: Esto fue aquende el rio / que agora Tajo se llama
R 50.123: que nosotros desde agora / vos alçamos la palabra.
R 52.54: siempre lo oy dezir / y agora veo que es verdad
R 70.68: que muchas vezes lo dixere / lo que agora veo llorar.
R 90.32: por dios te ruego marinero / digas me ora esse cantar
R 99.10: no fenezcan los mis dias / ni se pierdan ora por ti
R 104.30: la gran soberuia de Roma / agora España la refrena
R 104.33: agora pagan los triumphos / de Venecia y Cartagena,
R 106.202: no os cayga luto de encima / agora que os ha tocado
R 117.5: y agora que os seruiria / no vos puedo auer no
R 129.11: agora desconocido / di porque me has olvidado?
R 136.18: en seruirte mi señora? / y agora que no te via
R 140.23: Agora triste captiuo / de mi estoy enagenado
R 142.7: de mi se es partida agora / para siempre despedida
R 151.25: mas quien agora me diesse / vn paxaro hablador
R 157.5: agora que me querias / muero yo en esta batalla
R 157.12: o mi primo Montesinos, / lo que agora yo os rogaua
R 158.6: el que se vido querido / y agora se vee olvidado
R 161.5: no es de agora mi passion / dias ha que soy penado
R 173.33: y agora por mis pecados / vino me mensajeria

ahorcar: verbo

R 22.4: para auerlo de sacar / a luego *ser ahorcado

R 65.116: tomalde la mi justicia / y lleuedes lo *ahorcare
R 65.124: que vn hijo solo que tienes / tu le mandas *ahorcare.

aína: adv. tiempo ant., 'pronto'

R 23.164: mas Lembrot era ligero / leuantose muy ayna
R 33.72: que vos meta en coraçon / que lo soltedes ayna,
R 50.110: mas yo hare tal castigo / que ayna aureys la vengança.

airar: verbo

R 6.196: por las sierras de Sansueña / Gayferos mal *ayrado va
R 7.50: fue se para Montesinos / como hombre muy *ayrado
R 22.180: O mi querido sobrino / no te tornes tan *ayrado
R 27.50: y es que via el rey Rodrigo / con el gesto muy *ayrado
R 38.88: viendo que assi se partia / y que del rey yua *ayrado
R 47.276: Alli respondiera el Cid / con semblante muy *ayrado.
R 97.272: bueluen la para los Griegos / con el gesto muy *ayrado
R 107.1: COn temor del mar *ayrado / ana o [sic] se esta en el puerto

aire: s. m.

R 1.317: la cara mucho quemada / del mucho sol y del ayre
R 9.242: Conoscieron se entrambos / en el ayre del pelear
R 94.54: la vna le peyna el cabello / la otra ayre le hazia
R 139.51: de ayres sanos claros frescos / sotiles purificada
R 174.38: començaron las sus ramas / por el ayre menear.

ajedrez: s. m.

R 47.222: sentaron se en vna mesa / y el axedrez han tomado
R 78.2: lVgando estaua el rey Moro / y aun al axedres vn dia

ajeno: adj. cal.

R 1.61: dexays me en tierras agenas / sola y sin quien me acompañe
R 1.83: no quedays en tierra agena / sino en vuestra a vuestro mandare
R 1.810: porques de tierras ajenas / y no entiendo el lenguaje
R 68.27: murio por culpas agenas / injustamente juzgado,
R 102.63: que pisadas de hombre ageno / han hollado la tu cama
R 104.8: viendo a la reyna del mundo / en poder de gente agena
R 162.3: en tierras agenas mueras / donde piedad no halles
R 170.39: acordaos que soys agena / de mi que siempre os serui

ajuar: s. m.

R 1.110: el que con vos casare señora / mis tierras tome en axuare
R 1.196: el marido que ella tome / mis tierras aya en axuare

al arma: cfr. **alarma**

al rededor: cfr. **alrededor**

ál: pron. ind. ant., 'otra cosa'

R 6.514: razonando van de amores / de amores que no de al
R 63.8: mande hazer vnas andas / de plata que non de al
R 173.38: si esto no fuesse señora / todo lo al me alegraria

ala: s. f.

R 82.18: perfilando se lo yua / en las alas de su halcon

R 131.113: porque si me hallo ausente / no he alas con que buele

Alá: n. p.

R 6.451: O valas me tu ala / esto que podia estar

R 16.17: por ala te ruego Moro / assi te alargue la vida

R 17.17: Por ala te ruego Guarinos / Moro te quieras tornar

R 66.38: digas me tu Sayuedra / si Ala te alargue la vida

R 71.39: Ala te guarde señora / mi señora doña Vrraca

R 72.39: Ala te mantenga el rey / con toda tu compañía

R 72.47: nunca Ala lo permetiesse / hazer tan gran villania,

R 128.8: abras me las puertas Mora / si Ala te guarde de mal

R 152.43.44: Ala pese a mis Moros / Ala le quiera pesar

alabança: cfr. **alabanza**

alabanza: s. f.

R 182.26: Do si bien por alabança / miro hallo que entre nos

alabar: verbo

R 4.211: *alabando su respuesta / el duque començo hablare.

R 10.68: Calledes conde calledes / y no os querays *alabar

R 16.262: que quando son entre damas / bien se saben *alabar

R 74.32: caualleros de Alcala / no os alabareys de aquesta

R 106.97: no se podran *alabar / los que con el se han tomado

R 106.112: callaran ante su nombre / los que mas se han alabado

R 127.14: maldigo la triste ausencia / alabo mi fantasia

alabastro: s. m.

R 103.36: los palacios muy antiguos / de alabastro y silleria

R 124.49: y de muy blanco alabastro / hizo labrar vn altar

Álamos: n. p. lugar

R 105.113: Álamos y Quintanillas / en Medina del campo estan

alano: s. m.

R 61.92: asiola por los cabellos / echado se la a vn alano

R 61.93: el alano es del maestro / puso la sobre vn estrado

R 61.98: Alli demandara el rey / quien haze mal a esse alano?

alárabe: adj. gen.

R 24.29: Alaraues de cauallo / sin poderse menear

R 30.30: alongo tambien de si / los Alarabes lidiando

R 139.16: al fin con toda la España / de Alarabes ocupada

Alaraue: cfr. **alárabe**

Alarcos: n. p. pers.

R 21.51: sino era el conde Alarcos / hijos y muger tenia,

R 21.54: Combidaldo vos el rey / al conde Alarcos vn dia

R 21.105: vido estar al conde Alarcos / entre muchos que dezia

R 21.245: que aueys el conde Alarcos / porque llorays vida mia
R 21.335: Bien parece el conde Alarcos / yo ser sola en esta vida

alargar: verbo

R 16.18: por ala te ruego Moro / assi te alarge la vida
R 62.34: que vuestra hora es llegada / no puedo *alargalla yo.
R 66.38: digas me tu Sayuedra / si Ala te alargue la vida
R 141.44: desde yo triste senti / que me alargaua la vida

alarido: s. m.

R 6.351: Al gran alarido del Moro / la ciudad mandan cerrar
R 57.104: conocidos de los suyos / con alarido venian
R 108.55: con mis gritos y alaridos / el valle estaua espantado

alarma: s. f.

R 172.40: la alegria que esto supo / al arma mando tocar

alazán: adj. cal.

R 6.512: Ya caualga Melisendra / en vn cauallo alazan
R 83.62: blancas armas son las suyas / y el cauallo es alazan

alba: s. f.

R 3.498: Quando llego el hermitaño / el alua queria quebrare
R 22.379: que quando el alua rompio / los mas se han abaxado
R 57.52: toda la noche anduuieron / hasta qu'el alua reya

Alba: n. p. lugar

R 105.73: Alua casa de Toledo / toda de sangre real

Alba de Liste: n. p. lugar

R 105.79: conde de Alua de Liste / muy gran prior de sant luan

albergar: verbo

R 20.42: que el conde me auia mandado / a romeros no *aluergar
R 20.56: n'os tenia yo mandado / a romeros no *aluergar?

Alberto: n. p. pers.

R 4.452: el otro el conde de Flandes / don Alberto el singulare
R 5.7: don Alberto y don Rayner / de tres estados nombrado

albor: s. m.

R 151.12: sino por vna auezilla / que me cantaua al aluor

alborear: verbo

R 10.10: quando vino la mañana / que queria *alborear

albornoz: s. m.

R 54.32: sino fuera el buen Cid / que traya vn albornoz
R 54.33: el albornoz era blanco / parecia vn emperador
R 67.46: vido mucha adarga blanca / mucho albornoz colorado

Albornoz: n. p. pers.

R 105.90: Cuenca marques de Cenete / y Albornozes por yqual

alborotado: adj. cal.

R 45.8: juntanse todo el real / como estaua alborotado

Alburquerque: n. p. lugar

R 105.49: Alburquerque de la Cueva / Leon toda de Guzman

alçaçar: cfr. **alcázar**

alcaide: s. m.

R 57.11: dadiuas daua al alcayde / si dexar v'elle queria

R 57.13: el alcayde fue contento / y las prisiones le abria

R 57.49: y engañando aquel al alcayde / salen los dos de la villa

R 76.1: MOro Alcayde Moro Alcayde / el de la barua vellida

R 140.9: y la fe que era el alcayde / las llaues les ha entregado

R 172.83: ella quedo por alcayde / dios la quiera sustentar.

Alcalá: n. p. lugar

R 50.13: Alcala y Torde laguna / a Ozeda y Salamanca

R 74.5: a los campos de Alcala / donde yrian hazer presa

R 74.18: soltemos vn prisionero / que Alcala lleue la nueua

R 74.29: por los campos de Alcala / diziendo va a fuera a fuera

R 74.31: caualleros de Alcala / no os alabareys de aquesta

alcalde: s. m.

R 89.47: yo mesmo sere el Alcalde / yo me sere la justicia

R 128.14: que vn Christiano dexo muerto / tras mi venia el alcalde

R 175.34: entregaldo al de Mendoça / este mi alcalde el leal

Alçaman: cfr. **Alzaman**

alçaçado: cfr. **alcanzado**

alçaçar: cfr. **alcanzar**

Alcántara: n. p. lugar

R 105.43: Alcantara Palomeques / y del Barco a mi pensar

R 105.139: Alcantara y Calatraua / Santiago con san Iuan

alcanzado: adj. cal.

R 186.10: triste andaua y muy pensoso / por verse tan alçaçado

R 186.60: para hazer lo que querria / me hallo muy alçaçado

alcanzar: verbo

R 3.44: siguiendo le yuan el rastro / con gana de le *alçaçare

R 4.225: fasta que alçance derecho / de Carloto el infante

R 6.422: que los Moros son tan cerca / de fuerça nos han de *alçaçar.

R 8.12: pues que de nigromancia / es vuestro saber y *alçaçar

R 13.18: que quien mas haze por ellas / tal espera de *alçaçar

R 22.253: y alçaçolo a vna montaña / saliendo por vn atajo

R 39.72: mas siguieron le dos condes / con voluntad de *alçaçarlo

R 39.74: Seuma y Cepion se dezian / y en Pauia lo han alcançado.
R 41.20: mas con la renta que os queda / vos bien podreys *alcançarlo.
R 47.246: no paran noche ni dia / porque no vayan *alcançallos
R 65.10: que ni rey ni emperador / no alcançaua otra tale
R 97.342: bien vedes la gran vitoria / que oy hemos alcançado
R 143.10: porque ame donde no espero / galardones *alcançar
R 157.4: que siete años te serui / sin de ti *alcançar nada
R 171.70: que morir en tal demanda / gran victoria alcançaria
R 182.20: ni servirte mas de vero / pues mi querer verdadero / tan mal gualardon alcança.
R 182.21: Do no se alcança vitoria / ningun seruicio se emplea
R 182.28: segun que fe alcança / que jamas puse dudança / en quereros como os quiero

alçar: cfr. **alzar**

Alcarria: n. p. lugar

R 50.18: y gano a Medina celi / y gano toda el Alcarria.

Alcaudete: n. p. lugar

R 40.23: parte se para Alcaudete / esse castillo nombrado

R 105.47: Alcaudete de Fadriques / cuyo espejo es el dean

alcayde: cfr. **alcaide**

alcázar: s. m.

R 97.512: bastenos matar a Hector / fuerte alcaçar de Troyanos

Alda: n. p. pers.

R 6.595: y con el yua Doñalda / la esposa de Roldan

R 9.122: dixo le que lo lleuasse / a donde Doñalda esta

R 9.127: mostrara se lo a doña Alda / con gran angustia y pesar

R 9.221: consigo lleua a Doñalda / la esposa de Roldan

R 9.269: quando lo vido Doñalda / de plazer queria llorar

R 18.1: EN Paris esta doña Alda / La esposa de don Roldan

R 18.9: sino era doña Alda / que era la mayoral

R 18.14: las ciento tañen instrumentos / para doña Alda holgar

R 18.16: al son de los instrumentos / Doñalda adormido se ha

alegar: verbo

R 5.50: visto que claro parece / por lo que es alegado

R 106.145: nadie alegue parte propia / donde el todo es emprestado

alegrar/se: verbo

R 8.124: por esso amigo mio / començaos de *alegrar

R 8.264: Don Reynaldos quando lo supo / mucho se fue *alegrar

R 14.24: y en la causa esta el consuelo / con que os aueys de *alegrar.

R 37.14: generales alegrias / con que a la corte ha alegrado

R 94.117: persona tan justiciera / porque se alegra mi vida

R 97.492: En oyendo aquesto Achilles / el coraçon le ha alegrado

R 148.5: quando mas pienso *alegrarme / mayor passion me recrece

R 159.4: salime de la ciudad / por ver si me alegraria

R 173.38: si esto no fuesse señora / todo lo al me alegraria

R 187.15: ni se alegren las mugeres / de los incircuncidados

alegre: adj. cal.

- R 1.404: embarcan se muy alegres / empieçan de nauegare
R 6.525: si hasta alli alegres fueron / mucho mas de alli adelante
R 16.123: respondiolo muy alegre / avn qu'el se marauilla
R 28.23: el rey fue alegre desto / por alli acabar su vida
R 28.82: el hermitaño al rey / muy alegre se boluia
R 69.77: muy alegres fueron todos / todo se ouo apaziguado
R 102.51: muy alegre y muy contento / para Roma se torna.

alegremente: adv. modo

- R 174.146: que huyamos prestamente / biuamos alegremente

alegría: s. f.

- R 1.400: con el alegría que lleuan / de a Francia se tornare
R 9.271: las alegrías que hazen / no se podrian contar
R 17.61: Marlotos con alegría / vn tablado mando armar
R 17.65: los moros con alegría / empieçan le de tirar
R 21.212: llorando se parte el conde / llorando sin alegría
R 21.228: quien podra mirar condessa / vuestra cara de alegría
R 21.252: dadme parte del enojo / como days del alegría
R 37.13: generales alegrías / con que a la corte ha alegrado
R 57.96: mas el conde mas mirando / daua bozes de alegría
R 65.141: alegrías se hizieron / no ay quien las pueda contare.
R 103.30: por la crueldad de Nero / que lo ve y toma alegría
R 108.9: que alegría y libertad / por nombres las he nombrado
R 109.2: SO los mas altos cipresses / riberas del alegría
R 126.30: quedaron todas las damas / sin consuelo ni alegría
R 127.2: TRiste estaua el cauallero / triste esta sin alegría
R 136.2: TRiste estaua el cauallero / triste y sin alegría
R 138.10: ordeno me vn pensamiento / de plazer y de alegría
R 141.24: por do vi cantar las aues / con señales de alegría
R 145.12: daras fin a mi esperanza / y a mi desseo alegría
R 146.3: que alegrías eran estas / que tan grandes bozen dan
R 156.4: quando los lirios y rosas / muestran mas su alegría
R 156.30: Alli hablo don Duardos / no lloreys mi alegría
R 167.4: las que buscays la tristeza / y huys del alegría
R 167.10: quien amasse la tristeza / y oluidasse el alegría
R 169.27: y con muy grande alegría / el vno al otro hablaua
R 171.38: plazer y contentamiento / robaron me la alegría
R 172.17: manda luego al alegría / que se parta sin tardar
R 172.27: la alegría que esto oyo / no quiso mas esperar
R 172.39: la alegría que esto supo / al arma mando tocar
R 172.51: la alegría que tal oye / no se quiere detardar
R 172.57: mando luego la alegría / las escalas arrimar
R 172.65: la alegría del contrario / se quiso aprouechar
R 173.2: Sin dicha vi vna morada / apartado de alegría
R 173.50: solo en vos que soys mi bien / mi descanso y mi alegría

alejar: verbo

- R 3.64: andando a vn cabo y a otro / mucho alexado se ae

alemán: adj. gen.

R 93.3: quando el buen conde Aleman / y con la reyna dormia

R 93.13: daros ha el conde Aleman / vn manto de oro fino

R 93.25: entro el conde Aleman / echo me las por el vestido

Alemania: n. p. lugar

R 4.468: y el conde don Galalon / de Alemaña principale

R 105.191: los d'Alemaña la alta / a Brandemburch seguiran

Alemaña: cfr. **Alemania**

aleue: cfr. **aleve**

aleuosado: cfr. **alevoso**

aleuoso: cfr. **alevoso**

aleve: s. m. ant.

R 4.95: dizen que le mato con aleue / con engaño y falsedade

R 57.86: y con el le diera el pago / que su aleue merecia

R 62.20: que quien mata a su señora / haze aleue a su señor

R 68.9: que nunca os hizo aleue / para ser tan maltratado

alevoso: adj. cal.

R 5.194: Assi murio don Carloto / quedando aleuosado

R 44.4: que de dentro de çamora / vn aleuoso ha salido

R 47.22: que no en campo ser vencido / por aleuoso y maluado

Alexandre: n. p. pers.

R 105.243: mas dichoso que Alexandre / por la tierra y por la mar

alexar: cfr. **alejar**

alfanje: s. m.

R 16.361: saco vn alfanje muy rico / para auelle de matar

R 55.55: vos traeys alfanje de oro / yo traygo lança en mi mano

alférez: s. m.

R 78.8: xaque le dio con el roque / el alferez le prendia

R 105.202: flor de lis gran rey de Francia / por alferez nos daran

Alfonso: n. p. pers.

R 29.39: y aunque Alfonso fuesse rey / Bermudo era rey llamado

R 30.7: aqeste rey don Alfonso / fue casto y bien fortunado

R 30.91: Alli esta la vestidura / que a sant Alfonso ha dado

R 31.1: REynando el rey don Alfonso / el que Casto era nombrado

R 32.2: EN los reynos de Leon / el casto Alfonso reynaua

R 33.1: EN corte del casto Alfonso / Bernaldo a plazer biuia

R 35.1: NO cessando el casto Alfonso / de con los Moros lidiar

R 35.31: el rey Alfonso otro si / con los otros fuera a dar

R 36.2: EStando en paz y sossiego / el buen rey Alfonso el casto

R 37.2: ANdados xxxvj. años / del rey don Alfonso el casto

R 38.8: se lo pidio de merced / al rey don Alfonso el casto
R 38.100: gran tiempo fasta que fue / muerto Alfonso el rey casto.
R 39.1: EL casto rey don Alfonso / reyno quarenta y vn años
R 39.19: a queste rey don Alfonso / cuyo renombre fue casto
R 49.3: le toman jura a Alfonso / por la muerte de su hermano
R 91.9: dentro venia Alfonso Ramos / Almirante de Castilla
R 91.11: Bien vengays Alfonso Ramos / buena sea tu venida
R 91.17: diesses las Alfonso Ramos / que segura te seria
R 167.17: yo llore al rey Alfonso / porque su reyno perdia

algarabía: s. f.

R 73.72: los Moros del baluarte / con terrible algazeria
R 83.47: hablóle en Algarauia / como aquel que bien la sabe
R 128.5: hablome en algarauia / como aquel que la bien sabe

algarauia: cfr. **algarabía**

algo:

1) pron. indef.

R 4.249: de quien algo le quisiere / y le ouiere de enojare
R 4.391: quando algo le rogauan / mostraua mucho pesare
R 22.201: por si el algo hiziere / en ellos sere yo vengado
R 22.297: por si algo le viniere / que tenga de que echar mano
R 28.26: pidio al hombre que le diesse / de comer si algo tenia
R 31.48: que mirassen que hazian / si les fallecia algo
R 68.16: no lo hiziera señor / si en algo os ouiera errado

2) adv. cant.

R 5.140: de lo que ordena Roldan / de que fue algo gozado
R 95.30: y con este juramento / algo quedo consolado
R 100.24: en vengarse vuestra muerte / voy algo yo consolada

alguacil: s. m.

R 10.145: mando llamar sus alguaziles / a priessa no de vagar
R 10.357: El alguazil que esto oyera / començo de caminar
R 75.18: Alli hablo vn Moro viejo / que era alguazil de Granada.

alguazil: cfr. **alguacil**

alguno:

1) adj. indef.

R 1.773: si quiza dentro en mis tierras / Roldan ha hecho algun male
R 1.1196: dizen que alguna de las partes / con Moros se yra a yuntare:
R 3.262: siempre de mi recelaste / recibir algun pesare
R 3.300: teneys heridas de muerte / o teneys otro algun male.
R 4.369: por prouar algun concierto / y saber su voluntade.
R 6.239: si ay aqui alguna Christiana / que sea de alto linaje.
R 6.380: que si se hallaua cercado / de Moros en algun lugar
R 6.491: si traey alguna herida / querays me la vos mostrar
R 16.7: por ver si veria algun Moro / a quien preguntar podria,
R 16.102: hasta que primero vudiesse / algun buen dote o arras.
R 22.178: Respondio el emperador / algun tanto ya amansado.

R 22.225: mas quiça en algun tiempo / le seria bien pagado
R 22.395: alguna gente Christiana / que no ay mas de vn Christiano
R 28.14: si ay por aqui poblado / o alguna caseria
R 52.50: que quien tanto mal me hizo / se que algun bien me hara
R 66.13: por buscar algun remedio / al camino se salia
R 67.33: si de algun villano fuera / ya lo ouierades quitado
R 97.326: cierra y abre buenamente / quando algun grande es llegado
R 107.31: que algun tiempo os he mirado / vuestro ser traygo pintado
R 107.45: quien algun tiempo os gozo / pues gozaros siempre yo / era bien demasiado.
R 109.60: por lo qual a mis afanes / algun consuelo seria
R 122.15: si queda alguna esperança / en quien yo pueda esperar
R 146.5: si libran algun captiuo / o lo sacan de su afan
R 146.7: o si viene algun remedio / donde mis sospiros van
R 174.17: no teniendo esfuerço alguno / para verme en tal estado
R 174.158: porque nadie no me viesse / ni me diesse algun plazer

2) pron. indef.

R 1.421: Llegado se auia cerca / por con alguno hablare
R 6.227: miraua si veria alguno / a quien pudiesse demandar
R 7.123: alguno os desafio / y vos lo estays esperando
R 47.15: si ay alguno entre vosotros / que en esto se aya hallado
R 47.24: todos dizen prestamente / sin alguno estar callado
R 47.95: no se hazen mal alguno / porque van muy bien armados
R 51.35: Si ay alguno entre vosotros / su pariente o adeudado
R 67.35: empero alguno esta aqui / a quien plaze de mi daño
R 67.55: aunque algunos dellos mueren / eterna fama han ganado
R 67.65: si alguno dellos escapa / es por vña de cauallo
R 106.137: si algunos quexosos quedan / de que dudo y he dudado
R 106.166: los que prudentes seran / como algunos que he notado
R 173.39: sienta alguno si es sentido / que en tal caso sintiria
R 180.63: mas si ay aqui alguno / que aya comido mi pan

alhaleme: s. f., 'toca árabe'

R 72.15: alhaleme en su cabeça / con borlas de seda fina

Alhama: n. p. lugar

R 75.4: cartas le fueron venidas / como Alhama era ganada,
R 75.22: Para que sepays amigos / la gran perdida de Alhama.
R 75.35: mas si rey a Alhama has de yr / dexa buen cobro a Granada
R 75.37: y para Alhama cobrar / menester es grande armada
R 75.47: luego se van para Alhama / que dellos no se da nada
R 76.4: el rey os manda prender / porque Alhama era perdida
R 76.6: si el rey me manda prender / porque es Alhama perdida
R 76.11: yo dexa cobro en Alhama / el mejor que yo podia

Alhambra: n. p. pers. / lugar

R 73.31: el Alhambra era señor / y la otra es la mezquita
R 105.11: Alhambra los de Tendilla / Cordoua gran capitán

Aliarda: n. p. pers.

R 7.27: que de amores de Aliarda / no tuiessedes cuydado
R 7.155: diziendo que de Aliarda / yo no tuiessse cuydado

R 7.357: de hablar con Aliarda / ni de ser su enamorado,
R 7.363: Luego Aliarda caso / con vn cauallero honrrado

Aliarde: n. p. pers.

R 1.22: partiros heys a los reynos / del rey Moro Aliarde
R 1.60: partir vos quereys el conde / a los reynos de Aliarde
R 1.100: porque los reynos son lexos / del rey Moro Aliarde
R 1.246: Llegado es a los reynos / del Rey Moro Aliarde
R 1.284: ganados tiene los reynos / del rey Moro Aliarde
R 1.1357: las llaues de lo ganado / del rey Moro Aliarde.
R 8.25: que el rey Moro Aliarde / tenia vna hija de poca edad
R 8.41: del rey Moro Aliarde / para con su hija hablar,
R 8.159: embio cartas a Aliarde / cartas para le auisar

Aliastras: n. p. pers.

R 27.15: vio lo huyr Aliastras / vn su capitan honrrado
R 27.41: mando Aliastras que cuente / todo como auia passado
R 27.43: Aliastras se lo cuenta / que nada no auia dexado

aliende: adv. lugar ant., 'allende'

R 25.3: para las partes de aliende / quiere embiar su embaxada

Alijares: n. p. lugar

R 73.33: los otros los Alixares / labrados a marauilla

Alimaymón: n. p. pers.

R 47.199: a esse rey Alimaymon / que a Toledo auia tomado

alimpiar: verbo ant.

R 3.734: sino fuere vna hora / para mi cuerpo *alimpiare

alindado: adj. ant., 'embellecido'

R 139.54: toda la ciudad dentro y fuera / noble gentil alindada

aliñado: adj. cal.

R 55.50: Eso que dezis buen rey / veo lo mal aliñado

aliuiar: cfr. **aliviar**

aliuio: cfr. **alivio**

aliviar: verbo

R 173.56: mas tened me en la memoria / aliuiad la pena mia

alivio: s. m.

R 3.468: desde que conosco a su tio / aliuio fuera a tomare

R 155.40: que pena en tales amores / es aliuio descansado.

Alixares: cfr. **Alijares**

aljaba: s. f.

R 94.25: y el aljaua de los tiros / por cabecera tenia

R 101.31: echo mano a su aljaua / vna saeta le tira

aljaua: cfr. **aljaba**

allá: adv. lugar

- R 1.521: que venia daquellas tierras / de alla de allende el mare
R 1.528: alla traen grandes pleytos / en las cortes del Emperante
R 1.558: mas alla en vn verde prado / su gente mando llegare
R 1.788: alla se ha encerrado / que nadie puede entrare
R 3.3: alla va a buscar la caça / a las orillas del mare
R 3.700: que se fuessen a la hermita / y el cuerpo alla lo lleuare
R 3.707: de que alla ouieron llegado / el cuerpo van desarmare
R 3.775: alla se fue el marques / y alli acordo quedare
R 3.809: si alla quereys yr señores / fallareys lo de verdade.
R 6.75: alla a los reynos de Vngria / para torneos armar
R 6.92: sacramento tengo hecho / alla en sant juan de Letran,
R 6.329: que a mi alla dentro en Francia / Gayferos me suelen nombrar
R 8.265: porque si el alla yua / el campo entiende de ganar
R 9.178: que le plazia de buen grado / de los Doze alla embiar
R 10.154: a las puertas del palacio / alla le fueron hallar
R 16.14: Calaynos que lo vido / llegado alla se auia
R 16.154: hasta que el buen Calaynos / de alla vuisse de tornar
R 16.385: don Roldan alla do estaua / no haze sino sospirar,
R 21.393: que alla vayan a juyzio / dentro de los treynta dias.
R 21.425: alla fueron a dar cuenta / a la justicia diuina
R 21.428: aca nos de dios su gracia / y alla la gloria cumplida.
R 22.280: que mas vales tu que todos / quantos alla han quedado
R 22.394: pidiendole de merced / que alla le aya embiado
R 22.405: que no vaya nadie alla / so pena de su mandado
R 27.68: procurate d'esconder / alla en lo mas apartado
R 31.59: fuese luego para alla / y como dentro ouo entrado
R 34.14: mas por verlo que me quiere / toda via alla yre yo
R 39.46: corri a Castilla la vieja / y mientras alla ouo estado
R 40.52: hallo los el Almirante / alla en Medina del campo
R 42.27: alla en Castilla la vieja / vn rincon se me oluidaua
R 42.49: de alla de vna torre mocha / estas palabras hablaua,
R 51.67.68: quitate Rodrigo alla / quitate me alla diablo
R 52.72: no era nada my hijo / sino que vades allae
R 56.5: que si vos alla vays conde / daros han buen galardón
R 56.17: buen conde si alla no ydes / daros yan por traydor
R 58.7: Christiano que alla passare / yo le quitare la vida.
R 59.7: alla dentro de la plaça / fueron a armar vn tablado
R 59.37: alla yredes a posar / a essa cal de Cantarranas
R 61.1: YO me estaua alla en Coymbra / que yo me la oue ganado
R 65.28: en missa estaua Palmero / alla en san Iuan de Letrane
R 65.91.92: No vades alla el buen rey / buen rey no vades allae,
R 65.119: y aun alla al pie de la horca / el Palmero fuera hablare,
R 66.23: alla le van a presentar / al rey de la Moreria.
R 74.7: alla la van a hazer / a esos molinos de Huelma
R 74.45: no vayades alla hijo / si mi maldicion os venga
R 82.21: alla le fuera a hallar / junto al emperador
R 91.19: alla lleuan a Castilla / los Moros de la Berueria

R 97.197: alla leuaron el cuerpo / del cauallero esforçado
R 105.227: porque alla muchos Christianos / mucho nos han de ayudar
R 112.18: si los viste a mis amores / si los viste alla passar.
R 117.14: qu'erades casado amigo / alla en tierras de Leon
R 117.20: que yo nunca entre en Castilla / ni alla en tierras de Leon
R 131.46: que alla sentire su gloria / adonde quiera que este / hagades me hagades me.
R 134.9: que alla tengo mi morada / y alli biuo aposentado
R 156.20: voy me a tierras estrañas / pues ventura alla me guia
R 157.58: las palabras que le dice / de alla le salen del alma
R 176.28: cuyo es aquel cauallo / que alla baxo relincho
R 177.9.10: alla van a echar ancoras / alla al puerto de sant Gil
R 179.28: a Paredes de la condessa / alla las fueron a echar
R 179.29: alla al pie de vna torre / y arriba subido han
R 181.21: alla se le fue a caer / dentro del rio Iordan
R 183.2: BODas hazian en Francia / alla dentro en Paris

allegado: adj. cal.

R 9.169: ya despues de allegados / assentado su real
R 31.10: cuenta se del que tenia / muy gran valor allegado

allegar: verbo

R 1.408: allegados son en Francia / en sus tierras naturales
R 1.432: Allegose a las puertas / con gran enojo y pesare
R 1.490: que no allegasse a la condessa / ni a ella aya de llegare
R 1.518: allego vn falconero / a don Carlos el emperante
R 1.900: a ellos el se allega / y empeçoles de hablare
R 3.397: allegose al cauallero / por las armas le quitare
R 5.143: allega se el condestable / y el papel le ha tomado
R 6.225: quando allego Gayferos / a Sansueña essa ciudad
R 7.321: en *allegando a la huerta / el Emperador ouo entrado
R 17.96: el altura que tenia / al cielo quiere *allegar
R 45.5: se allegan en vna tienda / los mayores de su campo
R 45.30: ya son tus dias cumplidos / ya tu plazo es allegado
R 51.23: allegados son a Burgos / con el rey se han encontrado
R 55.66: Ellos en aquesto estando / los frayles que han allegado
R 71.68: grandes gritos da al barquero / que le allegasse la barca
R 105.236: pues hasta el monte Caluario / ha en persona de *allegar
R 110.34: ay por dios ay mi señor / allegueys os a essa torre
R 163.25: allegado han a las puertas / do su amiga solia estar

allén: adv. lugar ant., 'allende'

R 18.46: El açor es vuestro esposo / que viene de allen la mar,
R 64.98: y el rey no esta en esta tierra / que era ydo allen del mare,
R 105.158: de laen a Santiago / de Plazencia allen la mar

allende: adv. lugar

R 1.102: que son cerca la casa sancta / allende del nuestro mare
R 1.295: el Soldan le haze tributo / y los reyes de allende el mare
R 1.305: quinze años el conde estuuu / siempre allende del mare
R 1.395: mas dezid que soy mensajero / que vengo de allende el mare
R 1.521: que venia daquellas tierras / de alla de allende el mare
R 1.535: por embiar mensajeros / muchos allende la mare

R 1.570: bolueremos en allende / do seguros podemos estare.
 R 1.709: que aqui esta vn mensajero / que viene de allende el mare
 R 1.785: vnos dizen ques mensajero / que viene de allende el mare
 R 4.3: esse noble conde Dirlos / visorey de allende el mare
 R 4.36: donde aueys estado conde / venis de allende la mare?
 R 6.316: casar me han con el rey Moro / que esta allende la mar
 R 8.30: tiene su reyno muy lexos / tiene lo allende la mar
 R 8.40: que se queria yr a los reynos / que estauan allende el mar
 R 8.48: yuase para los reynos / questan allende la mar
 R 8.108: por tus amores señora / viene de allende la mar
 R 50.22: sin otros muchos lugares / que allende el rio ganara
 R 58.6: yrme quiero a tornar Moro / allende la Moreria.
 R 65.76: captiaron me los Moros / passaron me allend'el mare
 R 80.12: este fuera el mejor Moro / que allende auia passado

allí: adv. lugar

R 1.649: por do el passar auia / por alli van a passare
 R 1.680: Alli estan razonando / darmas y de hechos grandes
 R 1.752: alli entra el conde y los suyos / ningun otro dexan entrare
 R 1.952: quantos grandes alli hallan / acatamiento le hazen
 R 1.957: quando son a la gran sala / hallan alli al Emperante
 R 1.1364: de alli quedo con gran honrra / y mayor prosperidade.
 R 3.97: penso reposar alli / o adelante passare
 R 3.119.120: en vn prado que alli estaua / alli lo fuera a dexare
 R 3.601: que alli acerca [sic] auia dexado / en vn prado a descansare.
 R 3.604: Plugo le al hermitaño / alli auerlos de esperare
 R 3.776: alla se fue el marques / y alli acordo quedare
 R 4.375: el ataud alli delante / por mas dolor demostrare.
 R 4.378: La madre de Baldouinos / y su esposa alli a la pare
 R 4.403: Los grandes que alli venian / no le querian fatigare
 R 5.109: con vn paje que alli estaua / a don Roldan la ha embiado
 R 6.109: los grandes que alli se hallan / entre los dos puesto se han
 R 6.263: alli estauan los palacios / donde el rey solia estar,
 R 6.347: alli estaua vn perro Moro / para los Christianos guardar
 R 6.525.526: si hasta alli alegres fueron / mucho mas de alli adelante
 R 6.553: que el cauallo que alli viene / mio es en la verdad,
 R 6.608: tienen lo por esforçado / mucho mas de alli adelante
 R 7.113: vio alli vn cauallero / que llamauan don Reynaldos
 R 7.304: con todos los caualleros / los que alli ouo hallado,
 R 8.117: alli hablo la infanta / bien oyreys lo que dira
 R 8.129: porque alli solos entrambos / plazer nos podamos dar.
 R 8.191: alli estaua vn pajezico / que la infanta fue a criar
 R 8.233: alli luego la infanta / las manos le fue a besar
 R 8.289: alli hablo vn cauallero / bien oyreys lo que dira
 R 8.342: la infanta quando los vido / de alli se dexo colgar
 R 8.355: si hasta alli eran esforçados / agora lo eran mucho mas.
 R 9.13: alli todos los caualleros / por traydor le van reptar.
 R 9.39: alli hizo juramento / encima de vn altar
 R 9.75: Alli le hablara el Moro / bien oyreys lo que dira
 R 9.150: recibiole con mucha honrra / alli amor le fue a mostrar
 R 9.249: alli vuieron gran plazer / oluidado han el pesar
 R 9.285: alli yuan todos los doze / que a la mesa comen pan

R 10.40: a la infanta Claraniña / alli la fuera hallar
R 16.52: Sebilla quando lo oyera / presto de alli decendia
R 16.149: alli se toman las manos, / la fe se vuieron de dar
R 16.169: alli leuanto su seña / y emeçara de hablar
R 16.229: Señor veys alli su seña / donde los ha de aguardar
R 16.250: con aquel Moro de la Enguardia / y lo haga de alli quitar,
R 17.31: Alli hablara Guarinos / bien oyreys lo que dira.
R 17.103: Alli respondio Guarinos / bien oyreys que fue a hablar
R 17.142: Marlotes de qu'esto oyera / d'alli lo mando sacar
R 18.23: Alli hablaron sus donzellas / Bien oyreys lo que diran
R 18.38: el aguillilla con grande yra / de alli lo yua a sacar,
R 18.41: alli hablo su camarera / bien oyreys lo que dira.
R 19.23: Alli respondio Gayferos / bien oyreys lo que dira
R 19.59: alli hablo el vno dellos / bien oyreys lo que dira
R 20.32: a las puertas del palacio / alli van a demandar.
R 20.61: alli hablaron los romeros / y emieçan de hablar
R 20.71: Alli hablo la condessa / llorando con gran pesar
R 20.75: Alli respondio el romero / tal respuesta le fue a dar.
R 21.101: de alli se salia el rey / no con plazer que tenia
R 21.143: alli fueron bien seruidos / como a rey pertenecia
R 22.35: alli el fuerte don Roldan / junto a Carlos s'a llegado
R 22.87: Alli dixo don Roldan / Esso tu lo has causado
R 22.158: y tanto qu'el no quisiera / ser alli entonces hallado
R 23.55: de alli se va la duquesa / ya muy triste endemasia
R 26.29: dende alli mira su gente / como yua de vencida
R 26.31: d'alli mira sus vanderas / y estandartes que tenia
R 27.4: pusiera se hazia vna parte / por de alli mirar su campo
R 28.24: el rey fue alegre desto / por alli acabar su vida
R 28.30: diole del y de vn tasajo / que a caso alli echado auia
R 28.56: preguntole el hermitaño / como alli fue su venida
R 28.88: metese como dios mando / para alli acabar su vida
R 28.114: el hermitaño lo esfuerça / el buen rey alli moria.
R 30.90: Alli esta la vestidura / que a sant Alfonso ha dado
R 31.25: con el alli en el camino / dos angeles se han fallado
R 31.71: vinieron al punto alli / que por el rey fue mandado,
R 34.42: quando gentes estrangeras / alli os trataron tan mal
R 34.47: alli me distes el Carpio / de juro y de heredad
R 35.34: cerca el rio de Duero / alli fueron a lidiar
R 39.79: tuuo el rey de alli adelante / el reyno muy sossegado
R 42.19: Alli preguntara el rey, / Quien es essa que assi habla?
R 46.19: Alli hablo Arias Gonçalo / bien oyreys lo que vuo dicho
R 47.253: Alli salio vn cauallero / que Ruydiaz es llamado
R 47.275: Alli respondiera el Cid / con semblante muy ayrado.
R 47.307: Alli respondieran todos / sus vassallos y criados
R 49.41: alli hablo vn cauallero / que del rey es mas priuado
R 49.49: pero alli hablara el rey / malamente y enojado
R 53.54: mas no contentos con esto / alli se las han dexado
R 53.62: en casa de vn labrador / alli se las ha dexado
R 54.17: alli hablaran los condes / señor daldo por traydor
R 54.41: Alli dixeron los condes / hablaron esta razon
R 54.47: Alli hablara el buen Cid / bien oyreys lo que hablo
R 55.37: alli hablara el buen rey / su gesto muy demudado

R 55.71: Alli hablara el buen rey / yo las complire de grado
R 56.19: Alli respondiera el conde / y dixera esta razon
R 57.5: vino alli vn conde Normando / que passaua en romeria
R 57.59: de folgar alli con ella / sino que al rey los traeria
R 59.53: Alli salio vn cauallero / de los de Cordoua la llana
R 59.57: Alli hablara la nouia / desta manera hablara.
R 59.77: de alli se auia salido / triste se fue a su posada
R 59.129: Alli hablo don Rodrigo / bien oyreys lo que dira
R 61.37: Alli hablara el maestre / bien oyreys lo que ha hablado.
R 61.97: Alli demandara el rey / quien haze mal a esse alano?
R 61.99: Alli respondieron todos / a los quales ha pesado
R 61.103: alli hablara vna su tia / que tia era de entrambos
R 61.118: en carceles muy oscuras / alli la auia aprisionado
R 65.57: Alli hablara el buen rey / bien oyreys lo que dirae
R 65.85: Alli hablara el buen rey / bien oyreys lo que diraes
R 65.99.100: Alli hablara Oliueros / alli hablo don Roldane
R 65.113: Alli hablara el rey / con furia y con gran pesare
R 66.35: Alli hablara el rey Moro / bien oyreys lo que dezia
R 66.41: Alli hablo Sayuedra / desta suerte le dezia
R 66.65: Alli hablara el rey Moro / y desta suerte dezia
R 66.72: mas como era vno solo / alli hizo fin su vida.
R 69.50: en el campo de la Glera / todos alli se han juntado,
R 71.55: Alli hablara el cauallo / bien oyreys lo que hablaua
R 73.47: Alli habla el rey don Juan / bien oyreys lo que diria
R 73.57: Alli hablara Granada / al buen rey le respondia
R 73.63: Alli habla el rey don Iuan / estas palabras dezia.
R 75.17: Alli hablo vn Moro viejo / que era alguazil de Granada.
R 77.9: Alli hablo vn tornadizo / que criado es en Seuilla
R 77.15: Alli hablara el rey Moro / bien oyres lo que dezia
R 78.11: Alli hablara Fajardo / bien oyreys lo que dezia
R 78.19: Alli hablara el rey Moro / bien oyreys lo que dezia
R 82.35: Alli le hablo el rey / bien oyreys lo que hablo,
R 83.30: que todas las aues del cielo / alli se vienen a assentar
R 85.13: Alli hablo vn cauallero / que a Virgilio quiere bien
R 85.21: Alli hablara la reyna / yo no comere sin el
R 88.13: alli naçe vn arboledo / que açuçena se llamaua,
R 90.29: Alli fablo el conde Arnaldos / bien oyreys lo que dira
R 93.19: De alli se fuera llorando / el rey su padre la ha visto
R 97.51: Alli hablo el fuerte Hector / bien oyreys lo que ha hablado
R 97.217: Alli respondieron ellos / todos juntos han hablado.
R 97.329: hizo poner alli el rey / mucha vigilia y recaudo
R 97.407: Alli hallo caualleros / y grandes que hazian llanto
R 98.24: pero como en si boluio. / Alli luego preguntara
R 98.66: pidiole tinta y papel / y vna carta alli ordenaua
R 102.79: Luego alli en aquel momento / muerta cae la Romana
R 105.259: y dende alli dara el alma / a quien se la quiso dar
R 108.11: se me perdieron alli / por suerte de mi pecado
R 122.2: Estauase mi cuydado / alli do suele morar
R 123.5: vn triste que alli penaua / viendo lo que padecia
R 131.29: y queriendo alli la muerte / y tambien la sepultura
R 131.79: yo tome desde alli un modo / de tener consolacion
R 131.122: pense si me despidiesse / y que de alli me boluiesse

R 134.10: que alla tengo mi morada / y alli biuo aposentado
R 138.37: y adurmiome alli el cuydado / que desuelado me auia
R 138.45: y alli cargue yo mis ojos / hasta que mas no podia
R 138.61: que alli se quedo ahogada / porque assi lo merecia
R 156.29: Alli hablo don Duardos / no lloreys mi alegria
R 171.53: esperando alli el remedio / que mi ventura me embia
R 172.64: que dos fuentes perenales / alli solian manar
R 174.134: y alli viendose subidos / cantauan en compaña:
R 180.43: alli hablo la partera / bien vereys lo que dira
R 180.67: Alli hablo vn page suyo / tal respuesta le fue a dar
R 186.77: Alli se leuanto don Diego / como fuesse tan priuado
R 186.119: alli hablaron aquellos / caualleros hijos dalgo
R 186.135: alli hablara don Nuño / bien oyreys lo que ha hablado
R 186.143: alli estan los hijos dalgo / para se lo auer pagado
R 186.155: Alli hablara don Diego / discreto sabio esforçado
R 188.3: sabiendo que alli en la lid / le mataron a Absalon

alma: s. f.

R 3.133: a ti encomiendo mi alma / plega te de la guardare
R 3.142: que perdone mis pecados / mi alma quiera saluare.
R 3.206: no en hazer grandes extremos / mas por el alma rogare.
R 3.307: que ya el alma se me sale / la vida quiero acabare
R 3.310: del cuerpo no tengo pena / quel alma querria saluare.
R 3.476: que me days doblada pena / y al alma hazeys penare
R 10.306: que si mis ojos la veen / mi alma no penara.
R 21.314: otra cosa manda el rey / que toca en el alma mia
R 21.368: En las tus manos señor / encomiendo el alma mia
R 26.58: o muerte porque no vienes / y lleuas esta alma mia
R 33.14: y el otro Suero Velazquez / qu'en el alma lo sentia
R 39.12: murio en la ciudad de Ouiedo / y auiendo el alma a dios dado
R 42.2: MOrir vos queredes padre / san Miguel vos aya el alma
R 42.18: de lo que ganar pudiere / hare bien por la vuestra alma.
R 45.37: cumple curar de tu alma / del cuerpo no ayas cuydado.
R 45.55: A dios encomiendo el alma / pues que estoy en tal estado
R 45.59: y ansi se le salio el alma / y el cuerpo se le ha enfriado
R 50.50: no de regalos de cuerpo / mas de saluacion del alma
R 50.60: donde la reyna del cielo / decendio en cuerpo y en alma
R 50.80: perdamos reyna los cuerpos / pues que se ganan las almas
R 52.44: y si no hago justicia / mi alma lo pagara,
R 60.8: que si a las manos le vuiesse / que le sacaria el alma.
R 60.26: si delante lo tuuiesse / yo le sacaria ellalma
R 60.38: mas si dios a mi me ayuda / aqui dexaras el alma.
R 62.31: a que ordenays vuestra alma / con aquel que la crio
R 71.46: otros tantos ha señora / que os tengo dentro en mi alma
R 83.57: pues que el cuerpo sin el alma / solo vn dinero no vale
R 105.259: y dende alli dara el alma / a quien se la quiso dar
R 106.225: sus almas estan en gloria / sus nombres a buen recaudo
R 120.6: hize te de firme fe / casa en el alma de mi
R 123.12: y mi porfia en la fe / que amor en el alma cria
R 127.9: con los ojos de mi alma / os contemplo noche y dia
R 133.14: que aquella vestia el cuerpo / la otra ellalma vestia
R 136.9: mi alma te va buscando, / yo solo sin compaña

R 138.30: yo de sed y de desseo / ellalma se me salia
R 138.60: y los dos gastan el cuerpo / quellalma no la tenia
R 141.38: mas amor y su tormento / se pusieron en el alma
R 141.45: con boz el alma partida / me fuy con este cantar.
R 157.38: abraceys me Montesinos / que ya se me sale el alma
R 157.58: las palabras que le dice / de alla le salen del alma
R 157.60: o mi primo Durandarte / primo mio de mi alma
R 161.14: el su gesto tan polido / en mi alma esta esmaltado
R 173.27: cuestas me esta triste alma / que en el infierno tenia
R 173.46: mas aunqu'el cuerpo se aparte / el alma no partiria
R 184.11: alma mia ningun medio / tiene mi pena sin vos
R 185.7: mi alma triste mezquina / descubre lo que yo callo

Almaçon: cfr. **Almazán**

Almançor: cfr. **Almanzor**

Almanzor: n. p. pers.

R 6.221: el rey almançor va a la mezquita / para la çala rezar
R 6.253: el rey Almançor la trata / como a su hija carnal,
R 6.355: Presto sale el rey Almançor / de la mezquita y el rezar
R 6.407: El rey Almançor que esto vido / mando abrir la ciudad
R 6.449: El rey Almançor que esto vido / empeçara de hablar.
R 6.475: El rey Almançor que lo oyera / con tal esfuerço hablar,
R 16.48: creo ques el rey tu padre / porque Almançor se dezia
R 179.1: DVrmiendo esta el rey Almançor / a vn sabor ha tan grande

Almazán: n. p. lugar

R 105.56: Guadalajara Mendoças / hasta el conde d'Almaçon

almejía: s. f.

R 128.19: vistierame vn almexia / no hallando mi brial

almena: s. f.

R 26.49: oy no tengo vna almena / que pueda dezir que es mia
R 70.33: y las tus blancas almenas / que luzen como el cristal
R 86.6: el pie tenia de oro / y almenas de plata fina
R 86.7: entre almena y almena / esta vna piedra çafira
R 104.4: en Santangel su castillo / de pechos sobre vn almena
R 152.29: pongo los por las almenas / armados como se estan

Almenique: n. p. pers.

R 179.31: en braços del conde Almenique / la condessa van hallar

Almería: n. p. lugar

R 77.2: YA se salia el rey Moro / de Granada para Almeria
R 77.28: toma me luego este perro / y lleua me lo a Almeria,
R 78.6: Fajardo jugaua a Lorca / y el rey Moro Almeria
R 90.23: de los llanos de Almeria / del estrecho de Gibraltar

Almeric: n. p. pers.

R 23.69: ofrecio se le Almeric / lo mesmo Agreses hazia,

R 23.105: lo mesmo haze Almeric / y el contrario que tenia
R 23.153: pues Almeric y Agreses / quan bien que se combatian
R 23.167: Almeric viendo a Sacarus / como a Lembrot mal traya

almete: s. m.

R 3.399: desde le quito el almete / començole de mirare
R 26.23: el almete de abollado / en la cabeça se le hundia
R 157.49: quitando le esta el almete / descifiendo le el espada

almexia: cfr. **almejía**

almirante: s. m.

R 1.140: con el infante Guarinos / Almirante de la mare
R 4.482: otro sea don Guarinos / Almirante de la mare
R 5.27: el Almirante Guarinos / en las mares estimado,
R 6.36: jugaua con el Guarinos / Almirante de la mar
R 6.590: con el el infante Guarinos / Almirante de la mar
R 16.188: y tambien yua Guarinos / Almirante de la mar
R 17.6: catiaron a Guarinos / Almirante de las mares
R 40.51: hallo los el Almirante / alla en Medina del campo
R 40.57: No por vos el Almirante / si de otro no traeys mandado
R 40.61: Plaze nos el Almirante / por cumplir el su mandado
R 91.10: dentro venia Alfonso Ramos / Almirante de Castilla
R 105.99: Medina del Almirante / que se llama de la mar

almoránide: cfr. **almorávide**

almorávide: adj. gen.

R 70.3: porque los Almoránides [sic] / no la quieren ayudar

alongado: adj. cal.

R 131.2: Caminando por mis males / alongado d'esperança

alongar: verbo ant., 'alargar'

R 30.29: alongo tambien de si / los Alarabes lidiando

Alonso: n. p. pers.

R 29.27: este era el rey don Alonso / que era tio de Mauregato
R 29.58: reyno luego en su lugar / el rey don Alonso el Casto.
R 30.2: DEspues de muerto Bermudo / finco don Alonso el casto
R 35.13: do el rey don Alonso estaua / el qual sin lo recelar
R 40.36: de don Pedro Caruajal / y de don Alonso su hermano
R 42.7: a don Alonso a Leon / y a don Garcia a Bizcaya
R 47.166: que vayan con las sus cartas / a don Alonso su hermano
R 47.187: fue se para don Alonso / que del era muy amado
R 47.197: fuerase el rey don Alonso / desde deste sea apartado
R 47.203: porque siempre don Alonso / fue discreto y auisado
R 47.223: juega tanto don Alonso / qu'el rey estaua enojado
R 47.227: don Alonso muy contento / fue se a su casa de grado
R 47.277: Don Alonso don Alonso / por fuerça teneys vassallos
R 47.329: y si vos rey don Alonso / de cruel muerte seays matado
R 49.13: villanos te maten Alonso / villanos que no hidalgos

R 50.1: ESse buen rey don Alonso / de la mano horadada
R 186.2: EN Burgos esta el buen rey / don Alonso el desseado

alrededor: adv. lugar

R 10.32: con trezientos cascaueles / al rededor del petral

Altamira: n. p. lugar

R 116.17: por las sierras de Altamira / huyendo va el rey Marsin

Altamirano: n. p. pers.

R 105.40: Añascos y Bejaranos / Altamiranos sin altar

altar: s. m.

R 3.720: puso la mano en vn ara / que estaua sobre el altare
R 9.40: alli hizo juramento / encima de vn altar
R 30.63: a honrra de san Miguel / hizo vn altar estremado
R 30.66: y sobre aquel altar puso / por mas honorificallo
R 31.75: a ponella en el altar / de aquel templo tan loado
R 43.6: quando fuiste cauallero / en el altar de Santiago
R 54.51: y al altar [sic] de los manteles / dixistes me esta razon
R 97.240: vn tabernaculo han hecho / cabe el altar mas honrrado
R 105.40: Añascos y Bejaranos / Altamiranos sin altar
R 124.50: y de muy blanco alabastro / hizo labrar vn altar

alterar: verbo

R 3.295: con la boz muy *alterada / empeçole de hablare
R 5.114: Don Roldan leyo la carta / todo se ha alterado
R 51.73: con vna boz *alterada / contra el rey assi ha hablado
R 135.1: *ALterado el sentimiento / de exercicio enamorado

alteza: s. f.

R 1.994: No se marauille vuestra alteza / que no es de marauillarse
R 1.1056: Calle calle vuestra alteza / buen señor no diga tale
R 1.1072: por esso suplico a vuestra alteza / campo me quiera otorgare
R 7.291: Señor sepa vuestra alteza / que oy andando caçando
R 8.68: por esso vengo a seruir / a tu alteza real
R 10.49: Mantenga dios a tu alteza / conde Claros bien vengays
R 10.301: que suplico a su alteza / quella me salga a mirar
R 10.361: caualgue la vuestra alteza / apriessa no de vagar
R 10.367: si vuestra alteza no socorre / yo no puedo remediar.
R 10.385: mas suplico a vuestra alteza / que se quiera el acordar
R 10.397: mas suplico a vuestra alteza / que se quiera aconsejar
R 16.141: de me la mano tu alteza / que se la quiero besar
R 16.221: Señor sepa tu alteza / y tu corona imperial
R 16.225: desafiando a tu alteza / y a todos los Doze pares
R 16.231: perdoneme vuestra alteza / que respuesta le vo a dar
R 21.130: que se haga de buen grado / lo que su alteza dezia
R 21.179: no pense que vuestra alteza / en ello consenteria
R 21.201: y prometo a vuestra alteza / a fe de caualleria
R 70.29: que su alteza illustre y clara / los solia consolar
R 72.49: mas sepa tu real alteza / lo que ya saber deuria
R 82.39: Perdone me tu alteza / que no tiraua a ti no

R 85.15: Preso lo tiene tu alteza / y en tus carceles lo tien
R 85.35: señor si manda tu alteza / toda mi vida estare.
R 94.156: Suplico a vuestras altezas / desnudas veros querria
R 186.142: al cogedor del tributo / que su alteza auia echado

alto: 1) adj. cal.

R 1.181: y al muy alto emperador / que sepa mi voluntade
R 1.338: gritando con altas bozes / no cessando de hablare
R 1.1276: con vna boz muy alta / empeçara de hablare.
R 1.1301: los valedores hablando / a boz alta y sin parare.
R 2.5: aquellos sus altos muros / con pertrechos se batian
R 2.7: las altas torres y casas / por el suelo las metian
R 2.34: hijos de Ierusalem / en altas bozes dezian
R 3.163: al pie de vn alto roble / vido vn cauallero estare
R 3.241: que tan alto cauallero, / pudiesse hazer tal maldade,
R 3.251: O alto dios poderoso / justiciero y de verdate
R 4.11: a esse alto emperador / que estaua en Paris la grande,
R 4.55: O muy alto emperador / sacra real magestade
R 5.17: del muy alto emperador / con su hermana casado,
R 5.83: en vn alto cadahalso / do pueda ser bien mirado
R 6.240: si ay aqui alguna Christiana / que sea de alto linaje.
R 6.349: las bozes daua tan altas / que al cielo querian llegar.
R 6.567: con boz alta y crecida / empieçanse de interrogar
R 6.600: dueñas damas y donzellas / la mas alta de linaje.
R 9.214: porque era cosa que cumplia / a su alta magestad
R 14.19: porque tan alta sentencia / no se aya de reuocar
R 17.111: aquellos tablados altos / yo los entiendo derribar
R 17.139: que aquestos tablados altos: / el los entiende derribar.
R 18.31: de so los montes muy altos / vn açor vide volar
R 21.392: sino que queden citados / delante la alta justicia
R 22.305: al muy alto Iesu Christo / por el qual el fue guiado
R 22.309: por tan alto cauallero / como ant'el era llegado
R 22.350: por complazer a Renaldos / y subirlo en alto estado
R 22.388: sojuzgando muchos reyes / y señores de alto grado,
R 26.28: subiose encima de vn cerro / el mas alto que veyra
R 30.43: y otro mayor y mas alto / que a los apostoles doze / el auia dedicado
R 36.7: vn alto hombre de Francia / que don Bueso era llamado
R 37.9: los altos hombres del reyno / y los de mediano estado
R 45.25: contra aquel alto señor / que te puso en tal estado
R 50.112: Los Moros quando esto oyeron / en altas bozes llamauan
R 51.33: con alta y soberuia voz / desta manera ha hablado
R 53.34: muy espesso y muy escuro / de altos arboles poblado
R 64.123: caualleros de alta sangre / por mis hijos querays mirare
R 70.7: subiera se a vn alta torre / para bien la contemplar
R 73.30: que castillos son aquellos / altos son y reluzian.
R 89.6: arrimara se a vn roble / alto es a marauilla
R 89.7: en vna rama mas alta / vira estar vna infantina
R 92.7: y aquella que v'es mas alta / y que esta en mejor lugar
R 93.1: A Tan alta va la luna / como el sol a medio dia
R 94.61: y en ver tan alta vision / doblado esfuerço tenia
R 97.136: con sus cien mil caualleros / condes duques de alto estado
R 97.258: las piedras eran muy ricas / preciosas y de alto estado

R 97.340: Reyes y nobles señores / duques condes de alto estado
R 97.443: diciendo altos señores / y reyes de grande estado
R 105.191: los d'Alemaña la alta / a Brandemburch seguiran
R 109.1: SO los mas altos cipresses / riberas del alegria
R 126.15: de aquellos altos linages / donde aquel señor venia
R 134.15: dezia con alta boz / galardon se me ha negado
R 137.7: y en la mas alta de aquellas / mi vida quiero hazer
R 156.36: terneys trezientas donzellas / de alta genealogia
R 157.46: muerto yaze Durandarte / al pie d'una alta montaña
R 161.12: su beldad me hizo suyo / hermosura en alto grado
R 167.46: subiera me a vna torre / la mas alta que tenia
R 168.21: al alto dios poderoso / por testigo ha publicado

2) adv. lugar

R 1.422: alço los ojos en alto / a la puerta del lugare
R 6.265: alço los ojos en alto / por los palacios mirar
R 63.36: tomarame por la mano / a lo alto me fue a lleuar
R 73.67: tiraremos a lo alto / lo baxo ello se daría.
R 110.26: subiera se la infanta / a lo alto de vna torre
R 174.132: y subidos en lo alto / cada vno a mi boluia

altura: s. f.

R 17.95: el altura que tenia / al cielo quiere allegar

alua: cfr. **alba**

Alvarañez: cfr. **Alvarañez**

Aluentosa: cfr. **Alventosa**

aluergar: cfr. **albergar**

alumbrado: adj. cal.

R 47.238: cubierto con las estrellas / y con la luna alumbrado

aluor: cfr. **albor**

Alvarañez: n. p. pers.

R 53.28: manda que vaya tras ellos / Alvarañez su criado

Alventosa: n. p. lugar

R 83.1: EN los campos de Aluentosa / mataron a don Beltran

Alzamán: n. p. pers.

R 38.36: otro si quando lidiastes / con Alçaman el pagano

alzar/se: verbo

R 1.422: alço los ojos en alto / a la puerta del lugare
R 3.302: Quando lo oyo el cauallero / la cabeça prouo *alçare
R 4.31: mando los *alçar de tierra / començoles preguntare.
R 4.360: armaron luego su tienda / su vanderá mando *alçare
R 6.265: alço los ojos en alto / por los palacios mirar

R 7.10: despues que ouieron comido / y las mesas se han alçado,
R 9.33: alço la mano con saña / vn bofeton le fuera dar
R 9.89: alço el Moro su espada / a don Roldan fue acertar
R 15.1: ALÇA la boz pregonero / porque a quien su muerte duele / con la causa se consuele.
R 15.4: Alça la boz de su gloria / oygan todos su ventura
R 20.57: y alçara la su mano / puñada le fuera a dar
R 20.67: alço Gayferos su espada / vn golpe le fue a dar
R 22.270: torna torna señor primo / que yo hare *ser alçado
R 39.33: que alçassen a don Ramiro / por rey de todo el reynado
R 39.38: a penas fue muerto el rey / quando por rey lo han alçado
R 47.143: alço la mano con saña / vn gran golpe le auia dado
R 47.335: alçaronle por su rey / todos le besan las manos
R 50.67: alço los ojos al cielo / las manos puestas hablaua
R 50.124: que nosotros desde agora / vos alçamos la palabra.
R 65.111: alço su mano derecha / dio vn bofeton a Roldane.
R 80.18: por Guadalqueuir arriba / su pendon lleuan *alçado
R 83.36: si se le cae la lança / no tiene quien se la alçe
R 91.5: alço sus ojos al cielo / escontra do el sol salia
R 97.374: al fuerte de Palamedes / por capitan le han alçado
R 98.73: y que hara *alçar el real / y que los Griegos se vayan
R 150.24: ventura que lo guardo / con la paga se me ha alçado
R 152.48: manda tocar los clarines / y su cerco luego *alçare.
R 186.184: mas a cabo de pocos dias / el destierro le han alçado

ama: s. f.

R 16.91: que siete amas me criaron / seys Moras y vna Christiana
R 21.220: que no queria mamar / de tres amas que tenia
R 68.39: el otro tiene su ama / no espero de verlo criado
R 89.16: siete fadas me fadaren / en braços de vna ama mia
R 115.24: pero plugo a dios del cielo / que tenia el ama buena

Amadís: n. p. pers.

R 168.1: EN la selua esta Amadis / el leal enamorado
R 169.2: DEspues que el muy esforçado / Amadis que fue de Gaula

amador: s. m.

R 125.24: triste ya sin esperança / loco amador desamado
R 158.4: oyd las nuevas querellas / de vn amador desamado
R 158.13: a vosotros amadores / que amor traeys por dechado
R 168.29: el mas leal amador / que en el mundo fue hallado.

amainar: verbo

R 90.14: que la mar fazia en calma / los vientos haze *amaynar

amanecer: verbo

R 5.165: que otro dia en *amaneciendo / sea sin falta llegado
R 52.11: cada dia que amanece / veo quien mato a mi padre
R 56.39: cada dia que amanece / por mi hazen oracion
R 123.4: yua por vn valle escuro / donde nunca amanecia
R 148.8: el dia que ha de ser triste / para mi solo amanece
R 149.4: el dia que ha de ser triste / para mi solo amanece

amansar: verbo

R 22.178: Respondio el emperador / algun tanto ya *amansado.

R 103.65: todos le ruegan que amanse / su crueldad y porfia.

R 131.104: Quando oyeron mi ruego / por mis penas *amansar

amar: verbo

R 8.106: el vno y el otro dezian / palabras de grande *amar

R 10.76: siete años son passados / que os empece de *amar

R 10.255: y pues no el primero fuystes / vencido por bien *amar

R 10.264: yo vos lo dixi sobrino / que vos dexassedes de *amar

R 10.265: quel que las mugeres ama / a tal galardón le dan

R 10.273: quien no ama las mugeres / no se puede hombre llamar

R 12.10: Aqui quiero concluir / que yo mas quiero morir / que no dexallas de *amar.

R 21.108: que aprouecha caualleros / *amar y seruir amiga

R 21.118: mas por mi pueden dezir / quien bien ama tarde oluida,

R 21.302: sabed qu'en tiempo passado / yo ame a quien seruia

R 22.216: despidiendose a la corte / de quantos le han amado

R 32.8: mas no biuia engañado, / porque la infanta lo amaua

R 33.76: mas el rey con todo esto / amauale en demasia

R 39.24: fizó buena y limpia vida / y fue de dios muy amado

R 47.70: echale su bendición / porque era del muy amado

R 47.132: llorando de los sus ojos / dixo ve mi hijo *amado

R 47.188: fue se para don Alonso / que del era muy amado

R 47.296: ruego a la virgen Maria / y al su hijo muy *amado

R 47.338: a todos haze mercedes / de todos es muy amado.

R 59.59: Amad señoras amad / cada vna en su lugar

R 59.101: amade putas amad / cada vna en su lugar

R 98.86: y que case con Achiles / a su hija muy *amada

R 100.46: para tomar mi consuelo / sino la mi linda *amada

R 102.61: O mi *amado Colatino / ya es perdida la mi fama

R 106.56: de los ricos tan temido / de los pobres tan *amado

R 129.17: pues amastes a Gayferos / quando yo fuy desterrado

R 131.55: quando en el lugar que amays / vuestro amor no es recebido

R 137.1.2: AMara yo vna señora / y amela por mas valer

R 139.32: tan querida de fortuna / de fortuna tan *amada

R 143.5.6: por *amar a vna señora / la qual no deuia *amar

R 143.9: porque ame donde no espero / galardones alcançar

R 162.2: DEsamada siempre seas / ames y nunca te amen

R 163.12: con una letra que dize / mi gloria por bien *amar

R 163.54: aqui esta don Bernaldino / que murio por bien *amar.

R 167.9: quien amasse la tristeza / y oluidasse el alegría

R 169.10: puesta en muy grande cuyta / por aquel que tanto amaua

R 169.16: quando se vieron los dos / los que tanto se amauan

R 170.29: acorda que por amaros / la muerte tengo por vida

R 187.40: o mi lonatas mi amigo / vnico entre nos *amado

amargamente: adv. modo

R 102.82: Su marido que la viera / amargamente lloraua

amargo: adj. cal.

R 3.452: quien le lleuara las nueuas / amargas de gran pesare

R 138.42: muy dulce para miralla / y amarga a quien la cogia

R 158.26: y comer sin freno della / luego amarga lo passado
R 174.179: Aunque siempre me acompañas / con tu amarga collacion

amarillo: adj. cal.

R 124.21: d'una madera amarilla / que llaman desesperar
R 163.23: de morado y amarillo / es su vestir y calçar

amaynar: cfr. **amainar**

amazona: s. f.

R 99.17: la Amazona que mataste / tan esforçada y viril

ambos: 1) pron. indef. pl.

R 3.554: a cabo de vna gran pieça / que ambos cansados estane
R 3.628: quando la noche cerro / ambos se fueron armare
R 4.37: Respondieron ambos juntos / presto tal respuesta dane.
R 6.517: con el plazer de ambos juntos / no cessan de caminar
R 9.82: Luego abaxaron las lanças / fueronse ambos a encontrar
R 17.22: las dos hijas que yo tengo / ambas te las quiero dar
R 23.49: firmaron ambos a dos / que todo assi se haria.
R 23.104: Agreses y su contrario / ambos a tierra venian
R 23.195: caen ambos en el suelo / coraçon les fallecia
R 29.55: que ambos despues fueron reyes / mas en siendo el rey finado
R 37.28: despues de auer se entre si / ambos a dos acordado
R 53.13: ellos ambos le prometen / de obedescer su mandado.
R 53.46: como las pario su madre / ambas las han desnudado
R 65.53: sacan ambos las espadas / para el Palmero se vane
R 94.177: estas palabras diziendo / ambas juntas en porfia,
R 102.44: yo dire por toda Roma / que ambos juntos os tomara

2) adj. pl.

R 1.1331: Todos fueron muy contentos / y a ambas partes les plaze,
R 4.245: para oyr ambas las partes / fasta execucion finale
R 19.43: saquen le ambos los ojos / por mas seguro andar
R 22.315: ambos hermanos en armas / gran fiesta l'a ordenado

amenaza: s. f.

R 57.70: priessa daua el arcipreste / y amenaza toda via
R 97.67: avnque vuestras amenazas / ningun temor me han causado

amenazar: verbo

R 7.270: quisose poner entre ellos / han le mal amenazado
R 22.22: y a toda la hueste junta / fieramente *amenazando
R 50.92: a la reyna y al perlado / malamente amenazaua
R 52.22: embie selo a dezir / embio me a *amenazar
R 57.57: amenazalos con muerte / si la infanta no ofrecia
R 59.118: los hijos de doña Sancha / mal amenazado me han
R 87.6: perdido auian los halcones / mal los amenaza el rey
R 97.274: segun la saña de Hector / parece estar *amenazando
R 119.4: las fuerças de mi desseo / mal amenazado m'an

amenguar: verbo ant.

R 16.275: que amengueys todos los Doze / vos que los auiades de honrrar

amiga: s. f.

- R 21.108: que aprouecha caualleros / amar y seruir amiga
R 58.2: COmpañero compañero / casose mi linda amiga
R 58.14: si la quieres por muger / si la quieres por amiga.
R 58.16: Ni la quiero por muger / ni la quiero por amiga
R 64.43: siendo como soys su amiga / y ella muger naturale
R 72.14: la Mora que la labrara / por su amiga la tenia
R 77.8: cada qual yua hablando / de las gracias de su amiga.
R 77.17: Tal amiga como aquessa / para mi pertenecia.
R 89.24: si quisieres por muger / sino sea por amiga
R 89.36: Aconsejo le su madre / que la tomasse por amiga
R 114.23: despide se de su amiga / pregunta por el camino
R 114.33: buelue se para su amiga / donde fue bien recebido.
R 118.25: que no quiero ser tu amiga / ni casar contigo no.
R 124.13: la memoria de su amiga / que murio sin la gozar
R 124.53: puso el bulto de su amiga / en el para le adorar
R 144.3: acorde me de mi amiga / por desseo de morir
R 154.1: YO me adame vn amiga / dentro en mi coraçon
R 163.2: YA piensa don Bernaldino / su amiga visitar
R 163.26: allegado han a las puertas / do su amiga solia estar

amigable: adj. cal.

- R 139.37: de amigables influencias / de los cielos muy dotada

amigo: s. m.

- R 1.1083: porque conozcan que sin parietes / amigos no me han de faltare
R 1.1152: vereys parientes y amigos / que grandes fiestas le hazen
R 1.1238: de ayudar a sus amigos / ya vsança es a tale
R 3.305: Que dizes amigo mio / traes con quien me confessare?
R 4.69: al amigo y enemigo / siempre se deue escuchare
R 4.71: por amistad al amigo / y al otro por se ausare.
R 4.251: y sus parientes y amigos / vienen por le acompañare
R 5.133: que con parientes y amigos / el saldra al campo armado
R 7.352: mando les el emperador / que amigos ayan quedado
R 7.361: Assi quedaron amigos / y el imperio assossegado.
R 8.113: he dexado muchos amigos / que me solian honrrar
R 8.123: por esso amigo mio / començaos de alegrar
R 10.189: amigos y hijos mios / a lo que vos hize llamar
R 10.405: sus amigos y parientes / todos te querrian mal
R 34.7: Mensajero eres amigo / no mereces culpa no
R 47.304: por tanto os ruego señores / como amigos y vassallos
R 50.105: callede buenos amigos / que este hecho me tocaua
R 56.21: Mensajero eres amigo / no mereces culpa no
R 62.35: Amigo dixo la reyna / mi muerte os perdono yo
R 75.21: Para que sepays amigos / la gran perdida de Alhama.
R 83.59: esse cauallero amigo / di me tu que señas trae,
R 83.67: este cauallero amigo / muerto esta en aquel pradal
R 84.25: esse cauallero amigo / morira en el hospital
R 97.44: a Patroclo vn cauallero / mi amigo muy estimado
R 97.305: vienen le a ver sus amigos / y sentauanse a su lado

R 106.63: de amigos y de enemigos / yualmente es oy llorado
R 117.7: Vuestra fue la culpa amiga [sic] / vuestra fue que mia no
R 117.13: qu'erades casado amigo / alla en tierras de Leon
R 163.41: vn su amigo que lo supo / venialo a consolar
R 187.39: o mi lonatas mi amigo / vnico entre nos amado

aministrar: cfr. **administrar**

amistad: s. f.

R 4.71: por amistad al amigo / y al otro por se auisare.
R 4.136: los vnos por parentesco / los otros por amistade
R 4.334: Mucho pesaua a los grandes / que le tenian amistade
R 98.61: y que muchas amistades / con aquesto se trataran.

amo: s. m.

R 59.85: como venis triste amo / dezi quien os enojara.

amonedar: verbo

R 16.110: o si quereys plata o oro / o moneda *amonedada

amonestar: verbo

R 3.500: esforçando a Baldouinos / començole *amonestare

amor: s. m.

R 1.845: manzilla huuo su marido / con el amor que le tiene grande
R 1.1029: por do siempre ha mostrado / teneros amor muy grande
R 1.1241: si Celinos ha errado / con amor y mocedade
R 3.365: por quel requirio de amores / a mi esposa con maldade
R 3.367: porque no le dio su amor / el en mi se fue a vengare
R 4.131: por amor de Baldouinos / para con el se casare
R 4.427: por amor del emperador / todos recibian pesare,
R 5.125: el amor dize que haga / el temor teme el mandado
R 6.23.24: pues con vos caso por amores / amores la ayan de sacar
R 6.297: deue tener otros amores / de mi no lo dexan recordar
R 6.321: mas amores de Gayferos / no los puedo yo olvidar.
R 6.335: amores de Melisendra / son los que aca me traen.
R 6.513.514: razonando van de amores / de amores que no de al
R 6.575: razonando van de amores / de otro no quieren hablar,
R 7.17: otros hablan de amores / los que son enamorados
R 7.27: que de amores de Aliarda / no tuuiessedes cuydado
R 8.83: el amor que nunca cessa / en ella fue a posentar
R 8.85: tales fueron sus amores / que no los podia encelar
R 8.87: amores de don Reynaldos / no la dexan reposar
R 8.107: por tus amores señora / viene de allende la mar
R 8.168: que no fue por otra cosa / sino por amores tomar.
R 8.199: Por amor de vos señora / oy se haze gran crueldad
R 9.150: recibiole con mucha honrra / alli amor le fue a mostrar
R 9.247: vanse con mucho amor / el vno al otro abraçar
R 10.3: conde Claros con amores / no podia reposar
R 10.6: dando muy grandes sospiros / que el amor le hazia dar
R 10.7: por amor de clara niña / no le dexa sossegar
R 10.237: que los yerros por amores / dignos son de perdonar.

R 10.298: Por dios te ruego el paje / en amor de caridad
R 13.5: que los yerros por amores / dignos son de perdonar
R 16.16: las palabras que le dixo / con amor y cortesia
R 16.23: que cierto por sus amores / creo yo perder la vida
R 16.83: por tus amores Sebilla / passe yo la mar salada
R 16.425: requerila yo de amores, / y ella me fue a demandar
R 21.388: A vos yo perdono conde / por el amor que os tenia
R 37.31: que por su amor caualgasse / y que lançasse al tablado
R 57.34: que por veros muere preso / por amor de vos moria
R 57.35: mal pagays amor infanta / a quien tanto en vos confia
R 64.53: que el rey me pidio mi amor / y yo no se le quise dare
R 78.4: con aquesse buen Fajardo / con amor que le tenia
R 86.25: o tenedes mal de amores / o estays loca sandia
R 86.27: Ni yo tengo mal de amores / ni estoy loca sandia
R 94.146: esta saeta de amor / que llegando luego heria
R 98.50: al rey Priamo por muger / que el amor le atormentaua
R 99.27: pues por tus tristes amores / el mi padre murio aqui
R 101.62: que tu grande hermosura / de amor me quitan la vida
R 101.92: Quando la reyna en si torno / de amores se sintio herida
R 102.23: el amor que yo te tengo / las entrañas me traspasa
R 108.22: santiguauales yo el agua / con amor desengañado
R 109.29: salio le amor al traues / con harta descortesia
R 112.9: do los mis amores do los / donde los yre a buscar
R 112.17: si los viste a mis amores / si los viste alla passar.
R 117.2: ROsafresca Rosafresca / tan garrida y con amor
R 117.22: sino quando era pequeño / que no sabia de amor.
R 118.2: FOnfefrida Fontefrida / Fontefrida y con amor
R 120.1: RENiego de ti amor / y de quanto te serui
R 123.12: y mi porfia en la fe / que amor en el alma cria
R 129.19: que si amor quereys comigo / teneyslo muy mal pensado
R 130.11: el amor fue causa desto / no lo quiso consentir
R 131.18: dexalde muera a la luenga / que de amor viene herido
R 131.34: hagades me hagades me / monumento de amores he.
R 131.53: mas pues que sabeys de amor / dezid con que os remediays
R 131.56: quando en el lugar que amays / vuestro amor no es recebido
R 131.66: donde vi cantar las aues / de amores apasionadas
R 131.70: desque vi los paxaricos / en los lazos del amor
R 131.76: viles sembrar mil querellas / que de amor auian cogido
R 131.78: desque vi assi cundido / el poder de amor en todo
R 131.108: Mortales son los dolores / que se siguen del amor / mas ausencia es el mayor.
R 131.129: Adonde yre adonde yre / que mal vezino es el amor.
R 132.5: no de amor que amor no tiene / ninguna certinidad
R 133.16: en su vista se conoce / que mal de amores traya
R 134.23: pues que da congoxa amor / al que sigue su mandado
R 138.22: auia tiempo passado / que de amor me mantenia
R 138.63: si desdicha son amores / juzguese en la vida mia
R 139.79: rico templo donde amor / siempre haze su morada.
R 140.4: sus muros y fortaleza / amores me la han cercado
R 140.17: diziendo amores amores / su pendon han leuantado
R 140.29: del amor y su poder / no ay quien pueda ser librado.
R 141.2: DEspedido de consuelo / con pena de amor tan fuerte
R 141.27: con mucha pena de amores / este cantar comence.

R 141.30: Fagades me fagades me / monumento de amores he.
R 141.37: mas amor y su tormento / se pusieron en el alma
R 143.11.12: por hacer plazer a amor / amor me hizo pesar.
R 147.11.12: porqu'esto hazen amores / a los que tienen amor.
R 148.11: congoxas d'amor me velan / el remedio se adormece
R 151.6: quando los enamorados / van a seruir al amor
R 155.39: que pena en tales amores / es aliuiio descansado.
R 156.23: digan qu'el amor me lleua / que no fue la culpa mia
R 156.63: que contra la muerte y amor / nadie no tiene valia.
R 158.1.2: LOs que aueys seruido amores / y el amor os ha burlado
R 158.8: sin auer hecho error / en ley de amores hallado
R 158.10: quexo me yo al dios Cupido / dios para el amor dotado
R 158.14: a vosotros amadores / que amor traeys por dechado
R 158.15: que nunca vuestros amores / os traygan a tal estado
R 158.17: que quando amor resplandece / da dolor demasiado
R 164.22: en el medio del camino / de amores la requeria.
R 168.24: y acordado se le auia / del amor suyo passado
R 169.23: como aquellos que el amor / por ygual los sojuzgaua
R 170.1: PVes de amor fuystes dotada / lumbre de mi coraçon
R 171.19: no curando del amor / que nadie no le dolia
R 171.42: y lleuan me a vna gran casa / donde el amor se acogia
R 171.65: el amor por sustentarme / detiene la de cada dia
R 172.6: vase para la memoria / donde el amor suele estar
R 172.15: el amor que aquesto oye / atento a su demandar
R 173.58: que si yo no lo merezco / el amor lo pagaria.
R 174.65: O vos llantos muy crueles / nascidos de vn breue amor / publicad el mi dolor.
R 174.75: nascidas de vn breue amor / publicad el mi dolor.
R 174.167: pues amores me causaron / estremos de me perder
R 179.15: que amores de la condessa / yo no los puedo olvidar
R 180.104: en lugar de confessarla / de amores le fue a hablar
R 182.7: Por lo qual sin mas fiança / de tu amor tan lastimero
R 185.3: nueuo amor nueua querella / mi vida hieren temprano
R 187.43: con amor de madre a hijo / eramos yo y tu ligados

amoroso: adj. cal.

R 1.79: con vna boz amorosa / presto tal respuesta haze
R 1.914: con vna boz amorosa / le enpeçara de hablare
R 6.147: con vna boz amorosa / llamara lo don Roldan.

amortajar: verbo

R 3.759: amortajaron el cuerpo / en ella lo van aposare

amortecer/se: verbo

R 3.540: El marques de verlo assi / amortescido se hae
R 21.320: Desde esto oyo la condessa / cayo en tierra *amortecida
R 72.62: El rey quando aquesto oyera / de pesar se amortecia
R 98.22: y con esta gran congoxa / *amortecido quedaua
R 100.10: con aquesta gran congoxa / *amortecida quedaua
R 126.6: los gritos llegan al cielo / la gente se amortecia
R 148.22: el sentido de pesar / se desmaya y amortece
R 168.28: con estas grandes passiones / *amortecido ha quedado

amortescerse: cfr. **amortecerse**

amparo: s. m.

R 4.295: yo lo tomo so mi amparo / so mi corona reale

R 97.56: fuerte muralla de Grecia / y de los Griegos amparo

R 97.346: matara le el noble Achilles / nuestra defensa y amparo,

Ana: n. p. pers.

R 107.2: COn temor del mar ayrado / ana o [sic] se esta en el puerto

Anaya: n. p. pers.

R 105.133: los Anayas y Manrriques / Padillas en su lugar

anca: s. f.

R 3.694: caualgo en el el marques / y a las ancas le fue a tomare

R 6.393: y Melisendra a las ancas / que presto las fue tomar

R 164.19: puso la niña en las ancas / y subierase en la silla

R 180.135: en ancas de su cauallo / consigo la fue a lleuar.

anciano: adj. cal.

R 2.19: aquellos hombres ancianos / que por las puertas se vian

R 106.17: los ancianos sin consejo / los mancebos sin dechado

áncora: s. f.

R 177.9: alla van a echar ancoras / alla al puerto de sant Gil

Andalucía: n. p. lugar

R 73.42: porque no labre otros tales / al rey del Andaluzia

R 105.111: Mariños Andalucia / Telez Puebla y Montaluan

R 167.50: vi venir vnas galeras / que venian de Andaluzia

Andaluzia: cfr. **Andalucía**

andar: verbo

1) 'desplazarse'

R 1.26: grande mengua me seria / que todos ouiesse de *andare

R 1.74: mas si vos queredes conde / yo con vos querria *andare

R 1.417: ya llegado ques a ellas / por ellas empieça de *andare

R 1.418: *andando por su camino / vna villa fue a hallare

R 1.706: anda ve y dile luego / a tu señor don Beltrane

R 1.769: questa noche tanta gente / por el palacio sientto *andare

R 3.63: *andando a vn cabo y a otro / mucho alexado se ae

R 3.90: no va camino derecho / mas por do podia *andare

R 3.95: por el anduuo vna pieça / sin poder del se apartare

R 3.100: mas por buscar a los suyos / adelante quiere *andare

R 3.118: porque estaua muy cansado / y no podia bien *andare

R 6.144: y mas al emperador, / desque solo le vido *andar

R 6.150: Esperad vn poco sobrino / pues solo quereys *andar

R 6.194: jornada de quinze dias / en ocho la fue *andar

R 6.354: siete vezes la rodea Gayferos / no halla por donde *andar

R 6.436: quando huya de los Moros / parece que no puede *andar

R 6.577: *andando por sus jornadas / a tierra de Christiandad

R 8.51: *andando por sus jornadas / al reyno fue a llegar
 R 8.294: dedes me licencia a mi / que yo solo me quiero *andar.
 R 9.51: *andando por sus caminos / a su ventura buscar
 R 9.235: y *andando por sus jornadas / al campo fueron a llegar
 R 16.165: *andando jornadas ciertas / a Paris llegado ha
 R 20.17: *andando por sus jornadas / a Paris llegado han
 R 27.13: huyendo va a mas *andar / por vn dromedal abaxo
 R 51.21: *andando por su camino / vnos con otros hablando
 R 53.31: *andando con muy gran priessa / en vn monte auian entrado
 R 57.51: toda la noche anduieron / hasta qu'el alua reya
 R 57.55: que venia *andando a caça / con vn açor que traya
 R 61.14: jornada de quinze dias / en ocho la auia andado
 R 75.14: porque lo oyessen los Moros / que andauan por ellarada
 R 89.17: que andasse los siete años / sola en esta montina
 R 90.15.16: los peces que andan nel hondo / arriba los haze *andar
 R 90.17: las aues que andan bolando / en el mastel las faze posar
 R 105.42: Caceres Paredes Vandos / Peñas Holguines *andar
 R 105.108: Carrion las siete villas / reduzidos sus *andar
 R 111.6: ay que oy haze los siete años / que ando por este valle
 R 115.8: siete dias con sus noches / anduue en la moneda
 R 121.15: siete dias anduimos / que nunca comimos pan
 R 121.22: sino siete caçadores / que andauan a caçar
 R 143.2: MAldita seas ventura / que assi me hazes *andar
 R 152.1: A Talanda don Garcia / por vna adarue adelante
 R 153.9: *andando de sierra en sierra / por orillas de la mar
 R 154.9.10: tanto andare el cauallero / tanto andare como vos
 R 162.5: andaras cerros y valles / maldiziendo te de veras
 R 172.33: *andando por sus jornadas / al coraçon van llegar,
 R 174.82: las animalias muy fieras / van huyendo a mas *andar
 R 175.8: jornada de quinze dias / en ocho la fuera a *andar
 R 177.19: al rocin porque anduiesse / y al conde por lo rendir.
 R 178.2: Tiempo es el cauallero / tiempo es de *andar de aqui
 R 180.74: jornada de quinze dias / en ocho la fuera a *andar
 R 180.90: jornada de quinze dias / en ocho la fuera a *andar

2) 'estar'

R 1.37: tres años anduuo en armas / para con ella casare
 R 1.52: mas muy triste y pensatiuo / siempre le veyan *andare
 R 3.210: deshecha es la compañia / en que soliamos *andare
 R 6.61: tres años anduue triste / por los montes y los valles
 R 6.230: vido vn catiuo Christiano, / que andaua por los Adarues.
 R 6.237: tu que andas con los Moros / si les oyste hablar
 R 7.111: mientras que en el campo andaua / a Oliueros esperando
 R 7.152: yo y vuestro primo Oliueros / andauamos paseando
 R 7.292: Señor sepa vuestra alteza / que oy *andando caçando
 R 10.222: mas con esta condicion / que solo aueys de *andar
 R 17.148: que siete años son passados / que andaua lleuando cal
 R 19.44: saquen le ambos los ojos / por mas seguro *andar
 R 20.10: lleuemos nuestras espadas / por mas seguros *andar
 R 22.100: de que auia de biuir / *andando de continuo armado?
 R 22.172: si la cabeça do sale / todo aquesto en que has andado
 R 23.127: todos seys andan en campo / que otra cosa no hazian

R 23.165: pero ya andaua mirando / como se defenderia,
R 36.36: y el rey se lo prometio / siempre que andaua lidiando,
R 37.1: *Andados xxxvj. años / del rey don Alfonso el casto
R 37.26: y eran menguadas las cortes / no *auiendo a ellas andado
R 38.24: los Moros en Benauente / *andando en la lid lidiando
R 66.16: visto lo auian los Moros / que andan por la serrania.
R 70.51: mustios andan y marchitos / sin color ni olor estan
R 113.9: Andauase Lançarote / entre las damas holgando
R 125.37: con los muertos ando biuo / y con los biuos finado
R 137.14: con los animales brutos / me andare triste a pacer
R 148.15: la muerte que anda conmigo / cada hora se me ofresce
R 160.29: *andando todo turbado / con las ansias que tenia
R 168.14: de ayunos y abstinencias / andaua debilitado
R 175.13: *andando se paseando / el rey començo a hablar
R 178.3: que ni puedo *andar en pie / ni al emperador seruir
R 186.5: mirando andaua las huelgas / aquel monesterio honrrado
R 186.9: triste andaua y muy pensoso / por verse tan alcançado
R 186.20: entre si mismo dezia / y triste se andaua pensando
R 186.23: rogando anda a dios del cielo / que le vudiesse ayudado

andas: s. f. pl.

R 7.337: mando traer vnas andas / en que vuiessen lleuado
R 63.7: mande hazer vnas andas / de plata que non de al
R 126.23: caualleros traen sus andas / duques son su compañia

ande: s. m., 'suelo'

R 24.41: y passando los el ande / corria fortuna en la mar

Andrada: n. p. pers.

R 105.81: Lemos es de los Andradas / Denia antigua en se fundar

Andrea: n. p. pers.

R 105.189: Genoua micer Andrea / de Flandes no faltaran

anegar: verbo

R 1.311: vnos creyan que era muerto / otros *anegado en mare

ángel: s. m.

R 31.26: con el alli en el camino / dos angeles se han fallado
R 97.254: en cada esquina de aquestas / esta vn angel figurado

angustia: s. f.

R 3.188: tu no sabes de mi mal / ni de mi angustia mortale
R 3.466: esforçose Baldouinos / con el angustia mortale
R 3.513: las angustias de la muerte / comiençan de le aquexare
R 9.128: mostrara se lo a doña Alda / con gran angustia y pesar
R 10.256: no temays angustias tristes / que los yerros que fezistes / dignos son de perdonar
R 104.2: TRiste estaua el padre santo / lleno de angustia y pena

anillo: s. m.

R 4.298: porque mas seguro venga / este mi anillo tomade
R 4.305: saco vn anillo de oro / con el sello imperiale

R 28.42: El rey le dio vna cadena / y vn anillo que traya

ánima: s. f.

R 3.255: desta anima pecadora / quieras auer piedad.

R 43.25: mi anima penaria / si yo fuesse en discrepallo.

R 157.14: que quando yo fuere muerto / y mi anima arrancada

animal: s. m.

R 137.13: con los animales brutos / me andare triste a pacer

animalia: s. f. ant., 'alimaña'

174.81: las animalias muy fieras / van huyendo a mas andar

ánimo: s. m.

R 16.299: que aunque animo tengays / la fuerça os podria faltar

R 39.43: con animo valeroso / siendo el muy esforçado

R 97.498: Salue os dios sabios varones / de animos esforçados

animoso: adj. cal.

R 29.24: y assi como quier que fuesse / animoso y esforçado

R 57.21: animosa y muy discreta / de persona muy crecida

anoche: adv. tiempo

R 102.66: el soberuio rey Tarquino / vino a noche a tu posada

ansí: adv. modo ant., 'así'

R 7.129: la causa que ansi me hallays / vos la contare de grado

R 22.6: porqu'el gran emperador / ansi lo auia mandado,

R 22.44: como es esto señor / qu'ansi ha de ser tratado

R 22.246: mas al cabo de tres dias / que ansi desnudo y descalço

R 22.259: pues le dixo luego ansi / al momento y en llegando

R 22.274: y no me tengan por Roldan / sino fuere ansi acabado

R 22.299: y ansi se despiden los dos / harto gimiendo y llorando

R 31.16: de hazer vna cruz de oro / que ansi lo tenia pensado

R 33.77: y ansi se pagaua del / tanto quanto mas le via

R 45.59: y ansi se le salio el alma / y el cuerpo se le ha enfriado

R 47.155: ansi quedo esta batalla / sin quedar aueriguado

R 64.70: y si no los ha en la reyna / es ansi su voluntad

R 72.79: y ansi con este mandado / se junto gran Moreria

R 72.85: ansi en la boca del asna / este real sentado auia

R 72.109: y ansi se gano Antequera / a loor de santa Maria.

R 87.35: ansi vengo padre y madre / y an hermanos todos tres.

R 97.420: esta la mirando Achilles, / y ansi se queda eleuado

R 97.525: y ansi siguieron su guerra / hasta que le dieron cabo.

R 98.17: y ansi triste y pensatiuo / no podia echar la habla

R 170.41: acordaos pues es ansi / que nunca supe enojaros

R 170.49: y ansi cesso esperando / de vos la consolacion.

R 172.69: ansi entro a escala vista / sin poderselo vedar

ansia: s. f.

R 160.30: andando todo turbado / con las ansias que tenia

ansina: adv. modo ant., 'así'

R 97.137: ansina salio esta gente / a tomar lugar del campo

antaño: adv. tiempo

R 61.88: Aqui pagareys traydor / lo de antaño y lo de ogaño

ante: cfr. **antes**

Antenor: n. p. pers.

R 100.33: que las mañas de Antenor / y de Eneas se acabaran

antepasado: s. m.

R 24.13: como sus antepasados / lo solian acostumar

antepasado: cfr. **antepasado**

anteponer: verbo

R 106.150: nuestro ver trae de suyo / *antepuesto vn gran nublado

Antequera: n. p. lugar

R 72.1: DE Antequera partio el Moro / tres horas antes del dia

R 72.42: di me que nueua me traes / de Antequera essa mi villa?

R 72.51: que essa villa de Antequera / en grande aprieto se via

R 72.77: en socorro de Antequera / llaue de mi señoria

R 72.109: y ansi se gano Antequera / a loor de santa Maria.

R 115.2: MI padre era de Ronda / y mi madre de Antequera

antes: adv. tiempo

R 1.85: que antes que yo me parta / todo vos lo quiero dare

R 1.533: Ella dize que vn año de tiempo / pidio antes de desposare

R 1.688: antes de llegar a ellos / de dos calles y aun mase

R 1.869: no es este aquel gesto / que vos teniades ante

R 1.921: mas si yo fuera creydo / fueran fechos antes de vos llegare

R 1.1285: Plaze me dixo Roldan / y aun si queredes antes.

R 1.1351: quando ouieron yantado / antes de baylar ni dançare

R 3.317: antes soy vn cauallero / que por aqui acerte a passare

R 3.769: antes que a la villa lleguen / vna abadia van fallare

R 4.431: Antes que hablasse ninguno / el emperador fue hablare.

R 6.509: antes que los Moros tornen / los puertos hemos de passar.

R 8.97: mas antes sus coraçones / eran de vna conformidad

R 9.69: que antes las defenderia / que no auellas de dexar

R 10.185: antes de muy enojado / sus grandes mando llamar

R 10.261: antes ha dado sentencia / que os ayan de degollar

R 16.331: que antes que de aqui me vaya / yo os lo tengo de mostrar,

R 16.351: que antes que de aqui te vayas / conoceras la verdad

R 16.363: mas antes que le hiriesse / le empeço de preguntar

R 21.225: antes que llegasse el conde / estas razones dezia

R 21.334: De morir aueys condessa / en antes que venga el dia.

R 21.362: Dezilda presto condessa / en antes que venga el dia.

R 22.289: de perder antes la vida / que no hazer quebrantado

R 36.43: antes sin seruir al rey / gran tiempo estuuu encerrado

R 39.31: pues antes qu'el rey muriesse / a todos dexo mandado

R 40.89: antes de los treynta dias / el se fallara muy malo
R 50.74: quitemos se la a los Moros / antes oy que no mañana
R 59.92: no lo quiso hazer Gonçalo / mas antes tomo vna lança
R 68.11: antes os siruio mezquina / poniendo por vos su estado
R 72.2: DE Antequera partio el Moro / tres horas antes del dia
R 93.37: en antes que el sol salga / yo lo mandare matar.
R 103.55: el que antes de nueue meses / que Tiberio se moria
R 113.42: por aqui passo esta noche / dos horas antes del dia
R 114.16: Lançarote Lançarote / si antes ouieras venido
R 131.23: huyamos antes que llegue / su fuego tan peligroso
R 156.2: EN el mes era de Abril / de mayo antes vn dia
R 186.174: no quiero vuestro tributo / antes mas libres vos hago

antigo: cfr. **antiguo**

antigüedad: s. f.

R 1.437: llamando esta vno dellos / mas viejo en antigüedad

antiguo: adj. cal.

R 4.194: como es costumbre de Francia / vsada de antiga [sic] edade
R 24.11: que a la antigua casa de Hercules / quisiesse vn candado echar
R 103.35: los palacios muy antiguos / de alabastro y silleria
R 105.82: Lemos es de los Andradas / Denia antigua en se fundar
R 139.1: VAleucia ciudad antigua / Roma primero nombrada
R 139.62: madre de caualleria / clara antigua muy honrrada

antojarse: verbo

R 42.4: mandastes las vuestras tierras / a quien se vos antojara
R 42.14: y este mi cuerpo daria / a quien se me antojara

antojo: s. m.

R 120.13: siempre vi por tus antojos / claro el mal que padeci.

Antón: n. p. pers.

R 67.1: VN dia de sant Anton / esse dia señalado
R 108.31: y vn dia de sant Anton / que mal me las ha guardado

Antonia: n. p. pers.

R 103.75: no haze caso de Antonia / que la mayor se dezia

añadir: verbo

R 4.86: segun que vengo informado / sin *añadir ni quitare.

añafil: s. m.

R 72.71: toquense mis añafiles / trompetas de plata fina
R 75.12: mando tocar sus trompetas / sus añafiles de plata

Añasco: n. p. pers.

R 105.39: Añascos y Bejaranos / Altamiranos sin altar

año: s. m.

R 1.37: tres años anduuo en armas / para con ella casare

R 1.39: y el año no era cumplido / della lo mandan apartare.
R 1.63: quantos años el buen conde / hazeys cuenta de tardare
R 1.103: siete años la condessa / todos siete me esperade
R 1.107: sereys de veynte y siete años / que es la mejor edade
R 1.160: el sueldo les paga junto / por siete años y mase
R 1.281: en tres años que el buen conde / entendio en peleare
R 1.304: quinze años el conde estuuu / siempre allende del mare
R 1.320: los quinze años cumplidos / deziseys querian entrare
R 1.354: ya cumplidos son quinze años / y en deziseys quiere entrare
R 1.532: Ella dize que vn año de tiempo / pidio antes de desposare
R 1.1311: porque Celinos es mochacho / de quinze años y no mase
R 1.1314: que fasta veynte y cinco años / y fasta en aquella edade
R 1.1322: desde fuere de veynte años / o puesto en mejor edade
R 5.160: de mas estar en Paris / fasta vn año passado
R 6.61: tres años anduue triste / por los montes y los valles
R 6.85: siete años ha que vuestra esposa / ella esta en captiuidad
R 10.75: siete años son passados / que os empece de amar
R 16.79: por vos le serui cinco años / sin sueldo ni sin soldada
R 17.47: en tres fiestas que ay en el año / le mandaua justiciar
R 17.117: Siete años auia siete / que estas en este lugar
R 17.120: que no siento hombre del mundo / que vn año pudiesse estar
R 17.147: que siete años son passados / que andaua lleuando cal
R 19.116: y ellos assi estuuieron / dos años y avn mas
R 23.21: si de su muerte en dos años / castidad le mantenía
R 23.38: que buscasse la Duquesa / dentro de vn año y día
R 29.4: el primero de aquel nombre / y entrando en el primer año
R 29.6: en la era de ochocientos, / sobr'estos veynte y tres años
R 29.14: reynando pues este rey / y en el segundo año entrado
R 29.35: quatro años y seys meses / los dos del reyno ha gozado
R 30.6: en la era de ocho cientos / contando veynte y ocho años
R 30.103: despues se guardo en Toledo / mas de setenta y cinco años,
R 37.1: ANdados xxxvj. años / del rey don Alfonso el casto
R 39.2: EL casto rey don Alfonso / reyno quarenta y vn años
R 39.41: el qual reyno siete años / mas en el primero ha entrado
R 49.62: y no vengas mas a ellas / dende este dia en vn año.
R 61.32: oy te ha nascido hijo / oy cumplés veynte y vn año.
R 61.68: nunca nos venis a ver / sino vna vez en el año
R 62.47: oy cumpro dezisiete años / en los deziocho voy
R 64.65: tres años he estado en ella / fuera de mi voluntade
R 64.115: el vno dos años tiene / el otro para ellos vae
R 65.67: en que año y en que mes / passaste aguas de la mare;
R 71.43: Siete años ha rey siete / que soy vuestra enamorada
R 72.8: el Moro que las lleuaua / ciento y veynte años auia
R 85.7: siete años lo tuuo preso / sin que se acordasse de el
R 85.31: que oy se cumplen siete años / que me mandaste prender.
R 89.17: que andasse los siete años / sola en esta montina
R 89.19: oy se cumplían los siete años / o mañana en aquel dia
R 97.69: mas si dos años yo biuo / de todos dare mal cabo
R 98.93: que mil años se le hazia / no ver su buena tornada
R 111.5: ay que oy haze los siete años / que ando por este valle
R 124.71: murio de veynte y dos años / por mas lastima dexar
R 152.25: siete años son passados / el cerco no quieren quitare

- R 157.3: que siete años te serui / sin de ti alcançar nada
R 165.15: cuestas me veynte y vn años / los mejores de mi vida
R 176.5: que siete años auia siete / que no me desarmo no
R 186.70: con cinco marauedis de tributo / cada vno en cada vn año

hora: cfr. **ahora**

apaciguar: verbo

- R 1.1159: mas si los doze quisieran / bien los podian *paziguare
R 1.1167: que solo aquel se ponía / si los podía *apaziguare
R 1.1173: ni por ruegos ni por cosas / no los pueden *apaziguare:
R 1.1303: Mejor es buenos caualleros / vos ayamos *apaziguare
R 69.78: muy alegres fueron todos / todo se ouo apaziguado
R 186.164: desta manera señor / lo aureys apaziguado

aparejado: adj. cal.

- R 3.19: viandas *aparejadas / traen procuran yantare.
R 10.251: han de estar aparejados / tanto a sufrir los cuydados / como las prosperidades
R 21.263: Aparejado esta conde / como otras vezes solia.
R 22.360: Renaldos que tal oyo / presto fue aparejado
R 59.40: hallareys las mesas puestas / viandas aparejadas.
R 71.70: el barquero es diligente / tuuo se la aparejada
R 107.12: porque veo de ora en ora / mi morir aparejado
R 108.42: y en llegando a mi cabaña / vi mi fin aparejado
R 175.10: hallaua las mesas puestas / y aparejado el yantar.

aparejar: verbo

- R 1.121.122: mas aparejad condessa / mandad vos *aparejare
R 1.369: lleguen lleguen luego naues / mando las *aparejare
R 1.372: ya todo es aparejado / ya empieçan a nauegare
R 1.634: *aparejar vos he posada / y dineros que gastare.
R 1.745: para mercarles de cena / y manda les *aparejare
R 6.134: Luego mando don Roldan / sus armas *aparejar
R 6.544: y desque se vieron juntos / comiençan se *aparejar
R 7.266: fieren se de tales golpes / que se han mal aparejado.
R 8.326: otro dia de mañana / comiençan se de *aparejar
R 16.345: que se aparejasse presto / que con el se ha de matar.
R 16.403: Presto apareja te Moro / y empieça de pelear.
R 22.69.70: y este pago le tenias / di señor aparejado?
R 22.206: que luego al tercero dia / Reynaldos se ha aparejado
R 105.146: los priores y perlados / suso luego *aparejar

aparejo: s. m.

- R 1.790: segun veen el aparejo / creen todos ques verdade.
R 25.13: que si le daua aparejo / le dara por suya España

apartado: adj. cal.

- R 4.114: en vn bosque muy esquiuo / apartado de lugare,
R 7.70: mando sacar vna lança / quel tenia en apartado
R 7.92: apartose con el page / en vn lugar apartado
R 8.31: en tierras muy apartadas / que no eran para conquistar
R 21.17: vido la estar apartada / sola esta sin compañia

R 27.68: procurate d'esconder / alla en lo mas apartado
R 31.35: y vna casa apartada / para labrar a su grado
R 47.182: llamara a los mensajeros / en vn lugar apartado
R 106.36: y en vn rincon de la casa / el mas pobre y apartado
R 158.20: qu'es vn sol que se escurece / apartado de lo claro
R 173.2: Sin dicha vi vna morada / apartado de alegria
R 187.46: o fortuna muy cruel / como somos apartados

apartar: verbo

R 1.40: y el año no era cumplido / della lo mandan *apartare.
R 1.234: diziendo que por ningun tiempo / della lo haran *apartare
R 1.651: el Conde de que los vido / los suyos manda *apartare
R 1.860: con las manos se aparta / los cabellos de la haze.
R 3.49: apartanse vnos de otros / sin al marques aguardare
R 3.96: por el anduuo vna pieça / sin poder del se *apartare
R 3.144: Quando aquesto oyo el marques / luego se fuera *apartare
R 3.147: *apartado del camino / por el monte fuera a entrare
R 3.506: el escudero a otra parte / tambien se fuera *apartare
R 3.584: donde yo hago mi vida / por del mundo me *apartare
R 3.647: aparteme del camino / en vn arbol fuy a pujare
R 5.112: nadie sabe lo que embia / para vello se ha apartado
R 7.91: apartose con el page / en vn lugar apartado
R 10.345: apartad vos gente darmas / todos me hazed lugar
R 10.413: Luego todos se apartaron / por su consejo tomar
R 23.123: apartanse por holgar, / que bien menester lo auian
R 29.48: llamada doña Emilona / de la qual se auia apartado
R 47.198: fuerase el rey don Alonso / desde deste sea apartado
R 57.75: apartala el arcipreste / de la mano la traya
R 68.36: que tres hijos que tenia / auays me los apartado
R 101.89: apartole paños de oro / los de lienço le encogia.
R 127.5: que fuerça pudo *apartarme / de veros señora mia?
R 133.21: *apartandose de mi / aqueste cantar dezia.
R 168.16: la barua trae crescida / deste mundo se ha apartado
R 172.32: y con ella el pensamiento / sin vn punto se *apartar
R 173.36: que mi enemigo el oluido / de ti *apartarme queria
R 173.41: pues me es forçado *apartar / o que impossible seria
R 173.44: de quien jamas mi coraçon / *apartarse no podia
R 173.45: mas aunqu'el cuerpo se aparte / el alma no partiria

aparte: adv. lugar

R 3.503: Aparte se fue el marques / por dalles mejor lugare
R 147.5: dexado el biuir a parte / que deste tengo temor

apasionado: adj. cal.

R 131.66: donde vi cantar las aues / de amores apasionadas
R 161.4: pues descubren mis dolores / mi biuir apasionado

apasionado: cfr. **apasionado**

apaziguar: cfr. **apaciguar**

apear/se: verbo

R 1.676: que desque sean apeados / tornaran a caualgare
R 6.388: Gayferos de que esto oyo / presto se fuera *apear
R 6.418: N'os enojeys vos mi señora / fuerça vos sera *apear,
R 6.427: Apeose Melisendra / no cessando de rezar
R 6.539: Apeaos vos mi señora / y venidme a la par
R 6.571: apearon se a gran priessa / muy grandes fiestas se hazen.
R 16.53: apeose Calaynos / gran reuerencia le hazia
R 16.360: El Moro quando esto vido / luego se fue *apear
R 16.410: Roldan que al Moro vio en tierra / luego se fue *apear
R 23.110: y como Sacarus vido / que *apearle le cumplia
R 40.26: el pie tiene en el estriuo / que aun no se auia apeado
R 51.43: todos se apearon juntos / para al rey besar la mano.
R 51.49: Apeaos vos mi hijo / besareys al rey la mano
R 51.61: ya se apeaua Rodrigo / para al rey besar la mano
R 53.39: apeanse de los cauallos / y las riendas han quitado
R 53.43: apean las de las mulas / cada qual para su lado
R 75.9: apeose de vna mula / y en vn cauallo caualga
R 82.55: apearase el infante / la cabeça le corto
R 164.17: apeose del cauallo / por hazelle cortesia

apelación: s. f.

R 45.35: no consiente apelacion / sino que pagues de grado,

apenas: adv. neg.

R 3.314: Respondiole muy turbado / que a penas pudo hablare.
R 3.684: todo cubierto de sangre / que a penas podia hablare
R 4.164: Turbose el emperador / que a penas pudo hablare
R 103.18: van en cauallo rotundo / la gente a penas cabia

apercebir: verbo ant., 'apercibir'

R 5.152: manda poner a Carloto / *a percebido recaudo
R 21.396: Estas palabras diziendo / el conde se apercebia
R 72.88: a vista del del infante / el qual ya se apercebia
R 134.31: apercebe el sufrimiento / no mueras desesperado
R 172.37: *apercebida su gente / para el castillo guardar

aplazar: verbo

R 47.82: ya sabeys que soy venido / para lo qu'esta *aplazado
R 97.104: mas tomes aqueste guante / para que quede *aplazado
R 129.10: quando venciste a los Moros / en campo por mi *aplazado

apocar: verbo

R 27.5: ve' que su gente se apoca / y como va desmayando.
R 70.16: si dios de ti no se duele / tu honrra se va *apocar

apoderar: verbo

R 172.72: las torres de los sentidos / en ellas se fue *a poderar

Apollo: cfr. **Apolo**

Apolo: n. p. pers.

R 97.237: que era llamado de Apolo / y de Phebo era nombrado

R 103.43: el grande templo de Apolo / y el que de Mars se dezia
R 171.3: y el resplandeciente Apollo / de su vista nos desuia
R 171.16: quando en la cola de pez / Apolo habitar queria

aposentar: verbo

R 1.150: no quiso el emperador / que ouiesse de *aposentare
R 1.751: abren muy grandes estudios / mandan los *aposentare
R 1.1299: retiran se entonces todos / para yrse *aposentare
R 4.277: don Renaldos le aposenta / sin hazer daño ni male
R 4.353: aposentole Renaldos / ribera de vn rio caudale
R 5.186: en medio de toda su gente / lo ha bien aposentado
R 8.84: el amor que nunca cessa / en ella fue *a posentar
R 102.10: quando en su casa le vido / como a rey le aposentaua,
R 134.10: que alla tengo mi morada / y alli biuo *aposentado
R 155.32: yo te lo quiero dezir / pues en ti esto *aposentado

aposento: s. m.

R 31.43: se fueron a su aposento / y el rey se fue a su palacio
R 61.61: fuyme para el aposento / del rey don Pedro mi hermano
R 101.85: el aposento era estrecho / reboluer no se podia,
R 102.13: vase por el aposento / a donde Lucrecia estaua

apóstol: s. m.

R 30.44: y otro mayor y mas alto / que a los apostoles doze / el auia dedicado
R 40.82: ponemos por escriuano / al apostol Santiago.

apreciar: verbo

R 10.24: dierale vn manto rico / que no se puede *apreciar
R 163.10: dauanle vna rica gorra / que no se podria *apreciar

apremiar: verbo

R 8.23: El como era apremiado / hizo luego su mandar

aprender: verbo

R 106.158: compre el perro de paciencia / y aprenda lo que ha oluidado

apressurado: cfr. **apresurado**

apresurado: adj. cal.

R 27.52: los ojos bueltos en sangre / que yua muy apresurado
R 47.172: caminan dias y noches / con camino apresurado
R 57.81: el qual vino apresurado / aunque correr no podia

apretado: adj. cal.

R 70.1: APretada esta Valencia / puede se mal defender
R 168.6: cilicio trae vestido / a sus carnes apretado

apretar: verbo

R 3.291: el coraçon se le aprieta / la sangre buelta se le hae
R 3.470: tomole entrambas las manos / muy rezió le fue *apretare
R 6.381: al cauallo aprieta la cincha / y afloxaua le el petral
R 6.389: al cauallo aprieta la cincha / y afloxa le el petral

R 6.496: con las mangas de mi camisa / vos las quiero yo *apretar
R 21.399: apreto con las dos manos / con la fuerça que podia
R 180.129: al *apretar de las cinchas / conociolo el imperante
R 181.15: apretad me las mi tio / con tocas de caminar
R 181.17: ya le aprieta las heridas / comiençan de caminar

apriessa: cfr. **aprisa**

aprieto: s. m.

R 72.52: que essa villa de Antequera / en grande aprieto se via

aprisa: adv. modo

R 1.130: la buelta van de Paris / apriessa no de vagare
R 1.154: empieçan luego su partida / apriessa y no de vagare
R 1.278: vereys sacar los cauallos / y muy apriessa caualgare
R 1.794.795: apriessa demanda el vestido / apriessa demanda el calçare
R 1.896.897: Apriessa viene Gayferos / apriessa y no de vagare
R 1.972: apriessa demanda a Celinos / no cessando de hablare.
R 3.706: lleuan via de la hermita / apriessa y no de vagare
R 6.358: vereys tocar las trompetas / apriessa y no de vagar
R 6.400: corriendo venian los Moros / apriessa y no de vagar
R 10.362: caualgue la vuestra alteza / apriessa no de vagar
R 51.72: Como Rodrigo esto oyo / apriessa pide el cauallo

aprisco: s. m.

R 105.245: a todos en vn aprisco / el los tiene de ayudar

aprisonar: verbo

R 4.324: la audiencia que le dio / fue mandarlo *aprisonare
R 6.248: y de noche en honda sima / me hazen *aprisonar
R 8.172: para que tomen a Reynaldos / y lo ayan de *aprisonar
R 22.2: YA qu'estaua don Renaldos / fuertemente *aprisonado
R 37.56: al conde don Sancho Diaz / que teneys aprisionado
R 61.118: en carceles muy oscuras / alli la auia aprisionado

aprobar: verbo

R 96.16: mas el consejo de Vlisses / por todos es aprouado

apropiado: adj. cal.

R 30.42: en la sed obipal de Ouiedo / y en sitio bien apropiado

aprouar: cfr. **aprobar**

aprouechar: cfr. **aprovechar**

aprovechar: verbo

R 1.1201: mas los buenos consejeros / aprouechar a la necessidade
R 21.107: que aprouecha caualleros / amar y seruir amiga
R 70.56: en deshonrra y daño torna / mal te puede *aprouechar
R 108.34: se las puse de los cuellos / si me ouiera aprouechado
R 172.66: la alegria del contrario / se quiso *aprouechar

apuntar: verbo

R 172.19: apunto todas sus gentes / aguisa de pelear

aquejar: verbo

R 3.514: las angustias de la muerte / comiençan de le *aquexare

R 66.11: aquexaua le la sed / y la hambre que tenia

R 134.12: a la meytad del camino / encuentre muy *aquexado

R 135.6: abri que so el pensamiento / que vengo muy *aquexado

R 135.7: *aquexado de la muerte / no forçosa mas de grado

R 157.28: Montesinos Montesinos / mal me aquexa esta lançada

R 159.1: *A Quexandome el dolor / de tristeza que tenia

aquende: adv. lugar

R 50.19: Esto fue aquende el rio / que agora Tajo se llama

aquexar: cfr. **aquejar**

aquí: adv. lugar

R 1.695: Buelta buelta caualleros / que por aquí no ay passaje

R 1.696: que aquí estan los palacios / del buen conde don Beltrane

R 1.708: que aquí esta vn mensajero / que viene de allende el mare

R 1.1062: mas por el esta aquí Oliueros / y por el esta don Roldane

R 2.22: escritos los mandamientos / la vida aquí consumian

R 3.263: agora de aquí adelante / no te cumple recelare

R 3.318: antes soy vn cauallero / que por aquí acerte a passare

R 3.320: vuestras bozes dolorosas / aquí me han hecho llegare

R 3.445: sobrino de aquí adelante / yo no quiero biuir mase

R 3.582: sino sola vna hermita / que a seys millas de aquí estae

R 3.637: luego quando aquí llegamos / a este bosque de pesare

R 3.726: y al santo sacramento / que aquí suelen celebrare

R 4.433: Lo que aquí pide el marques / por primero y principale

R 4.513: Assi como aquí lo digo / a todos lo vo a mandare

R 6.239: si ay aquí alguna Christiana / que sea de alto linaje.

R 6.508: Caualgad presto señora / que no es tiempo de aquí estar

R 7.214: que por causa de desdicha / el me hallo aquí armado

R 8.307: que el rey sabe que estays aquí / ha os mandado matar

R 12.8: Aquí quiero concluyr / que yo mas quiero morir / que no dexallas de amar.

R 16.246: mengua de todos los Doze / y de quantos aquí estan

R 16.331: que antes que de aquí me vaya / yo os lo tengo de mostrar,

R 16.333: que aquí morireys primero / que por paje me tomar.

R 16.351: que antes que de aquí te vayas / conoceras la verdad

R 21.133: de tener me aquí mañana / aun que estaua de partida,

R 22.193: y que mas aquí no pare / del tercero dia passado

R 22.267.268: ves aquí tu buena espada / cata aquí do te la traygo

R 22.323: ves aquí do tengo junto / nuestro gran poder pagano

R 28.13: si ay por aquí poblado / o alguna caseria

R 28.115: Aquí acabo el rey Rodrigo / al cielo derecho se yua.

R 30.17: de aquí tomo sobre nombre / de ser el casto llamado

R 34.53: Aquí aquí los mis dozientos / los que comedes mi pan,

R 51.29: aquí viene entre esta gente / quien mato al conde loçano

R 52.57: hasta aquí pidio justicia / ya quiere con el casar

R 52.73: quedauos aquí hijo / yo yre en vuestro lugare

R 60.23: espero aqui a Mudarrillo / hijo de la renegada
 R 60.38: mas si dios a mi me ayuda / aqui dexaras el alma.
 R 60.43: Aqui moriras traydor / enemigo de doña Sancha
 R 61.87: Aqui pagareys traydor / lo de antaño y lo de ogaño
 R 64.83: aqui esta el duque de Bauia / y el marques de Villareale
 R 64.85: y aqui esta el obispo de Oporto / que os viene a confessare
 R 67.35: empero alguno esta aqui / a quien plaze de mi daño
 R 69.34: mis cinco marauedis / helos aqui de buen grado
 R 69.44: el que quisiere pagar le / quede aqui como villano
 R 85.25.26: Que hazey aqui Virgilio / Virgilio aqui que hazey?
 R 85.29.30: aqui me fueron nacidas / aqui me han encanecer
 R 93.23: yo me estaua aqui comiendo / comiendo sopas en vino
 R 97.122: a donde despues salieron / como aqui os sera contado,
 R 97.151: Aqui se armo vna batalla / que nadie podia contallo
 R 97.183: Aqui murio el fuerte Hector / hijo desse rey Priamo
 R 97.242: es hecho desta manera / que aqui sera señalado
 R 97.281: Aqui pusieron a Hector / en esta silla sentado
 R 97.356: mientran quemamos los muertos / los muertos que aqui han quedado
 R 97.500: ya veys los muy largos tiempos / que aqui tenemos gastados
 R 99.28: pues por tus tristes amores / el mi padre murio aqui
 R 113.37: quedays os aqui mi hijo / hasta que sea de dia
 R 113.41: por aqui passo esta noche / dos horas antes del dia
 R 123.18: desesperado cuydado / es quien por aqui me guia
 R 125.50: de letras negras escritas / aqui yaze sepultado
 R 127.17: aqui se abiua mi pena / y esfuerça la mi porfia
 R 128.16: sino me abres tu mi vida / aqui me veras matar.
 R 163.30: donde esta doña Leonor / la que aqui solia morar.
 R 163.53: aqui esta don Bernaldino / que murio por bien amar.
 R 174.143: en aqueste que aqui vemos / conuiene tener cuydado
 R 175.29: vedes las aqui el duque / no me lo podeys negar
 R 175.32: preso preso caualleros / preso de aqui lo lleuad
 R 177.34: y sino bastare conde / señor vedes me aqui a mi
 R 177.42: a dios a dios la condesa / que ya me mandan yr de aqui
 R 178.2: Tiempo es el cauallero / tiempo es de andar de aqui
 R 180.63: mas si ay aqui alguno / que aya comido mi pan
 R 183.7.8: que mirays aqui buen conde / conde que mirays aqui?
 R 183.16: si bien os paresco conde / conde saqueysme de aqui
 R 186.88: mis cinco marauedis / helos aqui de buen grado
 R 186.128: en las puntas de las lanças / los traygays aqui colgado [sic]
 R 186.131: vedes nos aqui don Nuño / ved que nos aueys mandado

Aquiles: n. p. pers.

R 95.36: y promete de buscar / a Achiles el esforçado
 R 96.17: que embiassen por Achiles / buen cauallero estimado
 R 97.12: y mirando a todas partes / con Achilles ha encontrado,
 R 97.19: Achilles quando vio a Hector / desta manera ha hablado,
 R 97.53: assi haga a vos Achiles / caudillo muy sublimado
 R 97.91: y si vencieres tu Achiles / dar se os ha Troya de grado
 R 97.97: Achiles oyendo aquesto / grauemente fue enojado
 R 97.175: mas detras estaua Achiles / que muy bien le esta mirando
 R 97.186: saliera Odemon el fuerte / con Achiles ha encontrado
 R 97.345: matara le el noble Achiles / nuestra defensa y amparo,

R 97.361: y sanara el fuerte Achiles / porque esta muy mal llagado
R 97.399: Achiles tomo osadia / de en Troya entrar desarmado
R 97.419: esta la mirando Achiles, / y ansi se queda eleuado
R 97.429: Achiles triste y sin fuerça / dime quien te ha catiuado
R 97.474: y dixole la embaxada / que Achiles auia embiado.
R 97.491: En oyendo aquesto Achilles / el coraçon le ha alegrado
R 98.6: tambien estauan los Griegos / sino Achiles que faltaua
R 98.33: Achiles quando lo oyerá / la color se le mudaua
R 98.41: Achiles se fue a la suya / y en vna cama se echara
R 98.85: y que case con Achiles / a su hija muy amada
R 98.97: como Achiles la leyo / gran plazer en si tomaua
R 99.1: O Cruel hijo de Achiles / nunca mal te mereci
R 100.7: sobre el sepulcro de Achiles / por Pirro sacrificada
R 171.7: aquel domador de Achilles / que sus saetas le embia

ara: s. f.

R 3.719: puso la mano en vn ara / que estaua sobre el altare
R 30.94: aquel ara donde han / las reliquias encerrado

Arabia: n. p. lugar

R 16.60: Calaynos soy señora / Calaynos el de Arabia
R 17.14: mas lo preciaua Marlotes / que Arabia con su ciudade.
R 17.28: darte he en arras y dote / Arabia con su ciudade
R 105.238: ganadas las tres Armenias / Arabia no ha de dexar

arada: s. f.

R 49.31: maten te por las aradas / que no en villas ni en poblado
R 75.14: porque lo oyessen los Moros / que andauan por ellarada

arado: s. m.

R 108.2: Hija soy de vn labrador / nacida sobre el arado

arador: s. m.

R 82.10: con la punta del venablo / sacarian vn arador

Aragón: n. p. lugar

R 64.78: yrme he yo para Castilla / o a Aragon mas adelante
R 82.16: el hierro fue hecho en Francia / y el asta en Aragon
R 139.25: casada con Aragon / como reyna coronada
R 154.6: rogo me que la lleuasse / a las tierras de Aragon.
R 154.14: ducados para Castilla / florines para Aragon
R 165.2: Mlraua de campo viejo / el rey de Aragon vn día

aragonés: adj. gen.

R 87.14: robarala Rico Franco / Rico Franco Aragones
R 87.18: falagala Rico Franco / Rico Franco Aragones
R 105.165: los grandes Aragoneses / nunca supieron faltar

Aranda: n. p. lugar

R 105.163: los de Miranda y Aranda / condes quiero dispertar

árbol: s. m.

R 3.648: aparteme del camino / en vn arbol fuy a pujare
R 3.663: mas abaxeme del arbol / entre por aquel pinare
R 6.211: maldiziendo yua el arbol, / que solo en el campo nasce
R 53.34: muy espesso y muy escuro / de altos arboles poblado
R 83.27: maldiziendo yua el arbol / que sola en el campo nasce
R 97.321: de vn arbol de grande fuerça / que Ebano era llamado
R 156.10: en la huerta de su padre / a los arboles dezia
R 174.11: y los arboles quedauan / cada qual muy espantado

arboleda: s. f.

R 3.15: meten se en vna arboleda / para refrescor tomare
R 94.2: POr vna linda espessura / de arboleda muy florida
R 94.21: en medio desta arboleda / el infante Paris dormia
R 94.83: dixo que en esta arboleda / dentro en esta praderia
R 109.11: de preciosas arboledas / el valle que no cabia
R 159.5: metime en vn arboleda / porfiando mi porfia
R 159.15: estando en esta arboleda / donde tal musica auia

arboledo: s. m. ant., 'arboleda'

R 88.13: alli naçe vn arboledo / que açuçena se llamaua,

arca: s. m.

R 30.68: el arca de las reliquias / que a Esturias auian lleuado

Archidona: n. p. lugar

R 72.27: por los campos de Archidonia / a grandes bozes dezia
R 72.76: vayan con mis dos hermanos / a Archidona essa mi villa
R 72.107: en la villa de Archidonia / lo qual todo se cumplia

Archidonia: cfr. **Archidona**

archiduque: s. m.

R 3.221: o archiduque don Estolfo / o gran duque de Milane

arcipreste: s. m.

R 57.54: escondidos en vn bosque / vn arcipreste los via
R 57.69: priessa daua el arcipreste / y amenaza toda via
R 57.75: apartala el arcipreste / de la mano la traya
R 57.83: quitado le ha al arcipreste / vn cuchillo que traya

arco: s. m.

R 94.23: el arco tiene colgado / de vna murta muy florida
R 94.129: de ropas verdes vestida / vn arco al cuello traya
R 152.4: saetas de oro en la mano / en la otra vn arco trae

arçobispo: cfr. **arzobispo**

Arcos: n. p. lugar

R 105.7: Rota del buen duque d'Arcos / a donde bate la mar

Ardenas: n. p. lugar

R 1.137: con el Arderin de Ardeña / y Vrgel de la fuerça grande

R 4.447: el vno es Dardin Dardeña / quel Delfin suelen llamare
R 5.5: Nosotros Dardin Dardeña / Delfin en Francia llamado
R 16.181: tambien el Dardin Dardeña / y el buen viejo don Beltran

Ardeña: cfr. **Ardenas**

arder: verbo

R 2.4: porquel Emperador Tito / de crudo fuego la ardia
R 86.38: sino es el de mi hermana / que de fuego sea ardid
R 97.313: quatro lamparas que ardian / sin jamas cessar vn rato
R 97.318: cada qual con su coluna / ardian de muy buen grado.
R 101.18: ya os conte como vi a Troya / que por mil partes ardia,
R 103.2: Mlra Nero de Tarpeya / a Roma como se ardia
R 103.32: siete dias con sus noches / la ciudad toda se ardia
R 110.18: hija si virgo no estays / de mal fuego seas ardid
R 113.52: ay dueña de Quintañones / de mal fuego seas ardid
R 126.44: pareciome Barcelona / a Troya quando se ardia.
R 127.20: del fuego de mi desseo / qu'en mis entrañas ardia.

Arderin: n. p. pers.

R 1.137: con el Arderin de Ardeña / y Vrgel de la fuerça grande

ardimiento: s. m.

R 23.157: mostrar todo su ardimiento / por salir con su porfia.
R 23.174: Agreses era mancebo / ardimiento le crecia

Arellanos: n. p. pers.

R 105.117: Arellanos buen linage / con el conde d'Aguilar

arena: s. f.

R 5.79: por el campo y por la arena / por vn rocin mal domado
R 55.35: con el agua y el arena / al buen rey el salpico
R 104.14: las reliquias de los sanctos / sembradas por el arena

arenal: s. m.

R 3.122: quando llego a vn rio / en medio de vn arenale
R 3.672: a la entrada de vn llano / al passar de vn arenale
R 83.44: A la entrada de vn puerto / saliendo de vn arenal
R 83.70: las piernas tiene en el agua / y el cuerpo en el arenal

Arias: n. p. pers.

R 37.17: don Arias y don Tibalde / dos condes de gran estado
R 37.47: don Tibalte y Arias Godos / a la reyna le han membrado
R 45.70: por tanto que desafia / al traydor de Arias Gonçalo
R 46.19: Alli hablo Arias Gonçalo / bien oyreys lo que vuo dicho
R 47.1: Arias gonçalo responde / diziendo que ha mal hablado
R 47.7: Arias gonçalo se armaua / para combatir el pacto
R 47.32: bien podeys vos yr seguro / yd con dios Arias Gonçalo
R 47.44: Ay ruego'os por dios el conde / buen conde Arias Gonçalo
R 47.116: dixo a bozes a çamora / donde estas Arias Gonçalo
R 47.122: embio el hijo segundo / que Diego Arias es llamado
R 48.12: Fernandarias ha por nombre / fijo de Arias Gonçalo

R 48.24: y quan bien que la consuela / esse viejo Arias Gonçalo

Arjona: n. p. lugar

R 175.1: EN Arjona estaua el duque / y el buen rey en Gibraltar

R 175.15: de vos el duque de Arjona / grandes querellas me dan

arma: 1) s. f.

R 1.17: dobles armas y caualllos / que bien menester lo hane

R 1.161: ya tomadas buenas armas / caualllos otro que tale

R 1.290: solo el se retraya / armado de armas blancas / y cuentas para rezare

R 1.428: armas que mi padre puso / mudadas las veo estare

R 1.548: que quitemos aquellas armas / y pongamos las naturales

R 1.870: quiten vos aquestas armas / otras luego os quieran dare

R 1.928: de jamas se quitar las armas / ni con la condessa holgare

R 1.943: caualgara el conde Dirlos / y enduradas armas trae

R 3.165: armado de todas armas / sin estoque ni puñale

R 3.398: allegose al cauallero / por las armas le quitare

R 3.631: armados de todas armas / a guisa de pelear

R 3.732: de no entrar en poblado / ni las armas me quitare

R 3.761: con las armas de Baldouinos / el marques se fue armare

R 4.373: armado de todas armas / y descubierta la faze

R 6.14: si assi fuessedes Gayferos / para las armas tomar

R 6.51: vuestras armas y cauallo / vos me las querays prestar

R 6.56: diziendo que soy para juego / y no para las armas tomar

R 6.72: sabeys que estoy sin cauallo / sin armas otro que tal

R 6.77: pues sin armas y cauallo / mal la podre yo sacar,

R 6.87: siempre os he visto armas / y cauallo otro que tal

R 6.93: a ninguno prestar mis armas / no me las hagan couardes,

R 6.123: que mis armas y cauallo / a vos no se han de negar

R 6.134: Luego mando don Roldan / sus armas aparejar

R 6.137: el mesmo le pone las armas / y le ayudaua a armar.

R 6.275: mas en verlo con armas blancas / recordose de los Doze pares

R 6.424: vos señora no traeys / armas para auer de pelear

R 6.485: vido le las armas blancas / tintas en color de sangre

R 6.503: que estas armas y cauallo / son de mi tio don Roldan

R 6.529: cauallero de armas blancas / de lexos vieron assomar.

R 6.557: las armas segun que veo / mias son otro que tal

R 7.51: Montesinos no tiene armas / descendiose del palacio

R 7.81: armado de todas armas / y el cauallo encubertado.

R 7.167: yo hallando me sin armas / decendi me del palacio

R 7.171: arme me con estas armas / que vos me hallays armado

R 8.268: luego pidio su cauallo / las armas otro que tal

R 9.63: o que dexasse las armas / o en el reyno no auia de entrar.

R 9.72: porque nadie fuesse osado / de las armas le quitar

R 9.111: quitole luego las armas / el bueno de don Roldan

R 9.142: Don Roldan muy bien armado / con las armas que fue a tomar

R 9.245: dexado han caer las armas / al suelo las fueron a echar

R 16.236: quando yo era mancebo / que armas solia llevar,

R 16.292: a los moços que traya / por las armas fue a embiar.

R 16.301: y el Moro es diestro en armas / vezado a pelear

R 16.311: quando llegaron sus armas / el mesmo le ayudo armar

R 17.107: y me diessedes mis armas / las que yo solia armar

R 17.137: y le diessen las sus armas / que el se solia armar
R 17.149: armaron lo de sus armas / que bien mohosas estan.
R 22.8: quando llego don Roldan / de todas armas armado
R 22.15: vestido de fuertes armas / y el con ellas encantado
R 22.265: qu'es de las tus fuertes armas / qu'es de tu fuerte cauallo?
R 22.363: mas de buen cauallo y armas / en lo que era acostumbrado
R 26.19: las armas lleua abolladas / que eran de gran pedreria
R 40.53: comprando muy ricas armas / jaezes para cauалlos.
R 43.9: mi padre te dio las armas / mi madre te dio el cauallo
R 47.67: las sus armas y su escudo / el su estoque y su cauallo
R 47.124: tornara a salir don Diego / con armas y otro cauallo
R 48.36: murio como cauallero / con sus armas peleando.
R 57.72: con grillos estaua el conde / y sin armas se veyá
R 60.40: Esperes me don Gonçalo / yre a tomar las mis armas
R 67.9: armado de todas armas / encima de vn buen cauallo
R 68.17: que gente y armas tenia / para darse a buen recaudo
R 83.51: Cauallero de armas blancas/ si lo viste aca passar
R 83.61: blancas armas son las suyas / y el cauallo es alazan
R 125.48: y mandad poner encima / por armas y por ditado
R 126.13: cercado d'escudos darmas / de real genealogia
R 131.43: Pone mas por mi memoria / las armas que en esta guerra
R 152.9: dio me armas y cauallo / por do todo hombre mas vale
R 153.1: Mls arreos son las armas / mi descanso es pelear
R 171.35: luego me quitan las armas / las que conmigo tenia
R 176.31: cuyas son aquellas armas / que estan en el corredor
R 180.9: mis armas tengo empeñadas / por mil marcos de oro y mas
R 180.16: dad mil marcos de oro al conde / para sus armas quitar

2) s. f. pl., 'hazaña guerrera'

R 1.37: tres años anduuo en armas / para con ella casare
R 1.117: cauallero que va en armas / de muger no deue curare
R 1.435: y mirando por entrellas / gentes darmas vido estare
R 1.647: vido assomar tantas hachas / gente darmas mucho mase
R 1.656: quien son esta gente darmas / que agora van por ciudade,
R 1.681: Alli estan razonando / darmas y de hechos grandes
R 1.984: con el va gran gente darmas / por auer lo de guardare
R 1.1157: por lo qual toda la Francia / en armas vereys estare
R 1.1312: y no es para las armas / ni avn para pelear
R 1.1326: y que entonces por las armas / cada qual defienda su parte
R 8.173: tomo lo gran gente darmas / por mas seguro le tomar
R 8.287: embio a hombres darmas / que los fuesen a buscar
R 9.174: o los doze salgan luego / si por armas se ha de librar.
R 10.339: vio venir la gente darmas / que lo traen a matar
R 10.345: apartad vos gente darmas / todos me hazed lugar
R 19.11: de te Dios ventura en armas / como al paladin Roldan
R 22.315: ambos hermanos en armas / gran fiesta l'a ordenado
R 22.330: y segun señor tu eres / en armas tan estimado
R 45.44: Bien andante seays conde / y en armas auenturado
R 47.79: en las armas muy dichoso / de trayciones libertado
R 94.107: daros he ventura en armas / dicha en caualleria
R 94.114: oyga vuestra señoria / cauallero soys en armas / que en el mundo otro no auia

armada: s. f.

R 4.483: de todas flotas y armadas / sobre todos generale

R 75.38: y para Alhama cobrar / menester es grande armada

armar: verbo

1) 'proveer/se de armas'

R 1.290: solo el se retraya / *armado de armas blancas / y cuentas para rezare

R 3.125: *armado estaua de guerra / a guisa de pelear

R 3.165: *armado de todas armas / sin estoque ni puñale

R 3.628: quando la noche cerro / ambos se fueron *armare

R 3.631: *armados de todas armas / a guisa de pelear

R 3.762: con las armas de Baldouinos / el marques se fue *armare

R 4.373: *armado de todas armas / y descubierta la faze

R 4.383: desde le veyan *armado / y de aquella forma estare

R 5.134: que con parientes y amigos / el saldra al campo *armado

R 5.156: so pena de perder la vida / de otro dia yr *armado

R 6.138: el mesmo le pone las armas / y le ayudaua a *armar.

R 6.359: vereys *armar caualleros / y en cauillos caualgar

R 6.361: tantos se armar de los Moros / que gran cosa es de mirar.

R 7.66: en llegando a su posada / fue muy prestamente armado

R 7.81: *armado de todas armas / y el cauillo encubertado.

R 7.126: porque no siento otra cosa / porque estuuiesedes *armado.

R 7.138: yo por ver que tal es este / he subido en el *armado.

R 7.171.172: arme me con estas armas / que vos me hallays *armado

R 7.194: el viene muy gentil hombre / mas tambien muy bien *armado

R 7.214: que por causa de desdicha / el me hallo aqui *armado

R 8.56: hallo lo en sus palacios / que se queria *armar

R 9.4: aquel dia por mas honor / los Doze se van a *armar

R 9.62: que hombre que viniesso / *armado no lo dexasse passar

R 9.119: *armado y con sus vestidos / parecia a don Roldan

R 9.141: Don Roldan muy bien *armado / con las armas que fue a tomar

R 9.237: armose luego don Reynaldos / para con el Moro pelear

R 10.147: mando *armar quinientos hombres / que le ayan de acompañar

R 16.195: *armado va a la Morisca / empieçan le de llamar

R 16.312: quando llegaron sus armas / el mesmo le ayudo *armar

R 17.108: y me diessedes mis armas / las que yo solia *armar

R 17.138: y le diessen las sus armas / que el se solia *armar

R 17.149: armaron lo de sus armas / que bien mohosas estan.

R 22.8: quando llego don Roldan / de todas armas *armado

R 22.100: de que auia de biuir / andando de continuo *armado?

R 22.212: vistio vna gruessa camisa / como penitente *armado

R 46.3: de dobles pieças *armado / y un cauillo morzillo

R 47.7: Arias gonçalo se armaua / para combatir el pacto

R 47.74: por la puerta de çamora / se sale fuera y *armado

R 47.96: no se hazen mal alguno / porque van muy bien *armados

R 51.10: todos visten oro y seda / Rodrigo va bien *armado

R 51.84: si bien vinieron vestidos / boluieron mejor *armados

R 61.46: de que no vi tela puesta / ni vi cauillero *armado

R 67.9: *armado de todas armas / encima de vn buen cauillo

R 80.15: arma naos y galeras / gente d'apie y de cauillo

R 91.7: vio venir vn fuste *armado / por Guadalquivir arriba

R 97.90: para dar nuestra batalla / solos nos en campo *armados

R 97.126: consigo lleuo a Troylo / con dos mil y bien *armados.
R 102.104: Desque aquesto vido el pueblo / todos en vno se armaron [sic]
R 105.200: Londres sera la patrona / y aun en Yrlanda armaran
R 114.21: ya se arma Lançarote / de gran pesar comouido
R 152.30: pongo los por las almenas / *armados como se estan
R 172.29: con su gente bien *armada / el camino fue a tomar
R 186.124: y os a vuestras posadas / armaos bien a cauallo

2) 'construir' 'organizar'

R 1.329: quando justas y torneos / por la condessa solia *armare
R 4.359: armaron luego su tienda / su vanderá mando alçare
R 6.76: alla a los reynos de Vngria / para torneos *armar
R 6.280: de justas / galas / torneos / que por ella solian *armar
R 7.73: ya es armado Montesinos / ya caualla en su cauallo
R 7.280: oy entre los Doze pares / veo gran ruydo *armado
R 17.62: Marlotes con alegria / vn tablado mando *armar
R 17.94: Marlotes de gran plazer / vn tablado mando *armar
R 48.6: en medio de los trezientos / vi en vn monumento *armado
R 53.4: affrentar quieren al Cid / muy gran traycion han armado
R 53.26: como hombre que ya sospecha / la gran traycion que han armado
R 53.70: el rey como aquesto vido / tres cortes auia armado.
R 54.1: Tres cortes armara el rey / todas tres a vna sazon
R 54.3.4: Las vnas armara en Burgos / las otras armo en Leon
R 54.5: las otras armo en Toledo / donde los hidalgos son
R 59.8: alla dentro de la plaça / fueron a *armar vn tablado
R 61.6: que fuesse a ver los torneos / que en Seuilla se han armado
R 97.151: Aqui se armo vna batalla / que nadie podia contallo
R 97.396: despues de aquesta batalla / otras treguas han armado
R 177.5: armo naues y galeras / passan de sessenta mil
R 179.14: y me deys los siete Moros / que las auian de *armar
R 179.26: ya le dan los siete Moros / que las auian de *armar
R 180.24: dalde otros tantos al conde / para torneos *armar

Armenia: n. p. lugar

R 105.237: ganadas las tres Armenias / Arabia no ha de dexar

Armiño: n. p. pers.

R 121.5: al vno llaman Armiño / al otro llaman Galuane

armonía: s. f.

R 94.36: cantauan mil paxaricos / todos con grande armonia
R 159.18: dos mil aues diferentes / que facen dulce armonia

Arnaldos: n. p. pers

R 90.3: como vuo el conde Arnaldos / la mañana de san Iuan
R 90.29: Alli fablo el conde Arnaldos / bien oyreys lo que dira

Arnao: n. p. pers.

R 4.479: don Arnao el gran bastardo / assi se haze intitulare,

arnés: s. m.

R 7.68: pone el yelmo en su cabeça / viste se vn arnes trançado

R 7.257: las pieças de los arneses / vereys rodar por el campo:
R 55.54: vos traeyz sayo de seda / yo traygo vn arnes trançado
R 107.20: con quien ha lança y escudo / y el arnes todo doblado

arquero: s. m.

R 97.128: Paris tambien salio luego / con arqueros a su lado

arrabal: s. m.

R 16.6: mirando estaua a Sansueña / el arraual con la villa

R 63.22: fuera me a vn monesterio / que estaua en el arrabal

arrancada: s. f. ant., 'embestida' 'derrota'

R 81.12: y los muchos a los pocos / lleuaron nos de arrancada

arrancar: verbo

R 3.392: las baruas de la su cara / empeçolas de *arrancare

R 51.64: al hincar de la rodilla / el estoque se ha arrancado

R 157.14: que quando yo fuere muerto / y mi anima *arrancada

arras: s. f. pl.

R 10.117: darte he en arras y en dote / la villa de Montaluan

R 16.102: hasta que primero vuisse / algun buen dote o arras.

R 17.27: darte he en arras y dote / Arabia con su ciudade

R 73.51: dart'e yo en arras y dote / a Cordoua y a Seuilla

R 113.17: y me diessedes en arras / aquel cieruo del pie blanco

arrastrar: verbo

R 5.78: condenamos a Carloto / primero a *ser arrastrado

R 89.50: que le corten pies y manos / y lo arrastran por la villa.

R 176.16: y del monte hasta casa / a el arrastre el Moron.

arraual: cfr. **arrabal**

arrayán: s. m.

R 17.58: los Christianos echan juncia / y los Moros arrayhan

R 109.5: cabe ciertos arrayhanes / qu'el plazer entretexia

arrayhan: cfr. **arrayán**

arremeter: verbo

R 55.34: el conde con loçania / su cauallo arremetio

arrendar: verbo

R 81.4: hinquedes la lança en tierra / y arrendedes el cauallo.

arreo: s. m.

R 153.1: MIs arreos son las armas / mi descanso es pelear

arrepentir: verbo

R 21.64: yo fuy dello muy contenta / y que no me arrepentia

R 50.118: quien matare oy a la reyna / *arrepentir se ha mañana

R 130.14: y por ser en su seruicio / no me puedo *arrepentir.

arriba: adv. lugar

- R 3.766: camino lleuan de la villa / que arriba oystes nombrare
R 4.380: de aquella forma y manera / que arriba oystes nombrare
R 10.95: de la cintura arriba / tan dulces besos se dan
R 73.1: POr Guadalquiuir arriba / el buen rey don Juan camina
R 80.17: por Guadalqueuir arriba / su pendon lleuan alçado
R 90.16: los peces que andan nel hondo / arriba los haze andar
R 91.8: vio venir vn fuste armado / por Guadalquiuir arriba
R 111.1: ARriba canes arriba / que rrabia mala os mate
R 112.11: mar abaxo mar arriba / diziendo yua vn cantar
R 179.30: alla al pie de vna torre / y arriba subido han

arrimar: verbo

- R 60.4: con la gran siesta que haze / arrimado se ha a vna haya
R 87.7: arrimaran se a vn castillo / que se llamaua Maynes
R 89.5: arrimara se a vn roble / alto es a marauilla
R 106.192: hazed las lanças pedaços / no quede escudo *arrimado
R 164.7: arrimarase a vn roble / por esperar compañia
R 172.58: mando luego la alegria / las escalas *arrimar

arrodillar: verbo

- R 1.1291: a pies de maridos y hijos / las vereys *arrodillare.
R 9.92: encima de la cabeça / que lo hizo *arrodillar.

arrojar: verbo

- R 3.390: en el suelo dio consigo / la espada fue *arrojare
R 6.6: los dados tiene en la mano, / que los quiere *arrojar.
R 6.32: y tomara lo en las manos / para auerlo de *arrojar
R 71.78: mas con la furia que tiene / vna lança le arrojaua
R 82.28: y al cabo de las ocho / el venablo le arrojo
R 152.40: hizo el pan quatro pedaços / y arrojolos al real

arroyo: s. m.

- R 2.16: por el monte de Sion / de sangre arroyos corrian
R 26.38: mira el campo tinto en sangre / la qual arroyos corria
R 70.41: tus arroyos cristalinos / turbios siempre venian

arte: s. ambiguo

- R 9.229: que por arte de nigromancia / el lo fuera a hallar
R 31.38: y mando que la labrassen / por arte y ser estremado
R 97.249: y son hechas por tal arte / que bueluen de cada lado
R 172.79: por tan linda arte obrado / que no se puede quitar

artero: adj. cal.

- R 87.33: la donzella que era artera / por los pechos se lo fue a meter

artificio: s. m.

- R 97.311: hizieron vn artificio / muy ricamente labrado

artillería: s. f.

- R 1.271: manda toda artilleria / en las sus barcas posare

R 105.220: Galeon y carauelas / y artilleria de mirar

arzobispo: s. m.

R 1.1162: sino el Arçobispo Turpin / ques de Francia cardenale

R 7.7: obispos y arçobispos / y vn patriarcha honrrado

R 9.137: arçobispos y perlados / quantos en la corte estan

R 10.181: con ellos va vn arçobispo / y vn perlado y cardenal,

R 10.213: el arçobispo questo viera / al buen rey fue a hablar

R 10.225: ya se parte el arçobispo / y alas carceles se va

R 10.428: descaualga de vna mula / el arçobispo a desposar

R 30.70: el arçobispo de Vrban / y el santo rey don Pelayo

R 41.6: a su cabecera tiene / arçobispos y perlados

R 41.13: arçobispo es de Toledo / maestro de Santiago

R 42.21: Respondiera el arçobispo / Vuestra hija doña Vrraca.

R 50.29: elegido ha vn arçobispo / don Bernardo se llamaua

R 50.35: arçobispo de Toledo / primado de las Españas

R 50.52: estando assi pensatiua / el arçobispo llegara

R 50.53: en llegando el arçobispo / desta manera le habla

R 50.65: quando esto oyo el Arçobispo / de rodillas se hincua

R 50.86: diziendo missa este dia / el arçobispo cantada

R 65.29: que dize missa vn arçobispo / y la oficia vn cardenale

R 65.37: humillose al arçobispo / humillose al cardenale

R 85.47: ya llaman vn arçobispo / ya la desposan con el

R 105.147: arçobispo de Toledo / gran honrra de Madrigal

R 105.149: arçobispo de Seuilla / inquisidor general

R 105.155: los obispos y arçobispos / ya n'os podeys escusar

R 126.21: con el salen arçobispos / con toda la clerezia

arazón: s. m.

R 97.174: abaxarase a quitalle / sobre el arzon de cauallo

asaz: adv. cant.

R 17.20: de los bienes deste mundo / yo te quiero dar assaz

Ascanio: n. p. pers.

R 101.6: vn sobrino de la reyna / y lunio Ascanio que los guia

R 101.10: preguntando yua la reyna / Ascanio que tal venia

asegurar: verbo

R 4.263: que tu señor le assegures / y a quantos con el vernane,

R 4.508: al qual puedan ser presentes / y en mi nombre *assegurare

R 5.128: desse sumo emperador / que al marques ha asegurado,

R 8.58: porque assi lo acostumbraua / por mas se *assegurar

R 20.12: lleuemos sendos bordones / por la gente *assegurar

R 106.215: y assegurale el camino / segun era acostumbrado

asentado: adj. cal.

R 1.3: assentado en sus tierras / deleytando se en çaçare

R 1.958: assentado a la mesa / que le dauan a yantare

R 6.1: ASsentado esta Gayferos / en el palacio real

R 6.3: assentado al tablero / para las tablas jugar

R 9.170: ya despues de allegados / assentado su real

R 19.2: Estaua se la condesa / en su estrado assentada
R 47.318: en santa Agueda de Burgos / estaua el rey assentado
R 97.402: y fuera se para el templo / do Hector esta essentado
R 139.44: como Venecia la rica / sobre aguas assentada
R 167.40: vn consuelo me quedaua / assentado en rica silla

asentar: verbo

R 1.1012: assentose el Emperador / y a todos manda posare
R 3.18: al derredor de vna fuente / a todos mando *assentarse
R 3.736: de no comer a manteles / ni a mesa me *assentare
R 4.352: no quiso passar adelante / mando *assentar su reale
R 4.424: Desque la ouo acabado / tornose luego *assentare.
R 21.139: assentose luego a comer / no por gana que tenia
R 38.38: que yazia sobre çamora / *teniendo cerco assentado
R 49.80: mas no le falto al buen Cid / adonde *assentar su campo.
R 70.20: las quatro piedras caudales / do fuyste el muro *assentar
R 80.20: en el campo de tablada / su real auia assentado
R 83.30: que todas las aues del cielo / alli se vienen a *assentar
R 98.8: que fue a la postre de todos / y en el templo se assentaua
R 106.194: plazer no coma con vos / ni se assiente a vuestro lado.
R 121.1.2: YA se assienta el rey Ramiro / ya se assienta a sus yantares

así: adv. modo

R 1.618: y assi no sabre de cierto / todo mi bien y mi male
R 1.637: Todos fueron muy contentos / pues al conde assi le plaze
R 1.779: es venido vn cauallero / assi proprio como saluaje
R 1.992: El Conde que assi lo vido / empeçole de hablare,
R 3.71: el Marques que assi se vido / su bozina fue a tomare
R 3.236: te mouio sobre tal caso / a querer me assi matare
R 3.518: llama a su tio el marques / començo assi de hablare.
R 3.539: El marques de verlo assi / amortescido se hae
R 3.713: Quando assi lo vio el marques / traspasose de pesare
R 4.179: porque assi biuiendo muere / olvidado de bondade
R 4.199.200: assi al pobre como al rico / assi al chico como al grande
R 4.290: Al emperador le plugo / todo lo fue assi otorgare
R 4.304: ordenaldo a vuestra guisa / que assi lo quiero firmare
R 4.480: don Arnao el gran bastardo / assi se haze intitulare,
R 4.505: assi por via de justicia / como por en campo entrare,
R 4.513: Assi como aqui lo digo / a todos lo vo a mandare
R 5.178: Otro dia de mañana / todo assi fue acabado
R 5.193: Assi murio don Carloto / quedando aleuosado
R 6.9: desque assi jugar lo vido / empeço le de mirar
R 6.13: si assi fuessedes Gayferos / para las armas tomar
R 6.326: No lloreys vos mi señora / no querays assi llorar
R 7.361: Assi quedaron amigos / y el imperio assossegado.
R 8.57: porque assi lo acostumbraua / por mas se assegurar
R 9.20: mucho le peso a Roldan / de vello assi maltratar
R 9.36: porque otra vez no fuesse osado / al emperador assi hablar.
R 9.60: porque su señor el rey / assi se lo fuera a mandar
R 9.77: Pues assi querays cauallero / luego se aya de librar
R 9.194: gran desonrra es de los doze / en dexarse assi tomar.
R 10.70: el que quiere seruir damas / assi lo suele hablar

R 10.110: Ven aca tu el caçador / assi dios te guarde de mal
R 10.211: y assi la sentencia dada / el buen rey la fue a firmar
R 10.248: pues que por vos no se esconde / de vos me pesa el buen conde / porque assi os quieren matar.
R 10.430: el tomo les de las manos / assi los vuo de juntar
R 13.2: PEsa me de vos el conde / porque assi os quieren matar
R 15.10: conde bienauenturado / bien dira quien muerto os viere / que es biuo quien assi muere.
R 15.11: Assi que con el morir / es con quien el conde lidia
R 16.18: por ala te ruego Moro / assi te alargue la vida
R 16.320: Calaynos que lo vido / empeçole assi de hablar
R 16.330: Calaynos Calaynos / no deuiades assi de hablar
R 16.336: Quando el Moro aquesto oyera / empeço assi de hablar
R 16.436: Don Roldan quando esto oyera / assi l'empeço de hablar.
R 16.453: en ver assi muerto al Moro / y por tal mengua le dar.
R 16.457: assi murio Calaynos / en Francia la natural
R 18.51: Si assi es mi camarera / bien te lo entiendo pagar.
R 19.25: assi ruego a dios del cielo / y a santa Maria su madre.
R 19.115: y ellos assi estuuieron / dos años y avn mas
R 20.45: assi la den a Gayferos / en la tierra donde esta
R 20.47: Assi como oyo Gayferos / començo de sospirar
R 21.2: REtrayda esta la infanta / bien assi como solia
R 21.417: assi murio la condessa / sin razon y sin justicia,
R 22.71: si a todos pagas assi / tu seras harto afamado
R 22.203: lo qual assi se cumplio / segun de suso contado
R 22.288: que entre buenos caualleros / assi es acostumbrado
R 23.50: firmaron ambos a dos / que todo assi se haria.
R 23.61: assi partio para España / y a Toledo se venia
R 23.185: mas Lembrot que assi se vido / con Sacarus remetia,
R 29.23: y assi como quier que fuesse / animoso y esforçado
R 30.34: de grande miedo en que estauan / y assi ouo esforçado
R 31.21: pues auinole assi vn dia / no dello muy descuydado
R 31.73: y assi muy honrradamente / con loores la han lleuado
R 33.45: El rey quando assi lo vio / desta suerte le dezia
R 34.60: Que ha sido aquesto Bernaldo / que assi enojado te has
R 35.10: fizieron de si dos partes / y fueron se assi ordenar
R 37.52: la reyna fue luego al rey / la qual assi le ha fablado
R 38.16: Bernaldo quando esto vido / al rey assi ha fablado,
R 38.68: Desto fue el rey muy sañudo / y dixo le assi a Bernaldo
R 38.69: Bernaldo pues que assi es / que me salgades / vos mando
R 38.87: viendo que assi se partia / y que del rey yua ayrado
R 42.20: Alli preguntara el rey, / Quien es essa que assi habla?
R 48.27: no lloreys assi señoras / que no es para llorallo
R 50.51: estando assi pensatiua / el arçobispo llegara
R 50.103: mas el rey que assi los vido / vno a vno los leuantaua
R 51.74: con vna boz alterada / contra el rey assi ha hablado
R 57.109: assi los traen en saluo / al condado de Castilla
R 60.13: Assi haga a ti escudero / buena sea tu llegada
R 61.83: Assi hablaua con ella / como si estuuiera sano
R 64.30: concedes nos señora / pues assi vays a hablare.
R 64.129: assi murio esta señora / sin merescer ningun mal.
R 66.47: y si assi no lo hiziesses / muy bien te castigaria

R 67.69: assi con esta vitoria / como señores del campo
R 69.69: y assi cobrareys la gracia / de los vuestros hijos dalgo
R 71.41: assi haga a vos señor / buena sea vuestra llegada
R 86.19: vna noche estando assi / gritos da Rosa florida
R 87.12: siete condes la demandan / y assi fazen tres reyes
R 94.37: y estando assi el infante / que el sueño mas le vencia
R 94.49: y estando assi dormiendo / que de si nada sabia.
R 94.112: Luego que acabo la Palas / hablo lunia assi dezia
R 97.53: assi haga a vos Achilles / caudillo muy sublimado
R 97.61: y si assi no lo hiziesse / a mal me seria contado
R 97.303: Assi estaua el fuerte Hector / sin estar disfigurado
R 97.316: todas quatro estan en quadra / que era el templo assi quadrado
R 99.5: no me des assi la muerte / ni tomes vengança en mi
R 101.97: y si assi lo has de hazer Eneas / yo misma me mataria.
R 105.270: lo qual dios nos dexa ver / y assi lo quiera otorgar.
R 106.128: murio luego la gran reyna / que assi le honraua el costado
R 106.164: no entremos en los secretos / qu'el asi se ha reseruado
R 106.221: y assi podemos creer / por las famas que han dexado
R 115.33: y assi plugo a dios del cielo / que en saluo me pusiera.
R 123.25: assi que en vida no ay vida / y el morir se me desuia
R 131.19: pues assi tan aborrido / hazia nosotras se viene
R 131.27: para que huys assi / d'un hombre de tan triste suerte?
R 131.49: Assi como fue acabada / mi triste lamentacion
R 131.77: desque vi assi cundido / el poder de amor en todo
R 131.120: he mi pena por mas fuerte / y assi mi vida en la muerte
R 137.25: assi vo donde no espero / por mas mal nunca boluer.
R 138.39: y assi de verme durmiendo / vi ellagua como corria
R 138.62: que alli se quedo ahogada / porque assi lo merecia
R 141.42: que fuera rica mi suerte / si lo hizieran assi
R 143.2: Maldita seas ventura / que assi me hazes andar
R 155.26: dezime quien os hirio / quien assi os ha salteado
R 158.27: assi hize yo mezquino / comi la por mi pecado.
R 159.19: y hablado aquesto assi / muerto en el suelo caya.
R 168.25: que assi le derribo / de su sentido y estado
R 174.44: La flaqueza que sentimos / de te ver assi penar / haze a nos debilitar.
R 174.48: en te ver assi biuir / nos conuiene despedir / todo el bien que poseemos
R 174.54: que hablando en conclusion / de te ver assi penar / haze a nos debilitar.
R 174.56: En oyr yo assi cuytado / este su tan triste son
R 174.115: y mirando me sintieron / el mal que assi padescia
R 174.129: tan ligeros como son / assi cada vno corria
R 174.149: Viendo yo que assi huyan / no queriendo me atender
R 174.169: yo assi quede triste solo / esperando fenecer
R 177.24: pesa me de vos señor / conde de veros assi
R 178.14: Parildo dixo señora / que assi hizo mi madre a mi
R 186.151: assi se fueron los dos / delante el rey a contallo

asignar: verbo

R 47.3: mandan *assinar varones / que juzguen en este caso

asimismo: adv. modo

R 1.1294: assi mesmo don Beltran / de su hermana carnale

R 9.192: y tambien a Galalon / assi mesmo otro que tal

R 16.244: mas es mengua de Oliueros / y assi mesmo de Roldan

asir: verbo

R 61.91: asiola por los cabellos / echado se la a vn alano

asistente: s. m.

R 4.471: asistente de mi corte / para los pleytos juzgare,

asolar: verbo

R 100.4: viendo sus hijos perdidos / y su ciudad *assolada

R 100.32: que si Deyphebo biuiera / Troya no fuera assolada

asomada: s. f.

R 67.44: mas al salir de vna cuesta / a la assomada de vn llano

asomar: verbo

R 1.646: vido *assomar tantas hachas / gente darmas mucho mase

R 3.32: por las mas espesas matas / veen vn cieruo *assomare

R 6.530: cauallero de armas blancas / de lexos vieron *assomar.

R 6.535: que aquel cauallero que assoma / gran esfuerço es el que trae

R 16.238: nunca Moro fue osado / de en toda Francia *assomar

R 42.47.48: Assomose doña Vrraca / assomose a vna ventana

R 54.26: ellos en aquesto estando / el buen Cid que assomo

R 60.10: El señor estando en esto / Mudarrillo que assomaua

R 64.6: por los campos de Monuela / caualleros vi *assomar

R 71.48: Ellos estando en aquesto / el buen Cid que assomaua,

asosegar: verbo ant.

R 7.362: Assi quedaron amigos / y el imperio *assossegado.

R 19.112: sossegaos el mi sobrino / vos querays *assossegar

R 47.236: salense a la media noche / qu'esta todo *assossegado

assaz: cfr. **asaz**

assegurar: cfr. **asegurar**

assentado: cfr. **asentado**

assentar: cfr. **asentar**

assi: cfr. **así**

assi mesmo: cfr. **asimismo**

assinar: cfr. **asignar**

assitente: cfr. **asistente**

assolar: cfr. **asolar**

assomada: cfr. **asomada**

assomar: cfr. **asomar**

assossegar: cfr. **asosegar**

asta: s. f.

- R 43.31: no traya el asta hierro / el coraçon me ha passado.
R 47.93: saltan astas de las lanças / con el golpe que se han dado
R 81.16: la lança tenia dentro / de fuera le tiembla el asta
R 82.16: el hierro fue hecho en Francia / y el asta en Aragon
R 88.6: el fierro tiene en el cuerpo / de fuera le tembla el asta

Aste: n. p. lugar

- R 4.466: otro sea don Reyner / llamado duque de Aste

Astorga: n. p. lugar

- R 105.75: Osorios marques d'Astorga / Toro de gente especial

astrología: s. f.

- R 94.82: y aun la infanta mi hermana / que lee en astrologia

asturiano: adj. gen.

- R 27.70: vete luego a las montañas / de aquel reyno Esturiano
R 39.64: El conde cobrando esfuerço / con el bando Asturiano

Asturias: n. p. lugar

- R 25.29: sino fueran las Asturias / por ser la tierra tan braua
R 30.69: el arca de las reliquias / que a Esturias auian lleuado
R 30.106: que a Asturias fueron lleuadas / por Vrban y don Pelayo.
R 39.56: metio bullicio en la tierra / y en Asturias se ha encerrado
R 39.61: y entrando por las Asturias / toda la tierra ha estragado.
R 49.15: de las Asturias de Ouiedo / que no sean Castellanos
R 105.68: Najara tiene los Laras / Asturias todo el caudal

atajar: verbo

- R 3.48: el que traya buen cauallo / corria mas por le ***atajare**

atajo: s. m.

- R 22.254: y alcançolo a vna montaña / saliendo por vn atajo

atal: adj. ant.

- R 1.575: Calledes conde calledes / conde no digays atale
R 1.775: las donzellas que lo oyeran / a tal respuesta le hazen.
R 1.1055: El Conde de que esto oyera / a tal respuesta le haze.
R 1.1107: Calledes dixo Gayferos / Roldan no digays a tale
R 1.1239: de ayudar a sus amigos / ya vsança es a tale
R 5.54: con cuchillo o sin cuchillo / a tal acto exercitado,
R 10.266: quel que las mugeres ama / a tal galardón le dan
R 52.75: nunca dios a tal quisiesse / ni santa Maria lo mande
R 59.132: Calledes la mi señora / vos no digades a tal
R 152.1: A Talanda don Garcia / por vna adarue adelante

atapar: verbo ant.

R 106.38: las manos sobre los ojos / su gesto muy *atapado

atar: verbo

R 53.48: y luego a sendas enzinas / las han fuertemente atado

R 69.52: el pecho qu'el rey demanda / en las lanças lo han atado

R 104.11: los cardenales *atados / los obispos en cadena

R 171.39: *atado de pies y manos / que mouerme no podia

R 186.126: los cinco marauedis / ataldos bien en vn paño

ataúd: s. m.

R 3.779: por hazelle vn ataud / y auello de embalsamare

R 4.375: el ataud alli delante / por mas dolor demostrare.

R 48.8: y dentro del monumento / viene vn ataud de palo

R 48.9: y dentro del ataud / venia vn cuerpo finado

atauiar: cfr. **ataviar**

atauio: cfr. **atavío**

ataviar: verbo

R 163.18: vna blanca hacanea / mando luego *atauiar

atavío: s. m.

R 16.39: con muy ricos atauios / los mejores que tenia

R 187.37: y sin cuento atauios / de sedas y de brocados

atender: verbo

R 131.52: dixeles esta razon / atended no ayays temor

R 174.98: pues es claro si atendemos / que muy cierto moriremos

R 174.150: Viendo yo que assi huyan / no queriendo me *atender

atento: adj. cal.

R 3.173: atento estaua escuchando / sin bullir ni menearse

R 172.16: el amor que aquesto oye / atento a su demandar

Atiença: cfr. **Atienza**

Atienza: n. p. lugar

R 50.15: gano a Buytrago y Atiença / a Ciguença y a Berlanga

atónito: adj. cal.

R 31.54: de obra tan marauillosa / que atonitos se han quedado

atormentar: verbo

R 98.50: al rey Priamo por muger / que el amor le atormentaua

atrás: adv. lugar

R 16.266: quando son en la batalla / veo los tornar atras.

R 67.58: todos passan adelante / ninguno atras se ha quedado

atrauessar: cfr. **atravesar**

atravesar: verbo

R 1.644: a lo qual atrauessaua / por medio de la ciudade

atreuimiento: cfr. **atrevimiento**

atrevimiento: s. m.

R 101.63: Falso es mi atreuimiento / la reyna le respondia

atribular: verbo

R 106.4: palabras corriendo sangre / con dolor *atribulado

R 155.2: CVydado de do venis / tan triste y *atribulado

R 186.112: hazed como caualleros / nos ayays atribulado

atronar: verbo

R 61.96: a los aullidos que daua / atrono todo el palacio.

R 104.22: el clamor de las matronas / los siete montes atruena

aturar: verbo ant., 'obturar'

R 1.1309: con aquesta condicion / y esto se quiere *a turare

auadar: cfr. **avadar**

audiencia: s. f.

R 4.323: la audiencia que le dio / fue mandarlo aprisionare

R 5.69: a la real audiencia / pues que le han perdonado

ae: cfr. **ave**

ae Maria: cfr. **avemaría**

auenir: cfr. **avenir**

Auentino: cfr. **Aventino**

auentura: cfr. **aventura**

auenturado: cfr. **aventurado**

auenturar: cfr. **aventurar**

auer: cfr. **haber**

aueriguar: cfr. **averiguar**

aezica: cfr. **ave**

augmentar: cfr. **augmentar**

Augusta: n. p. pers.

R 103.71: Claudi' Augusta se lo ruega / ruega le [sic] lo Mesalina

Auila: cfr. **Ávila**

auisado: cfr. **avisado**

auisar: cfr. **avisar**

auienteza: cfr. **avivamiento**

aulido: s. m.

R 61.95: a los aulidos que daua / atrono todo el palacio.

Aulo: n. p. pers.

R 103.79: Aulo Plauco se lo habla / Rufino se lo pedia

auumentar: verbo

R 185.16: en lugar de descrescer / contino se va *auumentando

aún: adv. tiempo

R 1.808: que aun no se bien las nueuas / quel mensajero me trae

R 1.1313: y no es para las armas / ni avn para pelear

R 3.268: agora triste en la muerte / aun no me puedes hablar

R 6.301: aun le direys cauallero / por dar le mayor señal

R 17.121: y avn dizes que tienes fuerça / para el tablado derribar,

R 40.26: el pie tiene en el estriuo / que aun no se auia apeado

R 59.29: y aun faltauan por venir / las siete infantes de Lara

R 59.69: porque aun oy os desposaron / con don Rodrigo de Lara

R 61.79: aun no lo ouo bien dicho / la cabeça le han cortado

R 61.109: Aun no lo auia bien dicho / quando ya le auia pesado

R 64.89: y aun aqeste pagezico / la cabeça ha de lleuare.

R 65.119: y aun alla al pie de la horca / el Palmero fuera hablar,

R 78.2: IVgando estaua el rey Moro / y aun al axedres vn dia

R 171.22: no lo auiendo conocido / ni avn sus mañas sabia

R 186.129: el consejo no fue avn dicho / quando todo fue acabado

ausencia: s. f.

R 9.27: que a Reynaldos en ausencia / tan mal le quieran tratar

R 127.13: maldigo la triste ausencia / alabo mi fantasia

R 131.109: Mortales son los dolores / que se siguen del amor / mas ausencia es el mayor.

R 169.30: contando las graues penas / qu'el ausencia les causaua

ausente: adj. cal.

R 6.299: los ausentes por los presentes / ligeros son de olvidar

R 50.47: viendo su marido ausente / pensamiento que le daua

R 127.7: como biuo siendo ausente / de la gloria que tenia

R 131.112: porque si me hallo ausente / no he alas con que buela

R 173.5: ausente de su señora / que seruirla no podia

autoridad: s. f.

R 4.502: segun costumbre de Francia / por su propia autoridade,

R 28.53: hombre es de autoridad / que bien se le parecia,

auadar: verbo

R 153.12: por prouar si mi ventura / ay lugar donde *auadar

ave: s. f.

- R 3.6: con el van sus caçadores / con aves para bolare,
R 6.213: que todas las aves del mundo / en el van a quebrantar
R 83.29: que todas las aves del cielo / alli se vienen a assentar
R 90.17: las aves que andan bolando / en el mastel las faze posar
R 109.13: do morauan muchas aves / las pregoneras del dia
R 118.3: do todas la avezicas / van tomar consolación
R 131.65: donde vi cantar las aves / de amores apassionadas
R 131.85: Cantad todas avezillas / las que hazeyz triste son / discantara mi passion.
R 141.23: por do vi cantar las aves / con señales de alegria
R 151.11: sino por vna avezilla / que me cantaua al aluor
R 159.17: dos mil aves diferentes / que facen dulce armonia

avemaría: s. f.

- R 21.364: Presto la aure dicho conde / no estare vn ave Maria.
R 21.410: desnudo se a su costado / obra de vn ave maria

avenir: verbo

- R 21.199: vos os auendreys con dios / en fin de vuestra vida
R 31.21: pues auinole assi vn dia / no dello muy descuydado

Aventino: n. p. lugar

- R 103.15: por el collado Auentino / gran gentio discurria

aventura: s. f.

- R 33.47: Bernaldo por auentura / cobdicias la muerte mia.
R 94.85: me vernia vn'auentura / por donde me perderia

aventurado: adj. cal. ant., 'afortunado'

- R 45.44: Bien andante seays conde / y en armas auenturado
R 173.24: tambien me cuestas la vida / que auenturada traya

aventurar: verbo

- R 8.148: que le costasse la vida / que mas no podia *auenturar,
R 94.75: auenturare mi cuerpo / en batallas noche y dia

averiguar: verbo

- R 30.93: la virgen santa Maria / como es aueriguado
R 47.156: ansi quedo esta batalla / sin quedar *aueriguado

avezado: adj. cal.

- R 151.30: criado fuesse entre damas / y abezado a la razon

Ávila: n. p. lugar

- R 105.103: Auila con los Pachecos / se ha querido intitular
R 105.29: do los d'Auila y los Fanes / suelen las cañas jugar

avisado: adj. cal.

- R 47.204: porque siempre don Alonso / fue discreto y auisado
R 107.5: yo triste mal auisado / no salgo de mi posada

avisar: verbo

R 1.882: que no auisemos aquellos / que su honrra quieren mirare

R 4.72: por amistad al amigo / y al otro por se *auisare.

R 5.150: El emperador lo sabe / al marques ha auisado

R 8.160: embio cartas a Aliarde / cartas para le *auisar

R 8.280: luego embio vn mensagero / para al rey Moro *auisar

R 8.313: *auisandole de cierto / que le queriades matar.

R 16.156: y que si otra cosa fuesse / la embiaria *auisar

R 36.30: que le soltasse a su padre / ca despues que fue auisado

R 44.2: GVarte guarte Rey don Sancho / no digas que no te auiso

R 61.56: Los mios desde esto vieron / de traycion me han auisado

avivamiento: s. m.

R 1.1348: por dar mas auiuenteza / que ouiesse de hablare

avivar: verbo

R 127.17: aqui se abiu mi pena / y esfuerça la mi porfia

avn: cfr. **aún**

axedres: cfr. **ajedrez**

axedrez: cfr. **ajedrez**

axuar: cfr. **ajuar**

ay: cfr. **ahí**

aya: s. f.

R 10.321: hasta que llego su aya / la que la fue a criar.

Ayala: n. p. pers.

R 105.124: y el buen conde Doropesa / con Ayalas a la par

Ayamonte: n. p. lugar

R 105.21: Benalçar y Ayamonte / con Vejar junto a la par

ayer: adv. tiempo

R 1.546: porque ayer ouimos cartas / de Carlos el emperante

R 3.635: ayer ouo quinze dias / salimos de la ciudade

R 26.43: Ayer era rey d'España / oy no lo soy de vna villa

R 26.45: ayer villas y castillos / oy ninguno posseya

R 26.47: ayer tenia criados / y gente que me seruia

R 97.501: y ayer quando entrara en Troya / a todas partes he mirado

ayna: cfr. **aína**

ayo: s. m.

R 54.58.59: preguntar lo he yo a su ayo / al ayo que las crio

R 54.60: dixera me a mi el ayo / buen Cid no lo hagays no

R 59.75: Oydo lo auia el ayo / que a los infantes criaaua.

R 59.88: tanto le rogo Gonçalo / que el ayo se lo contara,

R 103.83: los ayos se lo rogauan / el Tonsor y el que tenia

ayrar: cfr. **airar**

ayre: cfr. **aire**

ayuda: s. f.

R 28.106: preguntole como estaua / dios es en la ayuda mia.

R 67.53: mediante la buena ayuda / que en los suyos ha hallado

ayudar: verbo

R 1.1238: de *ayudar a sus amigos / ya vsança es a tale

R 3.224: donde soys todos vosotros / no venis a me *ayudare

R 3.330: que si remediar se puede / yo os prometo de *ayudare

R 3.590: ved lo que quereys señor / en que yo os pueda *ayudare

R 3.754: rogando esta al hermitaño / que le quisiese *ayudare

R 6.138: el mesmo le pone las armas / y le ayudaua a armar.

R 6.158: que si el vee la suya / bien vos sabra *ayudar

R 7.350: Ya sanos los caualleros / y dios que les ha ayudado

R 8.334: lloraua de los sus ojos / que no les podia *ayudar

R 16.312: quando llegaron sus armas / el mesmo le ayudo armar

R 25.44: en esta negra conseja / vno a otro se ayudaua,

R 30.47: el otro a san Salvador / que siempre le auia ayudado

R 47.136: pues sustentas la verdad / de dios seras ayudado

R 57.87: *ayudandole la infanta / camina todo aquel dia

R 60.37: mas si dios a mi me ayuda / aqui dexaras el alma.

R 69.24: mas por lo mucho que os quiero / de mi sereys ayudado

R 70.4: porque los Almoránides [sic] / no la quieren *ayudar

R 102.101: ayudad me la a vengar / su muerte tan desastrada.

R 105.196: los Vngaros y Bohemios / tambien nos ayudaran

R 105.228: porque alla muchos Christianos / mucho nos han de *ayudar

R 105.246: a todos en vn aprisco / el los tiene de *ayudar

R 186.24: rogando anda a dios del cielo / que le vudiesse ayudado

R 186.29: que le ayuden con vn pecho / muy pequeño y moderado

R 186.46: començaldo vos señor / yo os are bien ayudado

R 186.67: ayudeme en esta guerra / cada hombre hijo dalgo

R 186.83: que os ayudemos en esto / el reyno auremos honrrado

Ayuelos: n. p. pers.

R 4.330: a don Renaldos de Belanda / que Ayuelos suelen llamare

ayuno: s. m.

R 168.13: de ayunos y abstinencias / andaua debilitado

ayuntar: verbo ant., 'juntar'

R 1.168: que el y todos los doze / se quisiesen *ayuntare

R 70.22: para llorar si pudiesen / se querian *ayuntar

R 97.494: y fuese para los Griegos / y ayunto los en el campo,

R 105.182: los Picos Mirandulanos / en Luca se ayuntaran

azerado: cfr. **acerado**

azero: cfr. **acero**

azor: s. m.

R 18.32: de so los montes muy altos / vn açor vide volar

R 18.35: El açor con grande cuyta / metio se so mi brial

R 18.45: El açor es vuestro esposo / que viene de allen la mar,

R 57.56: que venia andando a caça / con vn açor que traya

azotar: verbo

R 17.88: ni es venida la pascua / que te suelen *açotar

R 53.49: cada vno açota la suya / con riendas de su cauallo

azote: s. m.

R 177.17: cient açotes dan al conde / y otros tantos al rocin

azucena: s. f.

R 88.14: alli naçe vn arboledo / que açuçena se llamaua,

R 159.11: de jazmines y açuçenas / de flores de do salia

azul: adj. cal.

R 131.37: vna vanda azul por ellas / porque fueron de criança

R 188.17: tus ojos lindos azules / que jacinta de Sion